Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ACC

10000/143/1606
(2ND)

10000/143/1606
(2ND)

CONTROL OF ALIENS
(DEC. 1945);
MAR. - JUN. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C

C

C

552A

TRANSLATION D.S.

14756

Rom , 23 May 1946.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

AGR Division - 3 Section.

To ALLIED COMMISSION
DISPLACED PERSONS AND REFUGEES.
SUB COMMISSION

443/50971 and, for information,

To ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

To Ministry of Foreign Aff.
Gen. Direct. Polit. Affairs
R o m e

Prefect of
A N C O N A

SUBJECT:

Snapkin Sergio son of Simeone and of Zenarof Maria, born at Prehadno (Russia) on 7 Sept. 1919, residing at Kussovska Mitroviza (Yugoslavia) Russian subject.

Information dated 8 inst from the Prefecture of Ancona:

"""On 5 inst. the foreigner in subject was held up, for security measure, and sent to the local Judicial Prison.

On being cross-examined, through an interpreter, he declared that his family was transferred to Kussovska Mitroviza were he stayed up to 1941: then, owing to the German occupation, he was taken by the Germans and deported to a concentration camp in Berlin where his identification documents were lost owing to air-bombardment.

In April 1945 the Americans set him free and sent him to Yugoslavia where the police of Tito interned him in a concentration camp from which he escaped last April going towards Italy. He entered the kingdom on May 1st ult through Tarvisio and went to Empoli where he was addressed by an Italian.

The British Police of Empoli sent him to U.N.R.R.A. from where, after having been restored, he was sent to the International Camp of Riccione: as he was not an Yugoslav but a Russian, he was not admitted. Then he went to Ancona in order to be helped by the U.N.R.R.A. of said city.

Shapkin is quite unprovided with means and identity documents and as his statements to the Police are not to be attended to, nor is he obedient to the police authorities, we beg your Ministry to examine the possibility to expel him from Italy as undesirable person : besides we beg you to inform us where he could be sent in the meantime. """

p.t.o.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 8

Cent

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. Div.A.G.R.

Prot.n.441/47055 -Gen.III^a Roma, li 24 Maggio 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per i Prigionieri
e i Rimpatriati
P.c.c. MINISTERO AFFARI ESTERI R O M A
D.G. Pr.Pol. R O M A

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. R O M A
Al Sig. QUARTIER GENERALE R O M A

OGGETTO: KURTIDIMOFF Ronal fu Amet e di Ramatzan Fatima, nato a Kinferopoli il 4.3.1924.-

La Prefettura di Sondrio ha comunicato che dall'Arma dei Carabinieri di Ardenno proveniva al fermo dello straniero in oggetto, perchè si accompagnava a persone, sospette di rapine e di contrabbando nella zona.

Poichè il prefetto è anche privo di mezzi di accertamento, mi prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, facendo presente che, in data odierna, questo Ministero ha disposto che il Kurtidimoff sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà, in attesa della disposizione che codesta Commissione intenderà di adottare nei di lui confronti.-

716

P. IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

56A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Div. A.G.R. Sect. 3°
N.443/47059

Roma, 24 / 5 / 46

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons and
Repatriation S/C.
R O M E

and P.I. " MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
R O M E

" ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C. R O M E

SUBJECT : KURTDIKOFF Resul, son of late Amet and of RAMATZAN Fatima, born at Sinferopoli on 4/3/1924.

The Sondrio Prefecture communicated that the Ardenno C.C.RR's held up the foreigner in subject, because found in company of persons suspected of having committed robberies and smugglings in the zone.

As the above mentioned person is destitute of means, we beg you to dispose for his repatriation, pointing out, on the other hand, that to day, this Ministry ordered his conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on regard.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CS		

FOR THE MINISTER. 0
Illegible

Z/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 24 maggio 19

COMMISSIONE ALLEATA-S.Commissione per i Profughi e Rimpatri
R O M A

e.p.c.: COMMISSIONE ALLEATA-S.Commissione per la P.S. R O M A

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. R O M A

Risposta al foglio del

SIG. PREFETTO DI M O D E N A

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Pos. N.° 443/50898 Allegati

OGGETTO Civile polacco GLOBISZ Giuseppe di Francesco e di Maria Stasiae, nato a Zmuds (Cracovia) il 15/5/1924.-

La Questura di Roma comunica di avere fermato lo straniero in oggetto mentre si aggirava in atteggiamento sospetto presso alcuni carri ferroviari della stazione Termini.-

Interrogato in merito alla sua presenza allo scalo ferroviario ha dichiarato di essere civile e di essere fuggito dal campo di rimpatrio di Servinara, per sollecitare il suo ritorno in patria presso l'Ambasciata Polacca.

Poichè si tratta di straniero sprovvisto di mezzi di sussistenza e che si trova in Italia senza un giustificato motivo, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

57A

TRANSLATION C.C

14756

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. General Direction

Div. A.G.R. Sect.3^
N.443/50898

24 May 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Profughi e Rimpatri S/C

ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

and F.I.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. ROME

PREFECT OF MODENA

SUBJECT : Polish civilian CIORISZ Giuseppe da Francesco and of Maria Stasiac born a Zmudz (Cracovia) on 15/5/1924

The Rome Questura reports to have arrested the alien in object who was found in a suspected attitude near some railway carriages at Termini Station - Rome.

Examined about his presence at the railway goods-platform, he declared to be a civilian and to have escaped from the concentration camp of Vervinara to beg the Polish Embassy to solicit his repatriation.

Being in Italy without any means of support and without justified reasons, this Ministry has provided to send him to Gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) while awaiting for the dispositions which the Allied Commission will kindly adopt for his repatriation.

TO	INFO	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C & RPG.		
PERSONS		
ADM. AFFRS		
SECURITY		
CENSORSHIP		

FOR THE MINISTER
Sgd/Illegible

2.

Mod.839

P.=/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.T.E. SEZIONE 3°

00000

N.443/51271 di prot. Roma, li 24 Maggio 1946 -
Rif.nota n.AG/14756/Ps. del 16.5.u.s.-
OGGETTO : Polacchi entrati abusivamente in Italia -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER= LA P.S.
R O M A

e per conoscenza:

AL SIG.PREFETTO DI
NAPOLI

AL SIG.PREFETTO DI.
MODENA

In relazione alla nota suindicata, si comunica che qualora i nove polacchi entrati abusivamente in Italia non intendano rimpatriare, dovranno essere consegnati all'Autorità di P.S. di Napoli, affinchè provveda al loro accompagnamento dal Campo di Afragola al Centro di Possibili di Cerpi.

Sarà gradito conoscere le determinazioni che codesta Commissione intenderà adottare al riguardo, insieme con i documenti dei predetti stranieri.

PEL MINISTRO

3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

584

TRANSLATION P.S.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 24/5/46

Div. A.G.P. Sec. 3ª
N. 443/51271
Reply note N.AC/14755/P5
Dated 16/5/46

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

NOTE

SUBJECT : Clandestine entry into Italy of Poles.

Referring to the a/m note we communicate that if the Y Polish subjects, abusively entered into Italy, do not intend to repatriate, they must be handed over to the Naples P.S. Authorities, who will dispose of their conveyance from the Afragola Concentration Camp to the Fonsoli di Carpi Gathering Centre.

We shall appreciate any communication of that Commission in regard, together with full particulars of the aforesaid foreigners.

FOR THE MINISTER
/s/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.S.O.B.		
C & R.G.		
F.S.S.O.s		
A.M.G. OFFICERS		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Roma 24 Marzo 1944 -

Div. I

Ministero dell'Interno
Direzione Generale della P. S.

Div. III
Prot. N. A.C.R. Sez. III
Ref. N. 443/49606 Allegati

Oggetto Aleskic Miomir -

Alla Commissione Alleata
Controllo-Sezione per la
P.S. ROMA

Risposta al foglio 16 corr.
No. N. AC/14756

Si prega di voler far seguito alla nota in riferimento facendo conoscere a quale autorità bisogna consegnare lo straniero in oggetto per farlo rimpatriare.

Per il Ministro

[illegible]

1 - 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

54 A

TRANSLATION K.B.

Ministry of Interior
P.S. General Direction

Rome, 24-5-46

Div.A.G.R. Sec. 3°
N.443/19606

TO: Allied Commission
Public Safety S/C

Reply note N.A.C./14758 dated 19 inst.

ROME

SUBJECT : Aleskic Miormir

We beg your Commission to supply further details of your a/m note, communicating us to which authorities the foreigner in subject must be handed over in order to be repatriated.

FOR THE MINISTER

TO	UNIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PERS.		
ADMIN. & REG.		
PROTOCOL		
ADMINISTRATION		
SECURITY		
[illegible]		

1,6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. - Div. Polizia Politica

Prot.n.443/30610 Roma, 22 Maggio 1940

Alla Commissione Centrale Consultiva
Confino, Ammonizione e Sorveglianza

— S.n.c. Alla Commissione Provinciale
Costituita per la Provincia
di Milano
Via Fatebenefratelli
a Milano

OGGETTO: Galeazzi Alex.

E' stato fermato a Roma il cittadino GALEAZZI Alex, sfornito di documenti di identificazione.

Interrogato in merito, ha dichiarato di chiamarsi Goldoyan (Goldoni) Alex, di essere nato a Rodi Garga (Grecia) il 31.3.1904 e di essere stato arrestato, perchè ebreo, dal Regio Governatorato di Addis Abeba.

Si prega la Commissione di far conoscere la propria determinazione circa il trattenimento del predetto straniero, considerando che, trattandosi di ebreo, non può essere rimpatriato.

Si restituiscono gli allegati.

Il Capo della Polizia
[illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

60A

(Translation n.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div.

14756 J

Rome, 24/5/46

Nr. 443/50410

To : ALLIED COMMISSION
Displaced persons S.C.

and, f.i. To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

To : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Division

To : Prefect of

R O M E

SUBJECT : BOLDOVAN Alex.

So called BOLDOVAN Alex, lacking of identity papers, has been arrested at Bari.

During an interrogatory, he stated to be BOLDOVAN Alex son of Siegi and Junger Hanna, born at Baia Sapric (Rumania) on the 31/5/24, and to have been interned, because Jew, in the Mathausen concentration-camp.

We beg to ask your Commission to communicate its decisions on regard of his repatriation, pointing out on the other hand, that we have disposed for his conveyance to the Fossoli di Carpi (Modena) Gathering Centre.

On regard of the same, we refer to your letter P.S. Nr. 861-369-506-4/ dated 8/1/46 concerning: "Unauthorized entry into the Kingdom from Austria".

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		5
DEPUTY DIRECTOR		30
EXEC. OFFICER		
POLICE		30/5
CIC & REG.		
PRISONS		30/5
AUX. PEACE		1
SECURITY		
U.N.R.R.A.		

For the Minister
A.I.8
sgd/ illegible

mb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

61A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

AC/14756/PS

31 May 1946

SUBJECT : Polish personnel returning from Poland.

TO : GHQ, CMF.

30 A 61A

1. Reference is made to your 3487/4/A2 dated 8 April and 3687/4/A2 dated 7 May 1946.

2. This matter was referred to the Director of Public Safety, Ministry of Interior who has asked that the personnel concerned be handed over to the Questore Naples, who will arrange conveyance from Afragola, to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, Modena.

3. May particulars of the Poles be passed to this Headquarters for the information of the Ministry of Interior.

E. J. [illegible], Colonel
Acting Director.

PJ/tm

Copy to: - Director of Public Safety,
Ministry of Interior
(your 443/51271 dated 24 May refers)

56A

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Lt.Col. Fathergill stated that the question of the Greeks would be passed to the Greek Mission for enquiry. Major Hartman would contact the responsible official in the Ministry of Interior and give such assistance as was possible to channel enquiries concerning repatriation.

Major Hartman said he was visiting Bologna in the course of the next few days, and would take this opportunity to visit the Fossoli Camp to note conditions at first hand.

FRANK J. WILSON
Police Division.

FJW/tm

Copy Dispero (Maj. Hartman)
T.C (Fl.-Lt. Baker)

72.0

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

69A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

MEMORANDUM

29 May 1946

AC/14756/PS

SUBJECT : Fossoli Camp.

A conference was held at 9,30 a.m. 28 May 1946 to discuss the Fossoli di Carpi Gathering Centre, near Modena. The following were present.

Lt.Col. Fothergill	(Displaced Persons S/C)
Major Hartman	(Displaced Persons S/C)
Lt.Col. Wilson	(Public Safety S/C)
Flight Lt. Baker	(Travel Control Div. G-2, CI, AFHQ)

Lt.Col. Wilson explained that the Camp at Modena was completely under Italian Government control. Aliens found in Italy without good cause were all sent to the Camp to await repatriation, Allied Commission being informed. The regulations as to procedure for repatriation were still under consideration by AFHQ, and very little progress was being made in moving people from the Camp.

On 14th May 1946, 22 Greeks in the Camp had commenced a hunger strike, and recently a report had been received through the UNRRA Mission of alleged ill treatment in the Camp in which the Italian Police were said to be concerned. Public Safety S/C were dealing with the latter incident, but it seemed that some further guidance and assistance should be given to the Italian Government to deal with the repatriation of the internees.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 794

AC/14756/PS

8 June 1946

SUBJECT: ALESKIC MIORMIR - Yugoslav.

TO : The Italian Ministry of Interior,
Public Safety - General Direction, Rome.

1. Reference is made to your A.G.R. Sec.3 No. 443/49606 dated 24 May 1946, in respect of further details regarding the repatriation of the above-named Yugoslav.

2. In view of this person being a vagrant whose activities hitherto in Italy have not been clarified, it is essential that he is requested to sign a written declaration to the effect that he is desirous of being repatriated to Yugoslavia of his own volition.

3. If he refuses to comply with this request, he must either elect to enter a Displaced Persons Camp or remain where he is until it is possible to deport him as an undesirable.

FRANK J. WILSON
Police Division.

1252

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

63A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 48908-365

8 June 1946

AC/14795/PS

SUBJECT : ALEKSIC MILORAD - Yugoslav.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

1. Reference is made to your I.G.K. Sec. 3 No. 443/49606 dated 24 May 1946, in respect of further details regarding the repatriation of the above-named Yugoslav.

2. In view of this person being a vagrant whose activities hitherto in Italy have not been clarified, it is essential that he is requested to sign a written declaration to the effect that he is desirous of being repatriated to Yugoslavia of his own volition.

3. If he refuses to comply with this request, he must either elect to enter a Displaced Persons Camp or remain where he is until it is possible to depart him as an undesirable.

E. J. BYE, Colonel
Acting Director.

PJH/tm

Copy to: - Displaced Persons and
Repatriation S/C.

PAP/

IRDNG

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

ccOcc

N.443/50346 di prot. Roma, li 20 Maggio 1946 -

OGGETTO: KOLOS Alessandro fu Gabriele e Mellinger Maria, nato a Tok il 2.I.1908 - ungherese - KONSTANTINOVIC Maria fu Alessandro ed Ernesto Vudic, nata a Ruguń il 2.7.1910, jugoslavo -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN.AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Bolzano comunica :

"""" La coppia in oggetto residente a Merano, che non è regolarmente coniugata, ma convive in libera unione, è attualmente, per ordine dell'Autorità Alleata, sottoposta a vigilanza a cura del Commissariato di P.S. di Merano.-

Indagini esperite dall'Autorità Alleata hanno accertato che il Kolos sarebbe stato un agente della Gestapo ed avrebbe fatto parte della S.S., risultando pure implicato in una faccenda di falsificazione di biglietti di banca inglesi.

La Konstantinovic poi è amante del Kolos, con cui si accompagna da vari anni, alternando con lui il soggiorno tra la Riviera, Vienna, Berlino e Merano.-

Data la qualità di ungherese del Kolos e di jugoslava della Konstantinovic e l'impossibilità di fare accogliere questi elementi indesiderabili nel locale Capo di separazione, pregasi codesto Ministero anche in adesione a richiesta verbale delle Autorità Alleate che desidererebbero l'allontanamento dal Regno dei detti due stranieri, di di-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778501

N.443/50346 di prot. Roma, li 20 Maggio 1945 -

OGGETTO: KOLOS Alessandro fu Gabriele e Mellinger Maria, nato a Tok il 2.I.1908 - ungherese - KONSTANTINOVIC Maria fu Alessandro ed Ernesto Vudic, nata a Ruzun il 2.7.1910, jugoslava -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN.AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Bolzano comunica :

"""" La coppia in oggetto residente a Merano, che non è regolarmente coniugata, ma convive in libera unione, è attualmente, per ordine dell'Autorità Alleata, sottoposta a vigilanza a cura del Commissariato di P.S. di Merano.-

Indagini esperite dall'Autorità Alleata hanno accertato che il Kolos sarebbe stato un agente della Gestapo ed avrebbe fatto parte della S.S., risultando pure implicato in una faccenda di falsificazione di biglietti di banca inglesi.

La Konstantinovic poi è amante del Kolos, con cui si accompagna da vari anni, alternando con lui il soggiorno tra la Riviera, Vienna, Berlino e Merano.-

Data la qualità di ungherese del Kolos e di jugoslava della Konstantinovic e l'impossibilità di fare accogliere questi elementi indesiderabili nel locale Capo di separazione, pregasi codesto Ministero anche in adesione a richiesta verbale delle Autorità Alleate che desidererebbero l'allontanamento dal Regno dei detti due stranieri, di disporre il loro internamento in un campo di concentramento."""""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio dei predetti stranieri, significando che, frattanto, è stato disposto che i medesimi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HC 64A

(TRANSLATION C.C.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. - Sect. 3°.
No. 443/50346

1475b

Rome, 20 May 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
R O M E

SUBJECT : Kolos Alessandro, Ungarian - Konstantinovic Mario, Yugoslav.

""The couple in object, not regularly married, and living in Merano, is actually under the observation of the P/S Commissary of Merano by order of the Allied Authorities.

Enquiries made by the Allied Authorities have ascertained that Kolos has been an agent of the Gestapo and is a would be member of the S.S., besides being involved with counterfaiting British bank-notes.

Konstantinovic is living with Kolos since years, alterating their [illegible] on the Riviera, Vienna, Berlin and Merano.

The known Ungarian quality of Kolos and that of the Yugoslav Konstantinovic, with the impossibility to send both undesired subject in the local "Capo di separazione", we beg the Foreign Ministry, also in concordance with the Allied Authorities, whose wish is to send the two mentioned aliens away, to take the necessary measures for their interment in a concentration camp.""

Meantime they have been sent to "Centro di Raccolta - Fossoli (Modena)", and please let us known your determinations about the repatriation of both aliens.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		17
[illegible]		
[illegible]		
EXECUTIVE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

POR MINISTER
illegible

7265

TRANSL.

Mod. 2/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 21 maggio 1946

COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i Profughi e i Rimpatri
R O M A

e.p.c.: MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. R O M A

COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per la P.S. R O M A

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/50664 Allegati

Rispetto al Foglio del Div. Sez. N.

OGGETTO Suddito jugoslavo CAMERNIK Cesare di Giovanni e di Ulk Maria nato il 31.I.1915 a Weskinika.-

La Questura di Piacenza ha comunicato che il 31 marzo u.s. il Comandante della Stazione dell'Arma dei Carabinieri di Bobbio ha proceduto al fermo del suddito jugoslavo in oggetto, perchè trovato, in un locale adiacente ad un seggio elettorale in possesso di una rivoltella, sprovvisto del prescritto porto d'armi.

Ciò posto, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio quale straniero, indesiderabile, tenendo presente che, in data odierna, che questo Ministero ha disposto che il Camernik sia avviato al Centro di Carpi, in attesa delle determinazioni, che codesta Commissione intenderà di adottare nei di lui confronti.-

PEL MINISTRO

286

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

65 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/50664

Rome - 21 May 1946

14756

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. ROME
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

SUBJECT: Cawernick Gaspare - Yugoslav - di Giovanni and di Ulk Maria, born 31.1.1915 at Weskinika.

The Piacenza Questura informs that on 31st March last , the CC.RR. Bobbio Commander arrested the a/m YUgoslav, because found in premises close by an election seat in possession of a revolver and with no license for carrying arms.

Awaiting determination of that Allied Commission for his repatriation, this Ministry has meanwhile disposed of his internment at the Carpi Centre.

For the Minister
/s/ illegible

12261

7287

TRANSL. ORIGINAL

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N° 443/49251 Allegati

Roma 23 Maggio 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i profughi ed i Rimpatri- ROMA
E per conoscenza:
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen. Affari Politici ROMA
→ ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA/A
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N°

OGGETTO MARINCICH IGNAZIO fu Filippo e fu Matcovic Pierina, nato a Kuin (Jugoslavia) il 21/10/1884, residente a Clusone (Bergamo).

Lo straniero in oggetto, in data 12 marzo u.s. veniva arrestato a Milano, perchè sospetto autore di furto e denunziato a quell'Autorità Giudiziaria, che gli ha concesso la libertà provvisoria.

Poichè il Marincich è ritenuto elemento indesiderabile, questo Ministero, in data odierna, ha disposto che sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove, a soddisfatta giustizia, resterà ancora a disposizione di codesta Commissione per il provvedimento di rimpatrio.

Si fa riserva di dare, a suo tempo, notizia dell'esito del procedimento penale a suo carico.

PEL MINISTRO

F.2.3

Declassified E.O. 11356 Section 3.3/NND No. 773501/6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

66A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 23/5/46

Div. A.G.R. Sec. 3+
N. 443/49251

14756

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons and repatriation S/C

R O M E

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

R O M E

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : MARINCICH Ignazio, son of Filippo and late Matcovic Pierina, born at KUIN (Jugoslavia) on the 21/10/1884, living at Glusone (Bergamo district).

The foreigner in subject, on the 12th March last, was arrested at Milan because suspected of having committed a theft, and denounced to the Judicial Authorities which granted him ~~him~~ the temporary freedom.

As MARINCICH is considered to be an undesirable element, this Ministry disposed to-day for his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, where, after his trial, he is going to remain at the disposal of your Commission awaiting to be repatriated.

We reserve further informations about the results of the said trial.

FOR THE MINISTER
sgd/Illegible

tb/

2.

TRANS.

Mod 635

Pan/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

oo0oo

N.443/50970 di prot. Roma, li 23 Maggio 1946 -

OGGETTO : Steiner Krista di Karl e di Heiss Karoline, nata Hallein il 26. II.1922 - tedesca -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG.PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Bologna comunica :

La soprascritta straniera, fermata il 17 aprile scorso dalla Polizia Militare Alleata per accertamenti, il 7 corrente è stata passata a disposizione della Questura per i provvedimenti di competenza non essendo risultato nulla a suo carico.-

La stessa, come da dichiarazioni rese al prefato comando, proveniente da Salisburgo, è entrata clandestinamente in Italia il IO Aprile scorso nei pressi di Vipiteno e si è portata a Bologna per rintracciarvi un certo Enzo Ferrari da lei conosciuto in Austria.

Trovandosi qui sprovvista di mezzi di sussistenza e senza documenti di identificazione, non avendo potuto rintracciare il prefato conoscenza, si presentò alla Polizia Militare per chiedere soccorso.

Premesso quanto innanzi questo Ufficio propone che la straniera in questione sia fatta accompagnare a Fossoli di Carpi ai fini del rimpatrio e, pertanto, resta in attesa delle superiori determinazioni significando che essa trovasi ristretta nelle locali Carceri

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

oOOOo

Roma, li 23 Maggio 1946 -

N.443/50970 di prot.

OGGETTO : Steiner Krista di Karl e di Heiss Karoline, nata Hallein il 26. II.1922 - tedesca -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG.PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Bologna comunica :

"""" La sottoscritta straniera, fermata il 17 aprile scorso dalla Polizia Militare Alleata per accertamenti, il 7 corrente è stata passata a disposizione della Questura per i provvedimenti di competenza non essendo risultato nulla a suo carico.-

La stessa, come da dichiarazioni rese al prefato comando, proveniente da Salisburgo, è entrata clandestinamente in Italia il 10 Aprile scorso nei pressi di Vipiteno e si è portata a Bologna per rintracciarvi un certo Enzo Ferrari da lei conosciuto in Austria.

Trovandosi qui sprovvista di mezzi di sussistenza e senza documenti di identificazione, non avendo potuto rintracciare il prefato conoscenza, si presentò alla Polizia Militare per chiedere soccorso.

Premesso quanto innanzi questo Ufficio propone che la straniera in questione sia fatta accompagnare a Fossoli di Carpi ai fini del rimpatrio e, pertanto, resta in attesa delle superiori determinazioni, significando che essa trovasi ristretta nelle locali Carceri Giudiziarie. """"

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio della predetta straniera, significando che, frattanto, è stato disposto che la medesima sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 775016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

NL 67A

(Translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

1675

Rome, 23/5/46

Nr. 443/50970

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : STEINER Krista daughter of Karl and Heina Karoline, born at Hallain on the 26/II/1922, German.

The BOLOGNA Prefecture communicates :

"" The a/m foreigner, who was held up on the 17th April last by the Allied M.P. for investigation purpose, on the 7th inst. was handed over to the Questura for the competent provisions, as she was found not guilty in any way.

The above, during an interrogatory, stated to the Allied M.P. to be coming from Salsburg and to have clandestinely entered into Italy near to Vipiteno. Afterwards, she reached Bologna in order to trace up a certain Enzo FERRARI, who she had met in Austria.

Being destitute of means and in want of identity papers, and as she did not succeed in tracing up her acquaintance, she turned to the M.P. in order to be succourred.

Thus our Office points out the opportunity that the above be conveyed to the Fossoli di Carpi Gathering Centre in order to be repatriated, and awaits your further decisions pointing out that she is presently detained in the local Judicial Jail. ""

We beg to ask your Commission to communicate its opinion about the repatriation of the a/m, pointing out on the other hand that it has been disposed for her conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre.

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

Mod 639

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

ooOoo

N.443/50970 di prot. Roma, li 23 Maggio 1946 -

OGGETTO : Steiner Krista di Karl e di Heiss Karoline, nata Hallein il 26. II.1922 - tedesca -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG.PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Bologna comunica :

"""" La soprascritta straniera, fermata il I7 aprile scorso dalla Polizia Militare Alleata per accertamenti, il 7 corrente è stata passata a disposizione della Questura per i provvedimenti di competenza non essendo risultato nulla a suo carico.-

La stessa, come da dichiarazioni rese al prefato comando, proveniente da Salisburgo, è entrata clandestinamente in Italia il IO Aprile scorso nei pressi di Vipiteno e si è portata a Bologna per rintracciarvi un certo Enzo Ferrari da lei conosciuto in Austria.

Trovandosi qui sprovvista di mezzi di sussistenza e senza documenti di identificazione, non avendo potuto rintracciare il prefato conoscenza, si presentò alla Polizia Militare per chiedere soccorso.

Premesso quanto innanzi questo Ufficio propone che la straniera in questione sia fatta accompagnare a Fossoli di Carpi ai fini del rimpatrio e, pertanto, resta in attesa delle superiori determina-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ooOoo

N.443/50970 di prot. Roma, li 23 Maggio 1946 -

OGGETTO : Steiner Krista di Karl e di Heiss Karoline, nata Hallein il 26. II.1922 - tedesca -

— ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG.PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Bologna comunica :

"""" La soprascritta straniera, fermata il I7 aprile scorso dalla Polizia Militare Alleata per accertamenti, il 7 corrente è stata passata a disposizione della Questura per i provvedimenti di competenza non essendo risultato nulla a suo carico.-

La stessa, come da dichiarazioni rese al prefato comando, proveniente da Salisburgo, è entrata clandestinamente in Italia il IO Aprile scorso nei pressi di Vipiteno e si è portata a Bologna per rintracciarvi un certo Enzo Ferrari da lei conosciuto in Austria.

Trovandosi qui sprovvista di mezzi di sussistenza e senza documenti di identificazione, non avendo potuto rintracciare il prefato conoscenza, si presentò alla Polizia Militare per chiedere soccorso.

Premesso quanto innanzi questo Ufficio propone che la straniera in questione sia fatta accompagnare a Fossoli di Carpi ai fini del rimpatrio e, pertanto, resta in attesa delle superiori determinazioni, significando che essa trovasi ristretta nelle locali Carceri Giudiziarie. """"

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio della predetta straniera, significando che, frattanto, è stato disposto che la medesima sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

68 A

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/50970

Rome - 23 May 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.

and for information

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
To: Ministry of Foreign Affairs
Political Matters Gen. Direction
ROME
To: Prefect of
MODENA

SUBJECT: Steiner Krista di Karl and di Heiss Karoline, born at Hallein on 26/II/1922 - German.

The Bologna Prefecture communicates:

"" The a/m Alien was held up on 17 April last by the Allied Police, when nothing was found against her, she was handed over, on 7th inst., to this Questura.

The aforesaid young womandeclared, as stated to the M.P., that she crossed clandestinely to Italy on 10 April last, to reach Bologna to trace up a man named Enzo Ferrari whom she had met in Austria.

Finding herself without any means of living and in want of identity papers, and her search for the man fruitless, she turned to the M.P. for assistance.

Awaiting directions for her transfer to Fossoli di Carpi trior to her repatriation, she is for the time being enclosed at the local jail."""

Arrangements have been made for her transfer to Fossoli di Carpi (Modena), begging you to transmit directions for her repatriation.

For the Minister
/s/ illegible

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª

Fasc. N. 443/49251 *Allegati*

Roma, 23 Maggio 1945

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i profughi ed i Rimpatri- R O M A
E per conoscenza:
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen. Affari Politici R O M A
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. R O M A
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO MARINCICH IGNAZIO fu Filippo e fu Matkovic Pierina, nato a Fuin (Jugoslavia) il 21/10/1884, residente a Clusone (Bergamo).

Lo straniero in oggetto, in data 12 marzo u.s. veniva arrestato a Milano, perchè sospetto autore di furto e denunziato a quell'Autorità Giudiziaria, che gli ha concesso la libertà provvisoria.

Poichè il Marincich è ritenuto elemento indesiderabile, questo Ministero, in data odierna, ha disposto che sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove, a soddisfatte giustizia, resterà ancora a disposizione di codesta Commissione per il provvedimento di rimpatrio.

Si fa riserva di dare, a suo tempo, notizia dell'esito del procedimento penale a suo carico.

PEL MINISTRO

1294

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

690

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 23/5/46

14756

Nr. 443/49251

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i. : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Direction

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : MARINCICH Ignazio son of late Filippo and late Matcovic Pierina, born at Kuin (Yugoslavia) on the 21/10/1884, living at Clusone (Bergamo district).

The foreigner in subject, on the 12th March last, was arrested at Milan because suspected of having committed a theft, and denounced to the Judicial Authorities which granted him the temporary freedom.

As MARINCICH is considered to be an undesirable element, this Ministry disposed to-day for his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, where, after his trial, he is going to remain at the disposal of your Commission awating to be repatriated.

We reserve further informations about the results of the said trial.

For the Minister
sgd/ illegible

mb/

1255

2.

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Direzione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N. 443/50356 *Allegati*

Roma, 23 maggio 19 46

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri R O M A
E per conoscenza:
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gener. Aff. Politici R O M A
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. R O M A
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO MERCHIK MARTILO fu Franco e Francesca Tenice, nato a Masiberg il 29/10/1917, jugoslavo.

La Prefettura di Napoli ha comunicato che le Autorità locali di P.S. hanno colà arrestato e denunziato lo straniero in oggetto per porto abusivo di arma da fuoco. Poichè il Merchik è anche privo di mezzi di identificazione, che avrebbe lasciato ove alloggia, questo Ministero ha disposto, in data odierna, che il medesimo sia, a soddisfatta giustizia, avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà in attesa dei provvedimenti, che questa Commissione intenderà adottare nei di lui confronti.

Si fa riserva di far conoscere l'esito del procedimento penale a carico del Merchik.

PEL MINISTRO

1256

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/50366 14756

Rome, 23/5/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and; F.I. : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Director

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : MERONIK Martino son of late Franco and Francesca Ienise, born at Masiborg on the 29/10/1917, Yugoslav.

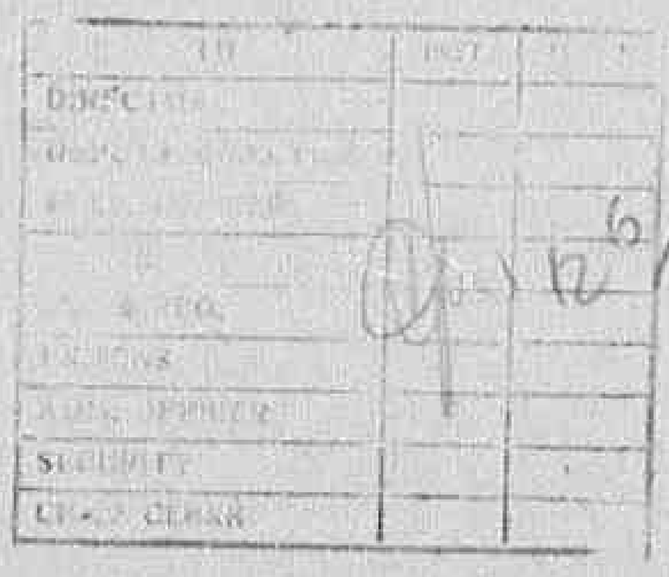
The Naples Prefecture communicated that the local P.S. Authorities arrested and denounced there the foreigner in subject for unlawful possession of fire-arms.

As the a/m person is destitute of means and in want of identification papers, this Ministry ordered that he, having undergone his trial, be conveyed to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on his regard.

We reserve further informations about the result of the said trial.

For the Minister
sgd/ illegible

mb/



7287

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.

Prot.n.443/30817 Roma, li 24 Maggio 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prigionieri e Rimpatriati ROMA

ep.c. Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la [illegible]
ROMA

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.pol. ROMA

Al sig. PREFETTO
MODENA

OGGETTO: Ungherese BENKO Nela di Paul e Barna Elisabetta nato a Budapest 8.10.1925.=

La Prefettura di Napoli comunica di aver fermato e poi diffidato lo straniero in oggetto a non allontanarsi dal Regno senza regolare autorizzazione.

Detto straniero ha dichiarato di essere venuto in Italia in qualità di autista del Consolo inglese a Budapest e di aver lavorato presso vari Comandi Alleati dopo la partenza di quel diplomatico.

Poichè attualmente si trova privo di lavoro ed è indesiderabile il suo soggiorno nel Regno, questo Ministero ha provveduto a farlo avviare al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle determinazioni che codesta Commissione vorrà adottare per il di lui rimpatrio.=

PER IL MINISTRO 7298

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

YL 7/A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 24/5/46

N. 443/50817

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons and
Repatriation

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

ROME

SUBJECT : Hungarian BENKO BELA, son of Paul, and of Barna Elisabetta, born at Budapest 8/IO/I925.

According to a communication by the Naples Prefecture, the above Foreigner has been held up there and summoned not to leave the Kingdom without a regular autherization.

During his interrogatory he stated to have come to Italy as the driver of the English Consul at BUDAPEST, and to have worked at various Allied Command after the departure af the said Diplomat.

As the a/m person is presently out of work and his stay in the Kingdom is undesirable, this Ministry disposed for his conveyance to the Fossoli di Carpi (Modena) Gathering Centre, in view of the decision which your Commission will adopt on regard of his repatriation.

TO	INFO	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
U.S. SECT.		
PERSONS		
AVIC OFFICE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

tb/

FOR THE MINISTER
/s/ illegible

2.

7289

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.849

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-Div.A.G.R.

Prot.n.443/50689

Roma, li 24 Maggio 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per i Profughi e
i Rimpatriati ROMA
e p.c. COMMISSIONE ALLEATA
3.Comm.ne per la P.S. ROMA
Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Al Sig. PREFETTO MODENA

OGGETTO: Sedicenti jugoslavi BARIC Drenko fu Gregorio e GALIC Sava.

La Prefettura di Napoli comunica di aver fermato per misure di sicurezza i, sedicenti jugoslavi BARIC Stanko e GALIC Sava.

Poichè si tratta di stranieri sprovvisti di documenti di identificazione e che asseriscono di essere attualmente ricoverati presso il Centro di Raccolta per Profughi Stranieri, questo Ministero ha provveduto ad avviarli al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il loro rimpatrio.=

PEL MINISTRO

7300

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 72A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

N. 443/50689

Rome, 24/5/46

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons and
Repatriation

TO : MINISTRY OF FOREIGNER AFFAIRS

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : So-called Yugoslav BARIK Stranko, son of the Gregorio and Sava Galic.

The Naples Prefecture communicated that the so called Yugoslav BARIK Stranko and GALIC Sava, were held up there.

As the a/m persons are in want of identity papers and as they stated to be presently recovered at the Foreign Refugees Gathering Centre, this Ministry disposed for their conveyance to the FOSSOLI DI CARPI (Modena) Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on regard.

SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

tb/

1303

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cer

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

Prot.n. 443/50410

Roma, li 24 Maggio 1946

— Alla COMMISSIONE ALLEATA
Comm. Profughi e Rimpatriati
ROMA

e p.c. Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA

Al MINISTERO AFF.ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA

Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: MOLDOVAN Alex.=

E' stato fermato a Bari il sedicente MOLDOVAN Alex, sfornito di documenti di identificazione.

Interrogato ha dichiarato di chiamarsi Moldovan Alex di Elsig e Junger Hanna, nato a Baia Szpric (Romania) il 31.5.1924 e di essere stato internato, perchè ebreo, nel campo di concentramento di Mathausen.

Si prega di compiacersi di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio del predetto straniero, significando che, frattanto, è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

Sul Moldovan si richiama la lettera di codesta On.le Commissione P.S. n.GBI-389-506-47 in data 8.I.u.s. avente per oggetto: "Ingresso non autorizzato in Italia dall'Austria".=

PEL MINISTRO

7302

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

73A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 24/5/46

Div. A.G.R. Sec. 3ª
N. 443/50410

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons and repatriation
R O M E

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
R O M E

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
R O M E

SUBJECT : MOLDOVAN Alex.

So called MOLDOVAN Alex, lacking of identity papers, has been held up at BARI.

During an interrogatory he stated to be MOLDOVAN Alex, son of Eising and of Junger Hanna, born at BAIA SZPRIZ (Rumania), on 31/5/1924, and to have been interned, because Jew, in the MATHAUSEN Concentration Camp.

We beg to ask your Commission to communicate its decisions on regard of his repatriation, pointing out, on the other hand, that we have disposed for his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre.

On regard of the same, we refer to your letter P.S. N. GBI-389-506-47 dated 8-i-46 concerning " unautherized entry into Kindom from Austria.

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

tb/

7303

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.8'3

cent

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.Div.A.C.R.

Prot.n.443/47059 -Sez.IIIª Roma, lì 24 Maggio 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per i Profughi
e i Rimpatriati R O M A

ep.c.MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. R O M A

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. R O M A

Al Sig. PREFETTO di M O D E N A

OGGETTO: KURTIDINOFF Resul fu Amet e di Ramatzan Fatina, nato a Sinferopoli il 4.3.1924.=

La Prefettura di Sondrio ha comunicato che dal. l'Arma dei Carabinieri di Ardenno procedeva al fermo dello straniero in oggetto, perchè si accompagnava a persone, sospette di rapina e di contrabbando nella zona.

Poichè il predetto è anche privo di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che, in data odierna, questo Ministero ha disposto che il Kurtidinoff sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà in attesa delle disposizioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei di lui confronti.=

PEL MINISTRO
304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

744

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 24/5/46

Div. A.G.R. Sec. 3^
N. 443/47059

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons and
Ripatriation S/C

R O M E

TO : MINSTRI OF FOREIGN AFFAIRS
R O M E

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : KURTIDINOFF Resul, son of late Amet and of RAMATZAN Fatima, born at SINFEROPOLI on 4/3/1924.

The Sondrio Prefecture communicated that the Ardenne CC.RR.s held up the foreigner in subject, because found in company of persons suspected of having committed robberies and smugglings in the zone.

As the above mentioned persons is destitute of means, we beg you to dispose for his repatriation, pointing out, on the other hand, that to day, this Ministry ordered his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on regard.

tb/

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/50898 Allegati

Roma, 24 maggio 1946

e.p.c.:

COMMISSIONE ALLEATA-S.Commissione per i Profughi e Rimpatri
R O M A

COMMISSIONE ALLEATA-S.Commissione per la P.S. R O M A

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. R O M A

STG. PREFETTO DI M O D E N A

OGGETTO Civile polacco GLOBISZ Giuseppe di Francesco e di Maria Stasiac, nato a Zmudz (Cracovia) il 15/5/1924.-

La Questura di Roma comunica di avere fermato lo straniero in oggetto mentre si aggirava in atteggiamento sospetto presso alcuni carri ferroviari della stazione Termini.-

Interrogato in merito alla sua presenza allo scalo ferroviario ha dichiarato di essere civile e di essere fuggito dal campo di rimpatrio di Vervinara, per sollecitare il suo ritorno in patria presso l'Ambasciata Polacca.

Poichè si tratta di straniero sprovvisto di mezzi di sussistenza e che si trova in Italia senza un giustificato motivo, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossolà di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che cotesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 11356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.C.

759

MINISTRY OF INTERIOR
F.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/50898

Rome - 24 May 1946

1

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P.
ROME

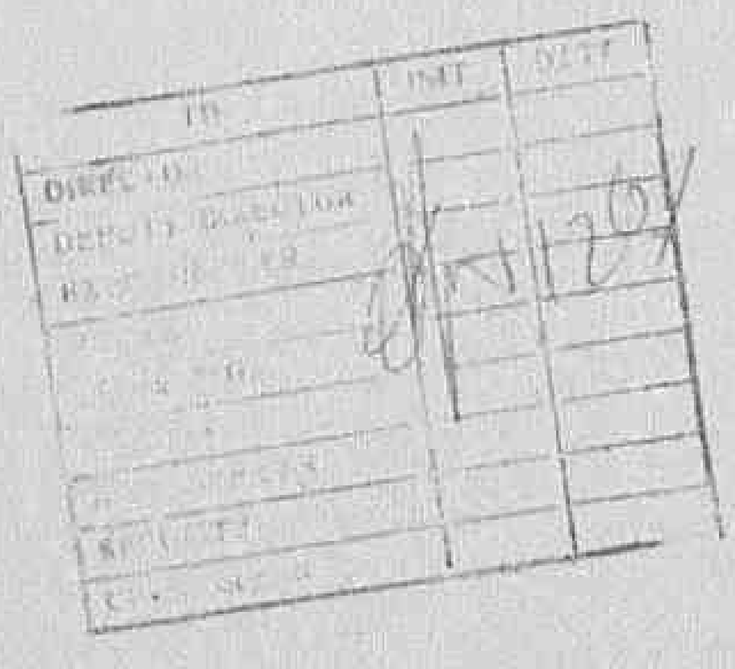
To: The Prefect of Modena

SUBJECT: Globisz Giuseppe (Pole) di Francesco and di Maria Stasiac, born at Smudz (Cracovia) on 15/5 1924.

The Rome Questura reports the arrest of the a/m foreigner who was found wandering round in a suspicious manner among railway carriages at Termini.

When questioned he answered that he had evaded from the civilian repatriation Camp of Cervinara. He had done so to urge his repatriation by the Polish Embassy.

In expection of necessary action taken in his regard, for his repatriation, by that Allied Commission, we have disposed of his conveyance to Fossoli di Carpi Centre.



For the Minister
/s/ illegible

1307

2.

Mod.830

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

oOoOo

N.443/49662 di prot. Roma, li 24 Maggio 1946 -

OGGETTO: ZITUIK Vinko di Ivan e di Marica Kecian, nato a Crnuplic il 28.II.1903 - jugoslavo -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

ROMA

La Prefettura di Napoli ha comunicato che quella Autorità di P.S. hanno fermato per misure di P.S. lo straniero in oggetto, perchè sprovvisto di documenti di identificazione.

Poichè lo Zitaic si è rifiutato di rendere qualsiasi dichiarazione ed è anche privo di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che in data odierna, questo Ministero ha disposto che lo stesso sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

oOo

N.443/49662 di prot. Roma, li 24 Maggio 1946 -

OGGETTO: ZITUIK Vincko di Ignez e di Marisa Kocian, nato a Crcsuplic il 28.II.1903 - jugoslavo -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

ROMA

La Prefettura di Napoli ha comunicato che quella Autorità di P.S. hanno fermato per misure di P.S. lo straniero in oggetto, perchè sprovvisto di documenti di identificazione.

Poichè lo Zituic si è rifiutato di rendere qualsiasi dichiarazione ed è anche privo di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che in data odierna, questo Ministero ha disposto che lo stesso sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

76A

TRANSLATION U.S.

Rome, 24 May 1946.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

-o 443/49662

14756

To ALLIED COMMISSION
DIVPL. PERS. A.D REPATR. S/C

SUBJECT : ZITUIK Vinko son of Ivan and of Marisa Kocian, born at Crosuplic on 28 11.1903 - Yugoslav.

For information : To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

To MINISTRY OF FOREIGN Affairs
Gen. Direct. Polit. Affairs.

The Prefecture of Naples has communicates that the local Authorities of P.S. have detained for public security measure, the foreigner in subject, as he is unprovided with identity documents.

As ZITUIK refused to make any statement and as he is also unprovided with means, we beg you to dispose for his repatriation, bearing in mind that said Yougoslav has been sent to-day by this Ministry to the Gathering Center of Fossoli di Carpi, waiting for your Commission's decisions.

For the Minister
(sgd) illegible.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 5.10

0/

Ministero dell'Interno

DIREZ.GENERALE P.S. DIV.A.G.R. SEZ.3ª

N°443/50925 di prot. Roma, li 24.5.1946

OGGETTO: Suddita jugoslava Duracic Milka.

ALLA COMM.ALLEATA S.Comm. ROMA
Per i Profughi e i Rimpatri

e.p.c.
ALLA COMM.ALLEATA S.Comm.P.S. ROMA
AL MINISTERO AFFARI ESTERI ROMA
D.G.A.P.
AL SIG. PREFETTO di MODENA

La Prefettura di Bari comunica di aver fermato la straniera in oggetto, entrata clandestinamente nel Regno con rimorchiatore jugoslavo.

Poichè si tratta di straniera che si trova in Italia sfornita di visto di ingresso e di permesso dell'autorità alleata, questo Ministero ha provveduto ad avviarla al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena), in attesa che codesta Commissione vorrà disporre per il di lei rimpatrio.

PEL MINISTRO

7310

2.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

77A

TRANSLATION D.S.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S. Rome, 25 May 1946.

No 443/50925

To ALLIED COMMISSION
DISP. AND REP. S/C
R O M E

and, for information, to:

ALLIED COMMISSION PUBLIC SAFETY S/C R O M E

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS; D.G.A.P. R O M E

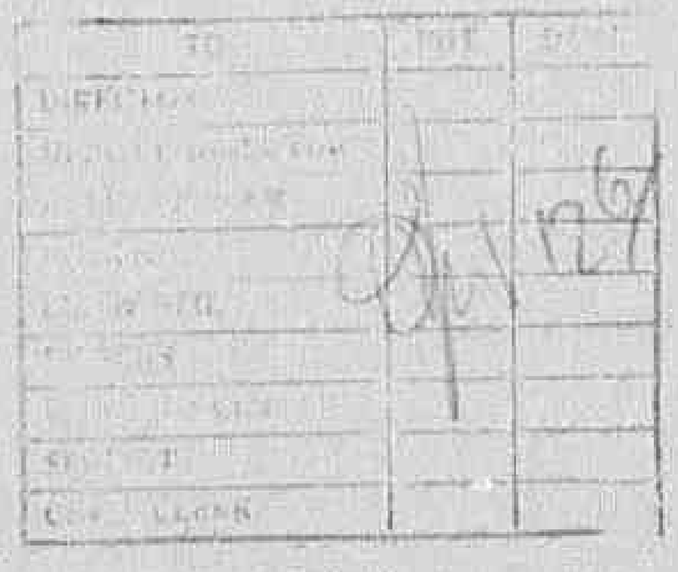
PREFECT OF MODENA

SUBJECT : Duracic Milka - Yugoslav citizen.

The Prefecture of Bari communicates that the foreigner in subject entered Italy clandestinely on a Yugoslav ~~vehicle~~.

As we have to deal with a foreigner unprovided with the visa and Allied authorization required for entering Italy, this ministry has sent her to the gathering center of Fossoli di Carpi waiting for your decisions about her repatriation.

For the Minister
(sgd) illegible.



0/

MINISTERO DELL'INTERNO

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A. G. R. - Sez. 3ª
N. 443/47065 Allegati

Roma, 25 Maggio 1946

CM.COMMISSIONE ALLEATA - Sott.Comm.
per i Profughi e per i Rimpatri
c.p.c.
AL MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
CM.COMMISEIONE ALLEATA S.Comm. P.S.
ROMA

AL SIG. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: Stankovic Branka di [redacted]
Cristofaro e di Stefanovic Madeisda,
nata a Josovnik il 12.11.1925;
Horvet Slavko di Jura e di Agata
Gudicek,nato a Maria Bistriza il 7.1.1898
e Cvenk Zvonko di Giuseppe e di Maria Peras,
nato a Zagabria 23.8.925.-

La Questura di Roma ha comunicato di aver fermato per misure di P.S. gli stranieri in oggetto,perchè non esplicano alcuna attività e non avevano saputo giustificare da dove ritraevano i mezzi di sussistenza.Ciò premesso,si prega di voler provvedere al rimpatrio dei predetti,tenendo presente che,in data odierna,questo Ministero ha disposto che lo Stankovic,l'Horvet ed il Cvenk siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi,in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei loro confronti.

PEL MINISTRO

1311

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

78A

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/47065

Rome - 26 May 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
and for information
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P.
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
To: The Prefect of
MODENA

SUBJECT: Stankovic Branka di Cristofaro and di Stefanovic Madeizda, born at Josovnik on I2/II/I925; Horvet Slavko di Jura and di Agata Gudicek, born at MarianBistriza on 7/I/I898; Cvenk Zvonko di Giuseppe and di Maria Peras, born at Zagabria on 23/8/I925.

The Rome Questura informs of having arrested for P.S. measures the a/m foreigners, because they do not unfold any activity or able to justify from which source they got means for living. Awaiting disposal for their repatriation, this Ministry has disposed of the conveyance of Stankovic, Horvet and Cvenk to Fossoli di Carpi Centre.

For the Minister
/s/ illegible

PO.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Direzione A.G.R. Sez. 3^
Prot N 443/60663 Allegato

Roma 27 maggio 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA-Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri ROMA
E per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA
AL SIG.PREFETTO DI MODENA
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol. ROMA

Risposta al Foglio del
Dir Sez N.

OGGETTO Suddito jugoslavo GAJGORIC Omer di Nemed.

La Prefettura di Padova comunica:

"""Suddito jugoslavo GAJGORIC Omer di Nemed et Mannicine Sosia nato Mostar (Isich) 8 marzo 1918 già vice Comandante battaglione Scignta divisione Garibaldi attivo propagandista slavo sospetto agente Cmna già residente S.Vito Tagliamento solito aggirarsi zona Legugnano Portogruaro residenza sua amante ed altre località Friuli et Veneto detenuto queste carceri a disposizione Comando Alleato est stato passato disposizione questa Questura per espulsione quale elemento pericoloso.Prego comunicare determinazioni."""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio del predetto straniero,significando che,frattanto,è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO 7313

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

79A

(TRANSLATION C.O.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
No. 443/60663
Div. A.G.R. - Sect. 3^

Rome, 27 May 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
ROME

SUBJECT : Gajgoric Omer (Al Nemed) Yugoslav subject.

""Yugoslav subject Gajgoric Omer (Al Nemed et Mannicino Sosia) born Mostar (Isich) 8/3/1918.

Once the vice-commander of the Scignta battalion, Garibaldi Division, active slav propagandist, suspected Ozna agent residing at one time in S.Vito Tagliamento, used to go roaming about the zone of Legugnano (Portogruero) near the residence of his woman friend, and in other localities of Friuli and Veneto. Being detained in these prisons by order of the Allied Command, has now been passed at the disposal of this Questura for his expulsion for being a dangerous man.

Please communicate your decisions.""

Meantime the mentioned in object has been handed over to the Authorities of "Centro di Raccolta di Carpi (Modena)".

FOR THE MINISTER
illegible

314

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 66

Roma 27 maggio 1946

Ministero dell'Interno

A CIVILE COMMISSIONE ALLEATA Sottocommissione per la P.S.
ROMA

Direzione A.G.R. Div. I^a
Sez. I^a 441/05643 Allegati

Risposta al Foglio
Div. Sez. I^a.

OGGETTO: ERIS Giuseppe fu Paolo e di Bressani Ernesta, nato a S.Cristina e Bissone il 16/7/1896, ivi domiciliato, ma residente a Villeneuve le Roi (Francia).-

E' stato riferito che il nominato in oggetto durante l'occupazione nazista in Francia, da dove rimpatriò nello scorso dicembre, avrebbe collaborato con i tedeschi, per cui sarebbe stato internato in un campo di Concentramento Alleato.

Si prega, pertanto, codesta On.le Commissione di far conoscere cortesemente se quanto sopra corrisponda a verità e, nel caso affermativo, di voler comunicare i motivi dell'internamento.=

PEL MINISTRO

7315

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No: 785016

60A

(Translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. Ist Sec.

14756

Rome, 27/5/46

Nr. 441/06643

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : EPIS Giuseppe son of late Paolo and Bressani Ernesta, born at S.Cristina e Bissone on the 16/7/896. living there, formerly resident at Villeneuve le Roi(France).

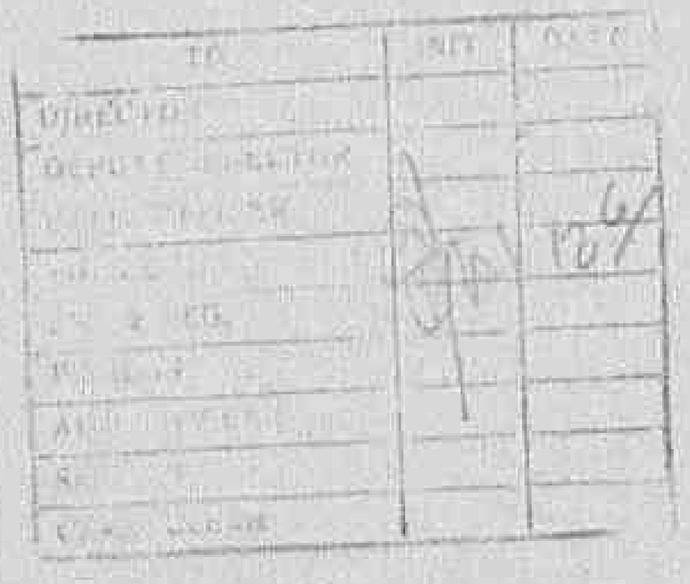
It has been referred that the person in subject, living in France during the German occupation and returned to Italy on December last, co-operated with the Nazists. It furtherly appears that following this accusation, he has been interned in an Allied concentration-camp.

Consequently, we beg to ask your Commission to communicate if the above information responds to truth, pointing out the eventual reasons of the internment in question.

For the Minister

sgd/ FERRARI

mb/



2.

10.6

Mod 674

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3ª

ooOoo

N.443/50995 di prot. Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO: jugoslavo Rasic Nicola di Rascian e di Mikka Stofanovic, nato il 11.4.1912 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

La Questura di Napoli comunica di avere fermato per misure di pubblica sicurezza lo straniero in oggetto.-

Il predetto ha dichiarato di trovarsi in Italia dal 1941, condottovi dalle truppe italiane quale prigioniero di guerra, e internato in un campo di prigionieri nei pressi di Bergamo ove sarebbe stato liberato nel maggio 1945 dalle truppe Alleate. Successivamente trovò rifugio in vari centri di raccolta.

Poichè lo straniero in oggetto si trova nel Regno senza un giustificato motivo, privo di mezzi di sussistenza ed essendo indesiderabile la sua permanenza, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà adottare per il di lui rimpatrio.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

eoOeo

N.443/50995 di prot. Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO: jugoslavo Rasic Nicola di Rascian e di Mikka Stofancvic, nato il II.4.I9I2 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

La Questura di Napoli comunica di avere fermato per misure di pubblica sicurezza lo straniero in oggetto.-

Il predetto ha dichiarato di trovarsi in Italia dal I94I, condottovi dalle truppe italiane quale prigioniero di guerra, e internato in un campo di prigionieri nei pressi di Bergamo ove sarebbe stato liberato nel maggio I945 dalle truppe Alleate. Successivamente trovò rifugio in vari centri di raccolta.

Poichè lo straniero in oggetto si trova nel Regno senza un giustificato motivo, privo di mezzi di sussistenza ed essendo indesiderabile la sua permanenza, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà adottare per il di lui rimpatrio.-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

81 A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 28/5/46

N. 443/50995

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons and
Repatriation

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

TO : ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

R O M E

SUBJECT : RASIC Nicola, son of Nasoian and of Mikka Stefanevic, born on II/4/1921, Yugoslav.

The Naples Questura communicated to have there held up, for Police measures, the foreigner in subject.

The a/m person, during an interrogatory stated to have come to Italy on 1941 together with Italian Troops as a P.O.W., and to have been interned in a Concentration Camp in the neighbourhood at BERGAMO.

He was set free during May 1945 by the Allied Troops.

Later on he was recovered in various Gathering Centres.

As the Foreigner in subject is staying in the Kingdom without any justified reason, and furthermore is destitute of means and to be considered an undesirable element, this Ministry disposed for his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI (Modena) Gathering Centre, in view of the decisions that your Commission will adopt in connection with his repatriation.

DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POOLE		
ADJ. & REC.		
FINANCE		
ADMIN		
INT		
TECH		

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

1318

Mod.074

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. - DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3ª

oooOooo

N.443/51357 Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO: Kasmer Hans fu Paul, nato a Breslau 30.4.1927 - germanico

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI

MODENA

E' stato fermato a Napoli il cittadino germanico in oggetto, entrato in Italia illegalmente sotto il falso nome di Allegro Mario nato a Catania il 30 Aprile 1927.

Poichè il predetto straniero è privo di mezzi di sussistenza ed è ritenuto pericoloso per la sicurezza pubblica, si interessa codesta On.Commissione perchè faccia conoscere le proprie determinazioni circa il di lui rimpatrio, significando che, frattanto, è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).-

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N.443/51357 Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO: Kaeuner Hans fu Paul,nato a Breslau 30.4.1927 - germanico

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

a per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI

MODENA

E' stato fermato a Napoli il cittadino germanico in oggetto,entrato in Italia illegalmente sotto il falso nome di Allegro Mario nato a Catania il 30 Aprile 1927.

Poichè il predetto straniero è privo di mezzi di sussistenza ed è ritenuto pericoloso per la sicurezza pubblica, si interessa codesta On.Commissione perchè faccia conoscere le proprie determinazioni circa il di lui rimpatrio,significando che,frattanto,è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 82A

(Translation T.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

1478

Rome, 28/5/46

Nr. 443/51357

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : KASSNER Hans, son of late Paul, born at Breslau on the 30/4/27. German.

The foreigner in subject, clandestinely entered into the Kingdom under the false name of Allegro Mario born at Catania on the 30th April 1927. was held up at Naples.

As the a/m person is destitute of means and is considered to be dangerous to the public safety, we beg to ask your Commission to communicate its decisions on regard of his repatriation pointing out, on the other hand, that we have disposed for his conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre.

For the Minister
sgd/ illegible

tb/

1320

Mod.024

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.D. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

oOOoo

N.443/49661 di prot. Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente jugoslavo Germam Franco di ignoto e di Germam Caterina nato il 9.8.1921 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

La Questura di Napoli comunica di avere fermato per misure di sicurezza pubblica lo straniero in oggetto.

Il predetto ha dichiarato di essere ricoverato al Campo Profughi di Aversa e di avere prestato servizio militare prima nelle forze armate tedesche operanti in Italia e poi di essere passato al servizio della R.A.F.-

Poichè lo straniero in oggetto è sprovvisto di documenti di identificazione, privo di mezzi di sussistenza ed indesiderabile, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle determinazioni che codesta Commissione vorrà adottare per il di lui rimpatrio.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. - DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3ª

ccOcc

N.443/49661 di prot. Roma 28 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente jugoslavo German Franco di ignoto e di German Caterina nato il 9.8.1921 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

La Questura di Napoli comunica di avere fermato per misure di sicurezza pubblica lo straniero in oggetto.

Il predetto ha dichiarato di essere ricoverato al Campo Profughi di Aversa e di avere prestato servizio militare prima nelle forze armate tedesche operanti in Italia e poi di essere passato al servizio della R.A.F.-

Poichè lo straniero in oggetto è sprovvisto di documenti di identificazione, privo di mezzi di sussistenza ed indesiderabile, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle determinazioni che codesta Commissione vorrà adottare per il di lui rimpatrio.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

O 83A

14756

TRANSLATION D.S.

Rome, 28 may 1946.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.
ASR Division - 3 Section
No 443/49661

To ALLIED COMMISSION
DISPL.PERS.AND REPATR. S/C

and, for information,

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

To Ministry of
FOREIGN AFFAIRS
Gen.Direc.of Pol.
Affairs

To PREFECT of
MODENA

SUBJECT : Pseudo Yugoslav Franco GERRA son of ... and of German Ottelina - born on August 9, 1921.

The Questure of Naples communicates that the foreigner in subject has been arrested for public security measure. GERRA Franco has stated that he was sheltered in the Camp for Refugees of Aversa and that he had performed Military service at first with the German Army acting in Italy and then at the dependence of the RAF.

As the foreigner in subject is quite unprovided with means and identity documents, and as he is an undesirable person, he was sent by this Ministry to the gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) waiting for your decisions about his repatriation.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P. & E.		
CIC & GEN.		
FINANCE		
A/A - PERS'L		
SECURITY		
CIC & GEN.		

For the Minister
(and) illegible. 7322

21

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 29 maggio 19

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N° 443/51520 Allegati

COMMISSIONE ALLEATA S.Commissioni Profughi e Rimpatri ROMA
p.c. —COMMISSIONE ALLEATA- S.Commissione per la P.S. ROMA
MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P. ROMA
Risposta al foglio del S.R.P.
PREFETTO DI MODENA

OGGETTO Cittadini stranieri.-

Il Comando Gruppo CC.RR. di Trento scrive:

"Wellenzon Alfonso fu Giuseppe e di Frezzi Anna, nato a Rovereto il IO maggio 1912, ivi residente, via Rialto n.62, disegnatore tecnico, celibe, in seguito al plebiscito del 1939, optò per la cittadinanza tedesca ed emigrò per la Germania nel 1941, arruolandosi nell'esercito tedesco e prendendo parte ad azioni di guerra sul fronte Balcanico, nel corpo dei cacciatori (alpini). Fece ritorno in Italia dopo la fine della guerra, eleggendo domicilio presso la propria madre.

Attualmente è occupato presso la Ditta Martinelli di Rovereto, in qualità di interprete e di rappresentante, e perciò spesso si reca nella zona mistilingue, per collocare vini della ditta stessa.-

Viene accusato di attività illecita e pare che effettivamente si dedichi al contrabbando, di stupefacenti in particolare, tanto più che la zona che egli pratica in preferenza è quella di Bolzano, molto frequentata da elementi dediti a tale illecita attività.

Non è da escludere che il Wellenzona sia anche emissario del movimento separatista.

E' notoriamente conosciuto quale individuo astuto, intelligente e subdolo. Non essendo emersa fin qui prove per poterlo deferire all'an

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez.
Prot. N. 443/5I520 Allegati

f.c. — COMMISSIONE ALLEATA- S.Commissioni Profughi e Rimpatri ROMA
COMMISSIONE ALLEATA- S.Commissione per la P.S. ROMA
MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P. Ufficio del S.R.P. ROMA
PREFETTO DI MODENA

OGGETTO

Cittadini stranieri.-

Il Comando Gruppo CC.RR. di Trento scrive:

"" Wellenzon Alfonso fu Giuseppe e di Frazzi Anna, nato a Rovereto il IO maggio 1912, ivi residente, via Rialto n.62, disegnatore tecnico, celibe, in seguito al plebiscito del 1939, optò per la cittadinanza tedesca ed emigrò per la Germania nel 1941, arruolandosi nell'esercito tedesco e prendendo parte ad azioni di guerra sul fronte Balcanico, col corpo dei cacciatori (alpini). Fece ritorno in Italia dopo la fine della guerra, eleggendo domicilio presso la propria madre.

Attualmente è occupato presso la Ditta Martinelli di Rovereto, in qualità di interprete e di rappresentante, e perciò spesso si reca nella zona mistilingue, per collocare vini della ditta stessa.-

Viene accusato di attività illecita e pare che effettivamente si dedichi al contrabbando, di stupefacenti in particolare, tanto più che la zona che egli pratica in preferenza è quella di Riva, molto frequentata da elementi dediti a tale illecita attività.

Non è da escludere che il Wellenzon sia anche emissario del movimento separatista.

E' notoriamente conosciuto quale individuo astuto, intelligente e subdolo. Non essendo emerse fin qui prove per poterlo deferire all'autorità giudiziaria, si propone che lo stesso, in qualità di cittadino tedesco, sia allontanato dal Regno, quale elemento indesiderabile."""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpa-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

trio del predetto straniero, significando che frattanto, è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).»

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

14756 9 AK 84A

TRANSLATION D.S.

Rome, 29 May 1946.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

AGR Division - 3 Sect.

No 443/51520

To ALLIED COMMISSION
DISP. PRTS. AND REF. S/C

and, for information,

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY s/c
ROME

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS D.G.A.F.
S.A.P.- Rome

PREFECT OF
MODENA

SUBJECT : Foreign Citizens.

The Commander of the CC.RR. Group of Trento writes the following:

"""Alfonso WELLENZON, of late Giuseppe and of Anna Prezzi, born at Rovereto on May 10, 1912, residing in Rovereto, Via Rialto 62, technical drawer, unmarried, owing to the plebiscite of 1939, chose the German citizenship and settled in Germany in 1941, where he enlisted in the German Army , taking part in the war operations on the Balcanic front, with the Alpine Corps. He returned to Italy after the end of the war, choosing to domicile with his mother.

At present he works with the Martinelli Firm in Rovereto as interpreter and representative, and in such a capacity, he frequently goes to the "bistilingue" zone (where many languages are spoken) to settle wine on account of the a/m Firm.

He is told to perform unlawful activity and really he appears to be devoted to contraband, especially in drugs, inasmuchas he goes more frequently to the Merano Area which is greatly frequented by persons devoted to such an unlawful activity.

Furthermore if is probable that Wellenzon is also an exponent of the separatist movement.

He is notoriously known as a clever, [illegible], and deceitful man. Up till now there is no evidence for denouncing him to the judicial authority. So we propose to send him away from Italy as a German citizen a,d an undesirable person.

p.t.o.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

We beg your Commission to inform us of the action taken for the repatriation of the foreigner in subject.
Meanwhile this Ministry has disposed Wolleb≥on to be sent to the Gathering Center of Fossoli di Carpi (Modena).

For the Minister
(sgd) illegible.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

AC/14756/PS 13 June 1946

SUBJECT : EPIS Giuseppe.

TO : G-1 (Pr) A2 CSM CMP.

1. The attached copy letter from the Director of Public Safety Ministry of Interior is forwarded for your information.

2. In anything known of subject, and can the information required be supplied please?

Francis Gilmore Col.
U.S. A. AUS, Colonel
Acting Director.

FJG/ta

Copy to: - Director of Public Safety,
Ministry of Interior,
(your 441/06613 dated 27 May refers).

1325

Minute Sheet.

-1-

Polad (A) (B)

S A for your consideration and comments.

Chapman
Col. A.P.D.

TX 686
11 Apr. 46.

-2-

Polad B
Pub. Safety S/C

I should like to see these men handled as other dissident Polish civilians in Italy. Couldn't they be sent in Camps in Southern Italy along with other Poles who refuse to be repatriated + treated as part of that general problem?

J. Wesley Jones
Pol. Ad. (Amb) Apr. 16

Pol. V.K. (A). (2) hotel pkg -3-
Public Safety S/C. (2)

I think these Poles should be moved over to the Italian authorities. They represent a third category + have nothing in common with those who recognize the Warsaw Govt. (+ therefore can rely on Pol. K.K.'s protection) + those who refuse to return to Poland (+ depend on the Polish II

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Poland B
Pub. Safety S/C

I should like to see these men handled as other dissident Polish civilians in Italy. Couldn't they be sent in Camps in Southern Italy along with other Poles who refuse to be repatriated + treated as part of that general problem?

J Wilkes James
Pol. Ad. (Amb) Apr. 16

Pol. (A). (2) noted Jeg -3-
Public Safety S/C. (2)

I think these Poles should be treated on
the Italian authorities. They represent a third category
+ have nothing in common with those who recognise the Warsaw
Govt. (+ therefore can rely on Br. KR's protection) + those
who refuse to return to Poland (+ depend on the Polish II
Corps or the British Embassy for help). They are regarded
as traitors by both groups + are liable to be victimized
by both. The Italians might therefore be willing to offer
better treatment. Or perhaps I.G.C.R. can help.

4/iv/42

H Kelly
R. Ad (Pol).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

4

D.P.E/C — Please see 3A and minutes 2 and 3 for your information and comment.

Frank Wilson
Asst.

2d 1/26
Sur 365.

5

Public Safety

I see no alternative – to Public Landlords.

L.R.L.(C): April. 1.5.41.

Leon
2/5/41.

6

D.P.E/C — Please see 3.A originally addressed to you, and 33A: also Memo. at 62A. At 59A the Newsday ask for directions; can these be given pce.

Frank Wilson
Asst

6/1/26
Sur 365.

7.

Public Safety

Ref minute 6 attached herewith suggested reply to police

59 A.

C.F.F.

Leon
3/5

827

Declassified E.O. 12356, Section 3.3/NND No. 785016

Mod.839

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

ccOcc

N.443/50971 di prot. Roma,li 23 Maggio 1946 -

OGGETTO: Snapkin Sergio di Simeone e di Zanarof Maria nato a Prehadno (Russia) il 7.9.1919,residente a Kussovska Mitroviza (jugoslavo),suddito russo -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG. PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Ancona in data 8 corr. comunica :

"" Il 5 corrente,lo straniero in oggetto,è stato fermato per misure di P.S. dalla locale Questura ed associato nelle locali Carceri giudiziarie.

Sotto posto ad interrogatorio,a mezzo d'interprete,ha dichiarato che la sua famiglia,nel 1928,si trasferì a Kussovska Mitroviza,dove rimase fino al 1941,epoca nella quale,a seguito dell'occupazione tedesca,fu prelevato da militari germanici,e deportato in un campo di concentramento di Berlino,vi perdette tutti i suoi documenti di identificazione a causa di un bombardamento aereo sul campo stesso.

Nell'aprile 1945,liberato dagli americani e condotto in Jugoslavia, fu,dalla polizia di Tito,associato in un campo di concentramento,dal quale fuggì,nello scorso aprile,dirigendosi in Italia. Entrò nel Regno dal confine di Tarvisio,il 1° maggio scorso,recandosi ad Empoli,ove era stato indirizzato da un italiano.

La polizia inglese di Empoli lo avviava all'U.N.R.R.A. di Roma,dove,rifocillato,fu diretto al campo internazionale di Riccione;ma,non appena,perchè di nazionalità russa,non venne accet-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N.443/5097I di prot.

Roma, li 23 Maggio 1946 -

OGGETTO: Snapkin Sergio di Simeone e di Zanarof Maria nato a Prehadno (Russia) il 7.9.1919, residente a Kussovska Mitroviza (jugoslavo), suddito russo -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIMPATRI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI
R O M A

AL SIG. PREFETTO DI
M O D E N A

La Prefettura di Ancona in data 8 corr. comunica :

"Il 5 corrente, lo straniero in oggetto, è stato fermato per misure di P.S. dalla locale Questura ed associato nelle locali Carceri giudiziarie.

Sottoposto ad interrogatorio, a mezzo d'interprete, ha dichiarato che la sua famiglia, nel 1928, si trasferì a Kussovska Mitroviza, dove rimase fino al 1941, epoca nella quale, a seguito dell'occupazione tedesca, fu prelevato da militari germanici, e deportato in un campo di concentramento di Berlino, vi perdette tutti i suoi documenti di identificazione a causa di un bombardamento aereo sul campo stesso.

Nell'aprile 1945, liberato dagli americani e condotto in Jugoslavia, fu, dalla polizia di Tito, associato in un campo di concentramento, dal quale fuggì, nello scorso aprile, dirigendosi in Italia. Entrò nel Regno dal confine di Tarvisio, il 1° maggio scorso, recandosi ad Empoli, ove era stato indirizzato da un italiano.

La polizia inglese di Empoli lo avviava all'U.N.R.R.A. di Roma, dove, rifocillato, fu diretto al campo internazionale di Riccione; ma, non appartenente alla Jugoslavia, perchè di nazionalità russa, non venne accettato. Si diresse allora in Ancona per cercare aiuto presso la sede della U.N.R.R.A. di questa città.

Poichè il predetto Shapkin è completamente sprovvisto di mezzi e di documenti, ed ha reso dichiarazioni poco attendibili, nè dimostra di essere obbediente agli organi di polizia, prego codesto Ministero compiacersi esaminare la opportunità della sua espulsione dal Regno, quale elemento indesiderabile, facendo conoscere dove debba provvisoriamente es-

e/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

Mod.839

Ministero dell'Interno

sere tradotto,in attesa delle superiori determinazioni.""""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio del predetto straniero,significando che,frattanto,è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

PEL MINISTRO

166

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

54A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sec.3°
N. 445/50206

14756

Rome, 23-5-46

TO: Allied Commission
Displaced Persons and
Repatriation S.C.
R O M E

and F.I. TO: Ministry of Foreign Affairs
R O M E

TO: Allied Commission
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : MERONIK Martino, son of Franco and Francesca Denise, born at Kaciborg on the 29/10/17, Jugoslav.

The Naples Prefecture communicated that the local P.S. Authorities arrested and denounced there the foreigner in subject for unlawful possession of fire-arms.

As the a/m person is destitute of means, and in want of any identification papers, this Ministry ordered that having undergone his trial, he be conveyed to the POSCOLA DI GAETA, Gathering Centre, in view of the decision which your Commission will adopt on regard.

We reserve further informations about the result of his trial.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
ASST. OFFICER		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

FOR MINISTER
illegible

FD/

165

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.º 443/50366 Allegati

Roma, 23 maggio 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri ROMA
E per conoscenza:
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gener.Aff.Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
→ Sottocommissione P.S. ROMA
AL SIG.PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del Div. Sez. N.

OGGETTO MERCEIK MARTINO fu Franco e Francesca Ienise,nato a Mastborg il 29/10/1917,jugoslavo.

La Prefettura di Napoli ha comunicato che le Autorità locali di P.S. hanno colà arrestato e denunziato lo straniero in oggetto per porto abusivo di arma da fuoco. Poichè il Meronik è anche privo di mezzi di identificazione,che avrebbe lasciato ove alloggia,questo Ministero ha disposto,in data odierna,che il medesimo sia,a soddisfatta giustizia,avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi,ove resterà in attesa dei provvedimenti,che codesta Commissione intenderà adottare nei di lui confronti.

Si fa riserva di far conoscere l'esito del procedimento penale a carico del Meronik.

7164

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SEA

TRANSLATION T.B.

Ministry of Interior
P.S. General Direction

Div. A.G.R. Sez.3°

N.443/61603

Rome, 22-5-46

TO: Allied Commission
P.S. Sub Comission

ROME

For your information, we beg to transcribe the following report by the Turin Questura dated 14th inst:

" On the 7th inst, the German subject Heinz Schust son of Federico and of Ristau Maria born at Dechoustorfei (Pomerania) on 11.1.1926 was arrested here because lacking of identification documents.

The a/m Heinz, seems to be an ex German soldier escaped from the Marsiglia Concentration Camp.

He was handed over to the local 315th F.SS., in order to be interned in a Concentration Camp."

FOR THE MINISTER

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
TRAVEL		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

2.

1163

O/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 22 Maggio 1946 XX

All'A.C.

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.ª 443/51003 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Heinz Schutt di Federico

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S. Commissione per le P.S.
ROMA

Per notizia si trascrive la seguente segnalazione in data 14 corrente della Questura di Torino:

"""Qui fermato sette corrente sprovvisto documenti identità tedesco Heinz Schutt di Federico et di Kirsten Maria nato 11. 1.1925 at Deutschoflei (Pomerania) alt Heinz est risultato essere ex militare tedesco fuggito campo concentramento di Marsiglia et est stato consegnato locale Comando 315 F.S.S. per internamento campo concentramento"""

PEL MINISTRO

7162

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

52 A

TRANSLATION F.M.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 22/5/46

Div. A.G.R. Sec. 3°
N. 443/51007

14756 ✓

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : GRIDTHEIM Enriett, son of Otto.

For your information we beg to transcribe the following report by the Turin Questura, dated 14th inst.

The German subject GRIDTHEIM Enriett, son of Otto and of Anna Muller, born at WIESBADEN (Hessen), on the 1st March 1925, was held up here on 7th inst because found in want of identity papers.

GRIDTHEIM seems to be an ex-German soldier, escaped from the BARDIGLIA Concentration Camp.

He was handed over to the local 315th P.U.S. in order to be interned in a Concentration Camp.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PUBLIC		
CC & REG.		
[illegible]		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
OFFICE CLERK		

FOR THE PREFECT
/s/ Filograno

cb/

7161

Mod. 81

O/

Roma, 22 Maggio 1946 19

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

OM/COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.

ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª

Prot. N.º 443/51007 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.º

OGGETTO Gridtelm Enriett di Otto

Per notizia si trascrive la seguente segnalazione in data 14 corrente della Questura di Torino:

"""Qui formato sette corrente sprovvisto documenti identità suddito tedesco Gridttelm Enrigtte di Otto et di Minna Muller, nato 1 marzo 1925 Wippemboett (Hessen) elt Gridttelm est risultato essere ex militare tedesco fuggito campo concentramento di Marsiglia et est stato consegnato locale Comando F.SS. 315 per internamento campo concentramento""".

PEL MINISTRO

760

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SIA

(Translation n.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

ROME, 21/5/40

1475/6

Nr. 443/30580

To : ALLIED COMMISSION
Displaced persons S.

and, f.y. : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

To : MINISTRY OF FOREIGN A.
ROME

Subject : EMMUS Anton son of Anton, born at Lenj (Austria) on the 31/12/26.

On the 26th April last, the foreigner in subject was arrested a S.Croce di Carpi (Modena) because lacking of identity papers.

During an interrogatory, he stated to have clandestinely entered into Italy across the Brenners mountain pass, in order to find work.

We beg your Commission to communicate its decions on regard of his repatriation, pointing out, on the other hand, that we ordered his conveyance to the Fossoli di Carpi (Modena) Gathering Centre.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
INC. & REG.		
PRISONS		
ADM.		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

m/o/

For the Minister
ega/ illegible

759

Z/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 2I maggio 19
COMMISSIONE ALLEATA - Sezione Profughi e Rimpatri -
ROMA

e.p.c.: COMMISSIONE ALLEATA Sezione per la P.S.
ROMA

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P.
ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/50580 Allegati
Risposta al foglio del
Div.

OGGETTO KULMUS Anton di Anton, nato a Ienj (Austria) 31.I2.926 Austriaco.=

Il 26 aprile scorso veniva fermato in località S.Croce di Carpi (Modena) lo straniero in oggetto, perchè privo di documenti di identità.

Interrogato, dichiarava di essere entrato in Italia clandestinamente attraverso il valico del Brennero circa un mese addietro, per cercare lavoro.

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio del predetto straniero, significando che, frattanto è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

IL MINISTRO

158

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

502

(translation M.B.)

4756.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/37112

Rome, 20/5/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced persons S.C.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political Affairs Section

R O M E

SUBJECT : MIKAT Maria daughter of Fed rico, born at Verona on the 24/6/20 and sister Frieda, born at Duesseldorf on the 22/4/31, German citizens.

The above foreigners reached Italy, on October last, coming from Germany in order to trace up their mother, whom they knew to be living at Brescia. As they were informed that their mother had transferred herself to Sicily, they went to Catania, anyway without succeeding to trace her up. Consequently, they stopped at that town looking for work.

We beg to ask your Commission to communicate its decisions on regard of the repatriation of the aforesaid Germans, pointing out on the other hand that MIKAT Maria is of a bad moral conduct.

Meanwhile, it has been disposed for their conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre.

2.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		30/5/
RECORDS		
I. & REG.		
FOREIGNS		
ADM. AFFAIRS		
SECURITY		
[illegible]		

for the Minister
'157
sgd/ illegible

MD/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Sott.N. 443/37II2 Allegati

Roma, 20 Maggio 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.- ROMA
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affi.Politici - ROMA

Risposta al Foglio del N.

OGGETTO Mikat Maria di Federico nata a Verona il 24/6/1928 e sorella Frieda, nata a Dusseldorf il 22/4/1931, suddite tedesche.

Le straniere in oggetto, nell'Ottobre scorso, provenienti dalla Germania, giunsero in Italia allo scopo di rintracciare la loro madre che sapevano residente a Brescia. Non avendola colà rintracciata ed avendo appreso che si era trasferita in Sicilia, le predette si recarono a Catania, senza, peraltro, riuscire ad avere notizie della madre; per cui si fermarono in detta città in cerca di lavoro.

Ciò premesso si interessa cotesta On.Commissione perchè voglia compiacersi far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio delle predette straniere delle quali la Mikat Maria dà motivo a rilievi con la sua condotta morale.

Frattanto è stato disposto che siano inviate al Centro di Raccolta a Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

7156

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

LUGA

U R G E N T

TRANSLATION D.S.

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S.

14756

Rome, 18 May 1946.

AGR Division - 3 A Sect.

No 443/47511

To ALLIED COMMISSION
Displaced Persons and Repatriation
Sub - Commission.
R O M E

and, for information,

To MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
R O M E

SUBJECT : Ameto Server son of Nemet and Megito Unzile, born at Simferopoli on May 5,1922/

Information was received from the Prefecture of Sondrio that the local CC.RR. have arrested, for security measure, the foreigner in subject as accomplice of armed persons suspected of robbery and contraband.

As the a/m has also no means, we beg you to determine his repatriation bearing in mind that this ministry has to-day disposed him to be sent to the Gathering Center of Fossoli di Carpi waiting for your Commission's decisions.

For the Minister
(sgd) illegible.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P. [illegible]		
A. C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CYPH. CLERK		

T 155

2.

d/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 18 maggio 1946

URGENTE

Divisione A.G.I. *Sez.* 3a
Prot. N.° 443/47511 *Allegati*

Al la COMMISSIONE ALLEATA -
Sottocommissione Profughi e Rimpatri
e,per conoscenza; ROMA
Al MINISTERO AFF.ESTERI-D.G.A.P.-ROMA
alla COMMISSIONE ALLEATA-S.Comm.P.S.
Risposta al Foglio del ROMA
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO = Amato Server di Memet e Negite Unzile nato a Sinfero_
poli il 5.5.1922. =

La Prefettura di Sondrio ha comunicato che l'Arma dei Carabinie_
ri del posto ha proceduto al fermo per misure di P.S. dello stranie_
ro in oggetto,perchè associato ad elementi armati,sospettati di ra_
pina e contrabbando.

Poichè il predetto è anche privo di mezzi di sussistenza,si prega
di provvedere al di lui rimpatrio,tenendo presente che questo Ministe_
ro,in data odierna,ha disposto che lo stesso sia avviato al Centro di
Raccolta di Fossoli di Carpi,in attesa delle determinazioni che code_
sta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.

7154

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

14758 48A

TRANSLATION C.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. GENERAL DIRECTION

Div. A.G.R. Sect. 3

N.443/49642

14756

16 May 1946

TO . ALLIED COMMISSION
Assistenza profughi S/C.

and f.I. ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Direzione Gen.Affari Politici
R O M A

SUBJECT : ALBANESE PAPAPETRO LAZI

The Milan Prefecture reports to have arrested 2o/5/46 the alien in object for illecit sale of medicines (insulina).

Papetro's activities are not quite clear for he is knows to be dedicated in mean transactions and particularly in the traffic of druga.

When arrested, he was surprised with other gents selling a phial of insulina weighing gr. 250 (about 9 ounces) for 8.800.000 lire.

Being an alien found to be in Italy without justified reasons, dangerous and undesirable element, and in company with other people most assuredly belonging to a vast gang of international smugglers, this Ministry has desided to send him to the "Centro di Raccolta" of Rossoli di Carpi (Modena) while awaiting disposals from the Allied Commission for his repatriation.

2.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC & REG.		
PRISONS		
ADM. SERVICES		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
Sgd Illegible

1153

Mod. 524

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

oOoOo

N.443/49642 di Prot. Roma 16 Maggio 1946 -

Oggetto : Albanese Papapetro Lazi fu Teodoro e fu Viktori Pano, nato a Corcia il 26.3.1908 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE ASSISTENZA
PROFUGHI

e per conoscenza:

→ ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Milano comunica di avere fermato in data 20.3.u.s. lo straniero in oggetto, per concorso nell'illecita vendita di medicinali (insulina).

Il Papapetro svolge un'attività non perfettamente chiara e si vuole che si dedichi ad affari loschi ed in particolare al traffico di stupefacenti.

All'atto del fermo fu sorpreso mentre con altri trattava la vendita di un flacone di insulina di grammi 250 per un valore di L.5.500.000.-

Poichè si tratta di straniero che si trova in Italia senza un giustificato motivo, elemento pericoloso ed indesiderabile in combutta con persone di malaffare e indubbiamente di una vasta rete di trafficanti e contrabbandieri con diramazione oltre frontiera, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.-

7152

Declassified E.O. 11356 section 3.3/NND No. 785016

ooOoo

N.443/49542 di Prot. Roma 16 Maggio 1946 -

Oggetto : Albanese Papapetro Lazi fu Teodoro e fu Viktori Pano, nato a Corcia il 26.3.1908 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE ASSISTENZA
PROFUGHI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Milano comunica di avere fermato in data 20.3.u.s. lo straniero in oggetto, per concorso nell'illecita vendita di medicinali (insulina).

Il Papapetro svolge un'attività non perfettamente chiara e si vuole che si dedichi ad affari loschi ed in particolare al traffico di stupefacenti.

All'atto del fermo fu sorpreso mentre con altri trattava la vendita di un flacone di insulina di grammi 250 per un valore di L.8.500.000.-

Poichè si tratta di straniero che si trova in Italia senza un giustificato motivo, elemento pericoloso ed indesiderabile in combutta con persone di malaffare e indubbiamente di una vasta rete di trafficanti e contrabbandieri con diramazione oltre frontiera, questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.- 7152

PEL MINISTERO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION C.C.

2 folds 47A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

14756

Div. A.G.R. Sect. 3

N.443/45360

16 May 46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC OFFICER		
POLICE		
LIC & REG.		
PASSPORTS		
ALIEN AFFAIRS		
SUBJECT		

and P.I.

TO : ALLIED COMMISSION
Assistenza Profughi S/C.

ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Diregione Gen.Affari Politici

R O M E

SUBJECT : Self-styled ATTANASIU Marta identified for AZADUKI Marmossian, wife of the Greek subject HANDRANIK Hadjadurian.

The Rome Questura reports that the alien in object, under the false name of ATTANASIU Marta, contracted marriage with the Italian DEBELLA Corrado on 23/2/44 while married since 1935 with the Greek citizen HANDANIK Hadjadurian from whom she had 2 children. The marriage was done in Athens with catholic rituals. This woman, who arrived in Rome recently, is continually extorting and threatening DE BELLA Corrado, and in 16-3-46 had caused more than 300.000 lire damage to a chemist shop belonging to the same DE BELLA.

She results to be of easy morals and to have lues. The orthodox Ecclesiastic Board of Armenians in Greece, with certificate dated 8/2/46, have stated that the mentioned AZADUKI, wife of ANDRANIK Hadjadurian has violated the marriage faith as also the devine and sacred precepts of the Armenian Oriental Church, and therefore is to be considered deprived lifetime of her marriage rights.

The Ecclesiastical tribunal of Rome, with decree dated 30/4/46, has declared null the marriage contracted by DE BELLA Corrado with Sig.ra Marta ATTANASIU in Athens 23/2/44 "ex impedimento liguminis in Mulier".

Owing to what above stated this Ministry has provided to forward the alien in object to concentration camp of Fossoli di Carpi (Modena) while awaiting for the dispositions that the Allied Commission will kindly adopt for her repatriation.

FOR THE MINISTER
Illegible.

Mod. 6/4

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. - DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

ccOcc

N.443/45360 di prot. Roma 16 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente Attanasiu Marta identificata per Asaduki Mardiros-sian moglie del suddito greco Mandranik Hadjadurian -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE ASSISTENZA
PROFUGHI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

La Questura di Roma comunica che la straniera in oggetto, sotto il falso nome di Attanasiu Marta, contrasse matrimonio il 23.2.1944 con l'Italiano De Bella Corrado, mentre era già coniugata sin dal 1935 col suddito greco Mandranik Hadjadurian dal quale ebbe due figli? Il matrimonio avvenne in Atene, col rito cattolico. La straniera, giunta di recente a Roma fa continui ricatti e minaccie al De Bella Corrado e il 16.3.u.s. procurò danni per oltre 300.000 lire ad una farmacia di proprietà del De Bella stesso.

Essa risulta inoltre di facili costumi e lustica.

Il Consiglio Ecclesiastico degli Armeni Ortodossi in Grecia, con sua attestazione in data 8.2.1946 ha giudicato che la suddetta Asaduni, moglie di Andranik Hadjadurian ha violato tanto la fede matrimoniale che i precetti divini e sacri della chiesa Armena Ortodossa orientale, e perciò considerasi come privata, a vita, del diritto di matrimonio.

Il Tribunale Ecclesiastico, con decreto dell'Ecc. Sig. Cardina-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ooOoo

N.443/45360 di prot. Roma 16 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente Attanasiu Marta identificata per Asaduki Nardirossian moglie del suddito greco Handranik Hadjadurian -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE ASSISTENZA
PROFUGHI

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

R O M A

La Questura di Roma comunica che la straniera in oggetto, sotto il falso nome di Attanasiu Marta, contrasse matrimonio il 23.2.1944 con l'Italiano De Bella Corrado, mentre era già coniugata sin dal 1936 col suddito greco Handranik Hadjadurian dal quale ebbe due figli? Il matrimonio avvenne in Atene, col rito cattolico. La straniera, giunta di recente a Roma fa continui ricatti e minaccie al De Bella Corrado e il 16.3.u.s. procurò danni per oltre 300.000 lire ad una farmacia di proprietà del De Bella stesso.

Essa risulta inoltre di facili costumi e lustica.

Il Consiglio Ecclesiastico degli Armeni Ortodossi in Grecia, con sua attestazione in data 8.2.1946 ha giudicato che la suddetta Azaduki, moglie di Andranik Hadjadurian ha violato tanto la fede matrimoniale che i precetti divini e sacri della chiesa Armena Ortodossa orientale, e perciò considerasi come privata, a vita, del diritto di matrimonio.

Il Tribunale Ecclesiastico, con decreto dell'Ecc. Sig. Cardinale Vicario Generale di S.S., in data 30.4.1945 ha dichiarato nullo il matrimonio contratto dal Sig. De Bella Corrado con la Sig.ra Marta Attanasiu nella Cattedrale di Atene il 23.2.1944," ex impedimento ligaminis in muliere".-

A seguito di quanto esposto questo Ministero ha provveduto ad avviare la straniera in oggetto al Centro di Raccolta di Fosso-

o/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 624

Ministero dell'Interno

Roma

- 2 -

li di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lei rimpatrio.

PEL MINISTERO

749

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION C.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect. III°

N.443/48718

1475 6

12 May 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Prig. e Rimp. S/C.

and F.I. ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G. Aff. Pol. ROME

SUBJECT : WOROKOWIEZ Ian di Ian
WICZKOWSKI Iozef di Wincenty.

The Ancona Prefecture reports the following dated 11/4/46:

"""On April 10th ult., the Polish Commander of the 2nd Police Corps in Ancona placed at the disposal of this Office the two a/m Polish subjects, because, as civilians, and not belonging to the Polish Corps in Italy, did not concern the Allied Authorities but the Italian Authorities.

These in object, arrested at Porto Civitanova and found roaming about dressed in Polish uniforms, were taken to Ancona for their identification and to be subjected to necessary measures.

During their examination at the Polish Police Command, they declared to have evaded from the civilian camp of Barletta but were not willing to return there.

They declared also to have taken up residence in Naples and to do business in Allied uniforms and to have lately transferred themselves to S. Elpidio a Mare to continue the sale of uniforms bought in Naples.

The 1st named was found in possession of 22.185 lire, and the 2nd of 36.780 lire.

When handing over the said Poles to this office, it was made clear that to the 1st mentioned was left only 2219 lire; to the 2nd 3678 lire, and that the remainder of the sum ammounting to 53.068 was deposted by the Polish Police Command of the Polish 2nd Corp in Ancona to the Delegate of the Ministry "della Previdenza Sociale" in Rome. 1148

As the mentioned Police had reported that the two Poles could be a threat to Public Security on account of their suspected behaviour, viz. that the big sum of money they carried may be made

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

through illecit sources, this report is forwarded to the Ministry of Foreign Affairs for an order of expulsion from the Kingdom, or at least, to authorize this office to take measures for their forced re-entre into the civilian camp of Barletta from where they had succeeded to evade.

Meantime the two mentioned Poles are kept in the local prisons until further orders.

The Prefectures of Naples, Ascoli Piceno and Bari are begged to report any resulting charges against same, in relation to the behaviour during their stay in each province.

Dealing with aliens in the state of arrest, please forward a most urgent reply."""

You are also begged to forward your determinations regarding their repatriation, and meantime it has been determined to place them at the disposal of Concentration Camp of Fossoli di Carpi (Modena).

FOR THE MINISTER
Sgd. Illegible

s/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 12 maggio 1945

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prig.e Rimp.ROMA
e,per conoscenza;
COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3a
Prot. N.° 443/48718 Allegati

Risponde al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO = Woronowiez Ian di Ian -
Wiczkowski Iezef di Wincenty.=

La Prefettura di Ancona comunica in data 11 aprile scorso:

"" Il 10 corrente, dal Comandante la Polizia Investigativa del 2° Corpo Polacco in Ancona, venivano messi a disposizione di questo Ufficio, i sud_ diti polacchi in oggetto, perchè, considerati civili, e non appartenenti al Corpo Polacco in Italia, non interessavano la competenza alleata, bensì quella delle Autorità Italiane.

I predetti, fermati a Porto Civitanova, perchè vagabondavano in quella città in divisa di militare polacchi, vennero condotti in Ancona, per la loro identificazione e per i provvedimenti del caso. Nel loro interrogatorio, subito presso il Comando della Polizia Investigativa Polacca, ebbero a di_ chiarare di essere fuggiti dal campo civile di Barletta, e che non inten_ devano più ritornarvi.

Dichiaravano, inoltre, di avere avuto la residenza per parecchio tempo in Napoli, dove si erano dedicati al commercio di uniformi alleate e che in seguito si erano trasferiti a S.Elpidio a Mare, per proseguire nel loro commercio e vendere le uniformi acquistate a Napoli.

Il primo era in possesso di £.22.185,00, ed il secondo di £.36.780.

All'atto della consegna dei predetti polacchi a questo Ufficio, veniva

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.C.R. Sez. 3a
Prot. N.° 443/487 18 Allegati

S.Commissione Prig.e Rimp.Roma
e,per conoscenza;
=COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA

Risposta al foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO = Woronowies Ian di Ian -
Wiezkowski Iazef di Wincenty.=

La Prefettura di Ancona comunica in data 11 aprile scorso:

"" Il 10 corrente,dal Comandante la Polizia Investigativa del 2° Corpo Polacco in Ancona,venivano messi a disposizione di questo Ufficio,i suddetti polacchi in oggetto,perchè,considerati civili,e non appartenenti al Corpo Polacco in Italia,non interessavano la competenza alleata,bensì quella delle Autorità Italiane.

I predetti,fermati a Porto Civitanova,perchè vagabondavano in quella città in divisa di militare polacchi,vennero condotti in Ancona,per la loro identificazione e per i provvedimenti del caso.Nel loro interrogatorio, subito presso il Comando della Polizia Investigativa Polacca,ebbero a dichiarare di essere fuggiti dal campo civile di Barletta,e che non intendevano più ritornarvi.

Dichiaravano,inoltre,di avere avuto la residenza per parecchio tempo in Napoli,dove si erano dedicati al commercio di uniformi alleate e che in seguito si erano trasferiti a S.Elpidio a Mare,per proseguire nel loro commercio e vendere le uniformi acquistate a Napoli. 1146

Il primo era in possesso di £.22.185,00,ed il secondo di £.36.780.

All'atto della consegna dei predetti polacchi a questo Ufficio,veniva fatto presente che erano stato consegnate,al primo £.2219,00,al secondo 3678 e che il rimanente della somma di £.53.068 dal Comando della Polizia Investigativa del 2° Corpo Polacco di Ancona,era stata versata,quale deposito,presso il Delegato del Ministero della Previdenza Sociale in Roma.

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Poichè, a quanto è stato riferito dalla predetta Polizia, i due suddi_ ti polacchi, potrebbero minacciare la sicurezza pubblica, dato che la loro condotta è sospetta, e la forte somma di denaro in loro possesso potrebbe essere di provenienza illecita, si comunica quanto sopra a codesto Mini_ stero, perchè sia decretata la loro espulsione dal Regno o quanto meno, sia autorizzato questo Ufficio a farli tradurre coattivamente nel campo profughi civili di Barletta dal quale si sono allontanati. Riguardo a quest'ultimo provvedimento, peraltro, la Polizia Polacca dubita sull'efficacia, ritenendo che i predetti torneranno a fuggire alla prima propizia occasione.

I predetti si trovano associati alle locali carceri in attesa di disposizioni.

Le Prefettura di Napoli, Ascoli Piceno e Bari, sono pregate di comunica_ re quanto risulti a carico degli stessi, relativamente alla condotta serba_ ta durante il loro soggiorno nella rispettiva provincia.

Trattandosi di stranieri in istato di fermo, si raccomanda la massima urgenza nella risposta.""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpa_ trio dei predetti stranieri, significando che, frattanto, è stato disposto che i medesimi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

Wade

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation I.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/50471

INFO

Rome, 18/5/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons SC

and, f.i. : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIR

: ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : BIONDICH Giovanni son of Giovanni and Crena Danica, born at Zagabria on the 18/10/1911. and wife DE SIEBER Batsj Maria, Yugoslav.

The VARESE Prefecture communicated that the foreigner in subject, coming from COMO, settled down in that town together with his wife DE SIEBER Batsj Maria.

During an interrogatory, the above repeatedly contradicted himself when asked about the aim of his sojourn in Italy, so that it seems reasonable to suspect of him.

Accordingly, we beg to ask you to dispose for the repatriation of the above and his wife, pointing out that to-day our Ministry ordered their conveyance to the Fossoli di Carpi gathering centre in view of the decisions which your Commission shall deem opportune.

TO	INFO	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PERSONS		
ASST. PETITS		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

mb/

For the Minister
sgd/ illegible

7145

2.

Z/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma - 18 maggio - 1946

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per i Profughi e
i Rimpatri ROMA

e.p.c.
MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

Divisione — Sez. — Allegati 3°
Prot. N.° A.G.R. 443/50471

Risposta al Foglio del — N.°

OGGETTO BIONDICH Giovanni di Giovanni e di Cresa Danica, nato a Zagabria il 18.10.1911 e moglie DE SIEBER Betaj Maria - Jugoslava.=

La Prefattura di Varese ha comunicato che lo straniero in oggetto, proveniente da Como, ha preso residenza, in quella città, insieme con la moglie De Sieber Betaj Maria.

Il predetto, sottoposto ad interrogatorio, è caduto in parecchie contraddizioni circa lo scopo del suo soggiorno in Italia, tanto da far sorgere, il sospetto che trattasi di un elemento infido ed indesiderabile.

Ciò premesso si prega di voler provvedere al rimpatrio del Biondich e della moglie, tenendo presente che, in data odierna, questo Ministero ha disposto che le predetti coniugi siano avviati al Centro di Fossoli di Carpi, in attesa delle determinazioni, che codesta Commissione intenderà di adottare nei loro confronti.=

DEL MINISTRO

1944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

INFO

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Command
Div. A.G.R. SEct.III
No.443/49655

Rome - 18 May 1946

1475b

To: Allied Commission
Misplaced persons S.C.
Rome

To: Allied Command
Public Safety S.C.

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P.
ROME

SUBJECT: Donati Emilia fu Luigi in Dicheff and fu Ide Anna, born in Germany on 2.I.1918. German subject.

The Prefecture of Ravenna informs that the foreigner on above subject, crossed clandestinely to Italy on July I945 with two under-aged children, and stopped at Faenza, stating that her husband was a prisoner of war and that she had come to Italy in search of relations.

After a brief stay at Faenza, she went to Rome to visit her uncle leaving her two children behind her. She returnedin Dec. I945 and then left for Germany.

On March last she returned again to Faenza.

Finding herself without work, she gave herself up to clandestine prostitution and is now being treated at the Faenza civil hospital for womb trouble.

As the foreigner in question is in Italy without a justified reason, with no means and leading an immoral life, this Ministry has planned to send her to the Fossolo di Carpi Centre (Modena) awaiting your disposal for her repatriation.

TO	INF	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
[illegible]		

For the Minister
/s/ illegible

1.13

s/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 18 maggio 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
e Rimpatri ROMA

Direzione A.G.R. Sez 3a
Prot N° 443/49655 Allegati

→ p.c. COMMISSIONE ALLEATA-S.Comm.P.S.
MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P.ROMA

Risposta al Foglio del
Div Sez N°

OGGETTO = DONATI Emilia fu Luigi in Dicheff e fu Ide Anna nata in Germania il 2.1.1918. = cittadina tedesca =

La Prefettura di Ravenna comunica che la straniera in oggetto, entrata clandestinamente in Italia nel luglio 1945 con due figli minori, si stabiliva in Faenza, asserendo di avere il marito prigioniero in Russia e di essere colà giunta alla ricerca di parenti.

Dopo breve dimora in quella città, lasciandovi le proprie figlie, si recava presso uno zio a Roma. Di quì tornava a Faenza nel dicembre 1945 e poi partiva diretta in Germania.

Nel marzo scorso è tornata nuovamente in Faenza.

Senza una occupazione, si è dedicata alla prostituzione clandestina e ora si trova ricoverata in quell'ospedale civile, in quanto affetta da infiammazione uterale.

Poichè si tratta di straniera che si trova in Italia senza un giustificato motivo, sprovvista di mezzi e dedita alla prostituzione, questo Ministero ha provveduto a farla avviare al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lei rimpatrio.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Divisione A.G.R. Sez 3a
Prot N.° 443/49655 Allegati

→ p.c. è Rimpatri ROMA
COMMISSIONE ALLEATA-S.Comm.P.S.
MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P.ROMA
Risposta al foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO = DONATI Emilia fu Luigi in Dicheff e fu Ide Anna nata in Germania il 2.1.1918. = cittadina tedesca =

La Prefettura di Ravenna comunica che la straniera in oggetto, entrata clandestinamente in Italia nel luglio 1945 con due figli minori, si stabiliva in Faenza, asserendo di avere il marito prigioniero in Russia e di essere colà giunta alla ricerca di parenti.

Dopo breve dimora in quella città, lasciandovi le proprie figlie, si recava presso uno zio a Roma. Di qui tornava a Faenza nel dicembre 1945 e poi partiva diretta in Germania.

Nel marzo scorso è tornata nuovamente in Faenza.

Senza una occupazione, si è dedicata alla prostituzione clandestina e ora si trova ricoverata in quell'ospedale civile, in quanto affetta da infiammazione uterale.

Poichè si tratta di straniera che si trova in Italia senza un giustificato motivo, sprovvista di mezzi e dedita alla prostituzione, questo Ministero ha provveduto a farla avviare al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lei rimpatrio.

142

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

14956 w/28 130

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/50383

INFO

Rome - 18 May 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.

and for information
To: Allied Command
Public Safety S.C.
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P.

ROME

Subject: Jungleman Tarzan, parents unknown , born in Burma, aged 28, of no fixed residence or profession.

The Taranto Prefecture on 30.4.46 refers:
"""" On 24 inst. the Allied Authorities handed over to the local Questura the a/m person, he was repatriated from Eng - land with other prisoners of war aboard the steamer "Felix Roussel". The aforesaid was in possession of Army form A.F. 3060 which said: Repatriated following authorization I9/6066 A.G. I.A. 5 Dec. 1945 - War Office.

The aforesaid, who worked at an Allied Camp, and holding no ducuments whatever, had been questioned by a British officer , an Italian professor who spoke Abyssinian, and an Italian liaison officer, they concluded that the so called Jungleman Tarzan was an Italian and probably a Sicilian.

His finger prints have been taken and duly transmitted to the Police Scuola Superiore for eventual identification.

We have also cross-examined him, of which a copy is herewith enclosed.

Should the police reply in the negative, please inform us of measures to be adopted in connection."""

Please inform us of the necessary actions to be taken should Jungleman result a foreigner. Following conclusion of investigations, we propose his internment at the Fossoli di Carpi Camp (Modena).

7141

For the Minister
/s/ illegible

0/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 18 Maggio 1946 19

Divisione A.G.R. Sez. 3ª

Prot. N. 443/50383 Allegati

ON. COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Profughi e Rimpatri
e.p.c.
ON. COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.per la P.S.
MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
R O M A

Risposta al Foglio del Div. Sez. N.

OGGETTO Junglemen Tarzan di ignoti,nato a Burma di anni 28, senza dimora e professione.-

La Prefettura di Taranto in data 30.4.u.s. riferisce:
""""Il 24 corrente le Autorità Alleate hanno consegnato alla locale Questura l'individuo segnato in oggetto,che risulta sbarcato il 3 gennaio 1946 dal piroscafo "Felix Roussel",proveniente dall'Inghilterra,insieme con altri prigionieri di guerra rimpatriati; il medesimo era in possesso del modulo dell'Esercito A.F. 3060 con l'indicazione: "Rimpatriato in seguito ad autorizzazione 19/6066 A.G. 1.A. in data 5 dicembre 1945 del War Office.

Egli,che prestava servizio in un campo alleato,sfornito di qualsiasi documento,era stato interrogato da un ufficiale alleato,da un professore italiano che parlava l'abissino e da un ufficiale italiano di collegamento,i quali avevano dichiarato di essere convinti che il sedicente Junglemen Tarzan è italiano e probabilmente siciliano.

Il predetto è stato sottoposto ai rilievi dattiloscopici ed il relativo foglietto è stato già trasmesso alla Scuola Superiore di Polizia per l'eventuale identificazione.

E' stato altresì sottoposto ad interrogatorio,del cui verbale si unisce copia/

Ciò premesso,e qualora il sedicente Junglemen non avesse precedenti presso la Scuola suddetta,si prega voler far conoscere le determinazioni di cotesto Ministero in merito ai provvedimenti da adottare nei confronti del suddetto""""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio dello Junglemen, significando che,frattanto,è stato disposto che il medesimo,qualora,ad identificazione avvenuta,risulti essere un suddito straniero,sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena)

PEL MINISTRO

7140

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778016

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ON.LE COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.per la P.S.
MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
R O M A

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/50383 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Junglemam Tarzan di ignoti,nato a Burma di anni 28,senza dimora e professione.-

La Prefettura di Taranto in data 30.4.u.s. riferisce:
"""Il 24 corrente le Autorità Alleate hanno consegnato alla locale Questura l'individuo segnato in oggetto,che risulta sbarcato il 3 gennaio 1946 dal piroscafo "Felix Roussel",proveniente dall'Inghilterra,insieme con altri prigionieri di guerra rimpatriati; il medecimo era in possesso del modulo dell'Esercito A.F. 3060 con l'indicazione: "Rimpatriato in seguito ad autorizzazione 19/6066 A.G. 1.A. in data 5 dicembre 1945 del War Office.

Egli,che prestava servizio in un campo alleato,sfornito di qualsiasi documento,era stato interrogato da un ufficiale alleato,da un professore italiano che parlava l'abissino e da un ufficiale italiano di collegamento,i quali avevano dichiarato di essere convinti che il sedicente Junglemam Tarzan è italiano e probabilmente siciliano.

Il predetto è stato sottoposto ai rilievi dattiloscopici ed il relativo foglietto è stato già trasmesso alla Scuola Superiore di Polizia per l'wentuale identificazione.

E' stato altresì sottoposto ad interrogatorio,del cui verbale si unisce copia/

Ciò premesso,e qualora il sedicente Junglemam non avesse precedenti presso la Scuola suddetta,si prega voler far conoscere le determinazioni di cotesto Ministero in merito ai provvedmenti da adottare nei confronti del suddetto"""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio dello Junglemam,significando che,frattanto,è stato disposto che il medesimo,qualora,ad identificazione avvenuta,risulti essere un suddito straniero,sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena)

T140

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.S.)

URGENT

INFO

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 17/5/46

TO	INIT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
P.O.W. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
C.I.C. LIAISON		

Nr. 443/50468

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons SC

f.i. : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIR

: ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : PAKIZ Slavko , father unknown, son of PAKIZ Paola born at Dehava di Lubiana on the 6/5/26.

The LUCCA Prefecture, with a note Nr. 6289 dated 3rd inst. communicated the following :

"" On the 12th September 1942, the a/m PAKIZ Slavko was captured by our troops operating in the Lubiana district because belonging to a formation of Slav Partisans. On the 15th December he was recovered at this Territorial Mil. Hosp.

On the 4th February 1945, PAKIZ was urgently recovered at the local Psychiatric Hospital because suffering of a sudden mental disease, which made him dangerous to himself and to the others.

Now, he recovered and the local Tribunal ordered his release, but on the other hand the Direction of the a/m Psychiatric Hospital has pointed out that the above is in want of everything, and completely ignorant of the Italian language. Thus, and also in consideration of the gravity of his past illness, it is not opportune to allow him to start his travels alone, as the difficulties and hardships of the long journey could affect his mental state.

Accordingly, we beg to ask your Ministry to kindly dispose at the earliest for the repatriation of the above, who is lacking of identity papers.""

We beg your Commission to communicate its opinion in regard.

1139

For the Minister
sgd/ illegible

mc/

5/

URGENTE

Roma, 17 maggio 1946

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

A.G.R. 3a

Divisione Sez.
Prot. N. 443/50462 Allegati

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
e Rimpatrio ROMA
e, per conoscenza:
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO = Pakis Slavko di Ignoto e di Pakis Paola nato a Dehava di Lubiana il 6 marzo 1926. =

La Prefettura di Lucca con nota numero 62894 del 3 corrente ha comunicato quanto segue:

" Il soprascritto PAKIS Slavko, nel 12 settembre 1942 fu catturato dalle nostre truppe operanti nei dintorni di Lubiana, perchè appartenente ad una formazione di partigiani sloveni, e il 15 dicembre successivo venne ricoverato in questo Ospedale Militare Territoriale.

Il 4 febbraio 1943, il PAKIS fu ricoverato d'urgenza nel locale Ospedale Psichiatrico perchè colpito da improvvisa alienazione mentale e riconosciuto pericoloso a sè e agli altri.

Ora egli è guarito e il locale Tribunale ne ha ordinato la dimissione. Ma la Direzione del predetto Ospedale Psichiatrico ha fatto presente che il predetto individuo è sfornito di mezzi, sconosce completamente la nostra lingua e data la gravità del male sofferto non è consigliabile fargli intraprendere da solo il lungo viaggio, anche per evitargli preoccupazioni e patemi d'animo che potrebbero avere ripercussioni sulle sue facoltà mentali.

7138

Ciò premesso, si prega codesto On. Ministero di compiacersi impartire

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 779016

A.G.R. 3a

Divisione Sez.
Prot. N. 443/50452 Allegati

D.G.A.P. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Risposta al Foglio del
N.

OGGETTO = Pakiz Slavko di ignoto e di Pakiz Fiola nato a Dehava di Lubiana il 6 marzo 1926. =

La Prefettura di Lucca con nota numero 62894 del 3 corrente ha comunicato quanto segue:

"" Il soprascritto PAKIZ Slavko, nel 12 settembre 1942 fu catturato dalle nostre truppe operanti nei dintorni di Lubiana, perchè appartenente ad una formazione di partigiani sloveni, e il 15 dicembre successivo venne ricoverato in questo Ospedale Militare Territoriale.

Il 4 febbraio 1943, il PAKIZ fu ricoverato d'urgenza nel locale Ospedale Psichiatrico perchè colpito da improvvisa alienazione mentale e riconosciuto pericoloso a sè e agli altri.

Ora egli è guarito e il locale Tribunale ne ha ordinato la dimissione. Ma la Direzione del predetto Ospedale Psichiatrico ha fatto presente che il predetto individuo è sfornito di mezzi, conosce completamente la nostra lingua e data la gravità del male sofferto non è consigliabile fargli intraprendere da solo il lungo viaggio, anche per evitargli preoccupazioni e patemi d'animo che potrebbero avere ripercussioni sull'equilibrio facoltà mentali.

7138

Ciò premesso, si prega codesto On. Ministero di compiacersi impartire istruzioni, con cortese sollecitudine, in merito al rimpatrio del suddetto PAKIZ, che è sprovvisto di documenti personali."

Pregasi far conoscere le proprie determinazioni in merito.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778501

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION T.F.

INFO

2nd RB 410

MINISTRY of INTERIOR
P.S. GENERAL DIRECTION

Rome, I6/5/46

M.443/48816

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons
and Repatriation S/C

ROME

TO : MINISTRY of FOREIGNER AFFAIRS
ROME

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

ROME

SUBJECT : RUTOVIJC Ivan, son of Ivan and ZURAWLENKO Ivan son of Ipati - Ukranian subjects

The PAVIA Prefecture communicated that the local P.S. Authorities held up, for P.S. measures, the Foreigners in subject, who stated to be coming from Austria, where they were interned as P.O.W.

As the a/m persons are destitute of means, we beg you to dispose of their rempatriation, pointing out, on the other hand, that to day this Ministry ordered their conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on their regard.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		5
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

tb/

7137

Mod.839

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. - DIVISIONE A.G.R. - SEZIONE 3ª

N.443/40816 Roma 16 Maggio 1946

OGGETTO: Sudditi ucraini Rutovije Ivan di Ivan e Zurawlenko Ivan di Ipati.

ALL'On.COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri
ROMA

e per conoscenza:
ALL'On.MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dirs.Gen.Aff.Politici
ROMA

ALL'On.COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

La Prefettura di Pavia ha comunicato che quelle Autorità di P.S. hanno fermato per misura di P.S. gli stranieri in oggetto, i quali hanno dichiarato di provenire dall'Austria, ove erano ristretti, quali prigionieri di guerra.

Poichè i predetti sono privi di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al loro rimpatrio, tenendo presente che questo Ministero, in data odierna, ha disposto che gli stessi siano avviati al Campo di Fossoli di Carpi, ove resteranno in attesa delle determinazioni, che codesta Commissione intenderà adottare nei loro confronti.

per ordine

7136

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B')

INFO

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 2rd Sec.

Rome, 13/5/46

Nr. 443/48719

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : So Called Dutch WITBAAD Fenny daugther of Fred and Gross Wilhelmina, born at Schiedon on the 30/6/29.

The Florence Prefecture communicates :

"" On the 30th March last, the Local IOIst M.P. Allied Command arrested the socalled Lane Rosy Jhonn who stated to be an American citizen and handed her over at the disposal of the local Questura for the competent investigations, as she was lacking of means of living and identification papers.

During an interrogatory, the above denied to be American and declared to be WITBAAD Fenny daughter of Fred and Cross Wilhelmine born at Schiedon (Rotterdam) on the 30/6/29, unmarried, student, Dutch.

According to her statement, she arrived to Italy five weeks ago coming from Francia across Ventimiglia, and stood for a short time at Turin, Genoa, Bologna, Milan and Leghorn, from where she went to Florence.

She furtherly stated to have left Holland a year ago, bound to Germany, from where she reached France and Austria, with the aim of embarking for the United States where her mother lives.

She admitted to be in want of everything and to have lived, up till her arrest, with the support of the U.N.R.R.A.

The above WITBAAD was obliged to undergo various identification photos such as fingerprint etc.and is being detained awaiting the further decisions by your Ministry concerning her adviceable repatriation to Holland, where she wants to return anyway. ""

We beg your Commission to communicate its decisions on regard pointing out that in the meantime it has been disposed for her conveyance to the Fossoli di Capri Gathering Centre .

For the Minister
sgd/ Illegible

mb/

Mod.839

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3ª

c o O c o

N.443/48719 di prot. Roma, li 13 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente olandese WITBAAD Fenny di Fred e di Gross Wilhelmina, nata a Schiedam il 30.6.1929 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI E
RIMPATRI
e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN. AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Firenze comunica :

"""" Il giorno 30 Marzo u.s. il locale Comando Alleato M.P.IOI, procedeva al fermo della sedicente Lane Rosy Johnn che si dichiarò di nazionalità americana, e la passò a disposizione della locale Questura per gli ulteriori accertamenti e per quanto di competenza trattandosi di persona sprovvista di mezzi di sussistenza e priva di qualsiasi documento di riconoscimento.

Durante l'interrogatorio, la stessa dichiarò di non essere americana ma olandese e di non chiamarsi Lane Rosy Johnn, come aveva precedentemente affermato, ma di avere, invece, le seguenti generalità: Witbaard Fenny di Fred e di Cross Wilhelmina, nata a Schiedam (Rotterdam) il 30.6.1929, domiciliata ad Haag, nubile, studentessa cittadina olandese.

La stessa ammise di trovarsi in Italia da circa cinque settimane, proveniente dalla Francia e di essere entrata, in treno, dalla frontiera di Ventimiglia. Avrebbe soggiornato brevemente a Torino, Genova, Bologna, Milano e Livorno recandosi, quindi, in questa città.

Si sarebbe allontanata dall'Olanda da circa un anno recandosi prima in Germania poi in Austria e successivamente in Francia, da dove sa-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

N.443/48719 di prot. Roma, li 13 Maggio 1946 -

OGGETTO : Sedicente olandese WITBAAD Fenny di Fred e di Gross Wilhelmina, nata a Schiedom il 30.6.1929 -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI E
RIMPATRI
e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN. AFFARI POLITICI

R O M A

La Prefettura di Firenze comunica :

"""" Il giorno 30 Marzo u.s. il locale Comando Alleato M.P.101, procedeva al fermo della sedicente Lane Rosy Johnn che si dichiarò di nazionalità americana, e la passò a disposizione della locale Questura per gli ulteriori accertamenti e per quanto di competenza trattandosi di persona sprovvista di mezzi di sussistenza e priva di qualsiasi documento di riconoscimento.

Durante l'interrogatorio, la stessa dichiarò di non essere americana ma olandese e di non chiamarsi Lane Rosy Johnn, come aveva precedentemente affermato, ma di avere, invece, le seguenti generalità: Witbaard Fenny di Fred e di Cross Wilhelmina, nata a Schiedom (Rotterdam) il 30.6.1929, domiciliata ad Haag, nubile, studentessa cittadina olandese.

La stessa ammise di trovarsi in Italia da circa cinque settimane, proveniente dalla Francia e di essere entrata, in treno, dalla frontiera di Ventimiglia. Avrebbe soggiornato brevemente a Torino, Genova, Bologna, Milano e Livorno recandosi, quindi, in questa città.

Si sarebbe allontanata dall'Olanda da circa un anno recandosi prima in Germania poi in Austria e successivamente in Francia, da dove sarebbe entrata in Italia con l'intenzione di imbarcarsi per gli Stati Uniti per raggiungere la madre che risiederebbe colà.

Asserisce, infine, di non aver mezzi di sussistenza, e di aver vissuto, fino all'atto del fermo, con soccorsi percepiti dall'U.N.R.R.A.-

La ripetuta Witbaard, che, è stata sottoposta ai rilievi fotosegnaletici, viene trattenuta, in istato di fermo, in attesa delle determinazioni di codesto Ministero, significando che questo Ufficio propone il di

o/o

Declassified E.O. 11356 Section 3.3/NND No. 778501/6

Mod.830

Ministero dell'Interno

lei allontanamento dal territorio nazionale, per il rimpatrio in Olanda, dove la precennata desidera ritornare.""""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio della suddetta straniera, significando che; frattanto, è stato disposto che la medesima sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778501/6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION T.B.

INFO with 397

MINISTRY of INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 13/5/46

N. 443/50260
Div. A.G.R. Sec. 3^

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		24/5
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons
and Repatriation S/C

R O M E

TO : MINISTRY of FOREIGN AFFAIRS
R O M E

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : DESIDER Jacob son of late Eugenio and of IEGYEL Malvina, born at CIUJ (Rumania), on 19/4/1923.
- Rumanian Jew. -

The Turin Prefecture communicated that the Bardonecchia P.S. Frontier Office held up, for P.S. measures, the foreigner in subject, who during an interrogatory stated to be coming from the S.Maria di Lecce displaced persons Camp.

As the a/m person is destitute of means, we beg you to dispose of his repatriation, pointing out, on the other hand, that to day this Ministry ordered his conveyance to the Gathering Centre of Fossoli di Carpi, in view of the decisions which your Commission will adopt in his regard.

7132

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

sb/

Mod. 812

21

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 13 maggio 194

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri
R O M A

c.p.c.: MINISTERO AFFARI ESTERI
Dirèz.Gen.Affari Politici
R O M A

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.
R O M A

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Fasc. N.° 443/50260 Allegati

OGGETTO DESIDER Jacob fu Eugenio e di Legyel Malvina, nato a Cluj (Romania) il 19/4/1923.- Ebreo rumeno.=

La Questura di Torino ha comunicato che dall'Ufficio di P.S. di Frontiera di Bardonecchia è stato fermato per misura di P.S. lo straniero in oggetto, che, interrogato, ha dichiarato di provenire dal Campo Profughi di Santa Maria di Lecce.-

Poichè il predetto è privo di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al suo rimpatrio, tenendo presente che questo Ministero, in data odierna, ha disposto che il Desider sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.=

PEL MINISTRO
[illegible]
131

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation T.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443.50257

Rome, 13/5/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced persons SC

and, f.i.: MINISTRY OF FOREIGN AFFAI
: ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : So-called Hungarian subjects ILLESCH Josef son of James and ARPASI Marriak, born at Nagybarat on the 5/2/22; and MOLNAR Bela son of Janeo born at Nagybarat on the 1/5/25.

The BOLOGNA Prefecture communicated that the Railway Police held up the foreigners in subject, caught while travelling without any ticket. The a/m stated to have entered into Italy, across the Tarvisio mountain pass, on the 1st inst., coming from an Allied Screening Centre.

As the a/m persons are destitute of means, we beg you to dispose for their repatriation, pointing out, on the other hand, that to-day this Ministry ordered their conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, in view of the decisions which your Commission will adopt on regard.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
sgd/ illegible

tb/

7130

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 312

2/

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 13 maggio 19

COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per i Profughi e Rimpatri
Al ROMA
e.p.c.: MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA Sottocommissione per la P.S. ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/50257 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Sedicenti sudditi ungheresi ILLESCH Josef di Janos - et ARTASI Mariannato a Nagybarat il 5.2.1922 e MOLNAR Bela di Janco nato a Nagybarat il 1.5.1925.-

La Prefettura di Bologna ha comunicato che dalla Polizia Ferroviaria sono stati fermati perchè sorpresi a viaggiare senza biglietto, i sedicenti stranieri in oggetto, i quali hanno dichiarato di essere entrati in Italia il 1° corrente per il valico di Tarvisio e che provenivano da un campo di smistamento alleato.

Poichè i predetti sono privi di mezzi, si prega di voler provvedere al loro rimpatrio tenendo presente che questo Ministero, in data odierna ha disposto che gli stessi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resteranno in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà adottare nei loro confronti."

PEL MINISTRO

7129

2.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

2A
37A

HEAD QUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 534

AC/14795/US May 1946

SUBJECT : Issue of Improper Identity Document.

TO : Mr. DENTA, USFET.

37C

1. Attached herewith is an original document received from the Venezia Giul a Police Force (Security Section) purporting to be issued by CCFA at Bari and certifying that the holder SILLY Werner is an Allied national.

37A
37B

2. SILLY was born of German parents in 1911 at Istria. He is a Jew and claims to be stateless. When questioned he stated that he was injured in the explosion at Bari in April 45 and received relief payments from UNRRA until 1st October 45 when he was issued with the attached document. He then travelled to Trieste where he has been employed by an Allied Unit.

3. It would be appreciated if enquiries could be made to establish the identity of the person responsible for the issue of this improper document, and further for such action as you may deem necessary to prevent further issues of a like nature.

For the Chief Commissioner

H.Q.

H. LANE, Brigadier
D.C.C., Civil Affairs Section

7128

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(2148

F 637 1A B

HEADQUARTERS
VENEZIA GIULIA POLICE FORCE
13 CORPS
(Security Section)

Tel. No.: 5628
File : VGF/15/50 DATE 10th May 1946
Subject: Issue of improper identity document by UNRRA
To : H.Q. Allied Commission, Rome, for Public Safety Sub-Commission

1. I forward herewith, in original, a document purporting to be issued by UNRRA at Bari stating that SOLMS Werner, the holder, is an Allied National.

2. SOLMS is employed by an Allied Unit at Trieste. He was born of German parents in 1911 at Stettin. He is a Jew and claims to be stateless. He stated he was injured in the explosion at Bari in April '45 and received relief payments from UNRRA until 1st Oct '45, when he was issued with this document. A few days later he came to Trieste.

3. For the requisite action please.

ADPS
Bde
12

For the S.C.A.F.O.
Jdl. Doldinge

J.H. DOLRIDGE, Capt.
Asst.Superintendent (PSO)
Security Section

Copy to :
Main 13 Corps for GSI (b)

JHD/HK.

3.

127

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

37c

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION
ITALIAN MISSION
Non Italian Displaced Persons

Bari, 1 Oct 1945

To whom it may concern:

Thereby it is confirmed that the bearer of this letter Solms Werner is an Allied national.

(Illegible)

for Manfred Danzig
UNRRA Non Italian Displaced Persons, Bari

2.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION
ITALIAN MISSION

Ref NHERRA/10-57/ZIM/RW

11 May 1946

TO : A.C., H.Q.
Public Safety Sub-Commission
R o m e

FROM : Repatriation and Records Branch

SUBJECT : Erich ZIMMINSKY and other German Nationals.

1. Enclosed please find letter from Ministero dell'Interno, dated 30 April 1946, for any action you may deem necessary

FOR THE CHIEF OF MISSION

J.P.Bond
Chief
Repatriation and Records Branch

Enclosure

JWaghorn/ZS/gda

c.c. Ministero dell'Interno, Rome
(Ref. your letter AGR/3/443/48
dated 30 April 1946).

DISTRIBUTION :

Bureau of R.S.
Repatriation (2)
Reader File

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
C.S.O.		
ADJ. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

WRD 36B

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. GeneralDirection
Div. A.G.R. Sect. III
NO.443/48773

Rome - 30 April 1946

Info

To: Allied Commission
Repatriation and Refugees S.C.
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P.
ROME

SUBJECT: Erich Zimmisnki and Malesh Ugo - Germans.

The Rome Questura communicates:
"""" The P.S. Commissariat of Castro Pretorio by letter numbered 02243 Gab. dated I6 inst., informs of having proceeded to the detention of the following German subjects: Von Zimminski Erich fu Franz and fu Anna Karskowski, born at Fritzwalk (Branderburg) on 22.2.I926 and Malesch Ugo di Alberto and di Menna Loevin, born at Eberswalde (Berlin) on 5.5.I926. Both of own accord presented themselves to the P.S. Agents, stating that they had evaded from the Leghorn P.O.W. Concentration Camp.

When they were cross-examined, they denied that they are P.O.W. Malesch Ugo declared that he never did any military service, and Zimminski that he was demobilized in March I946 following wounds.

They came to Italy(but not together) with an Allied convoy as German refugees from Russian occupied zones.

When they met by chance in Florence, they set off for Leghorn on foot, reaching that town in small stages, working for farmers who gave them food and shelter. At Leghorn German prisoners of war gave them clothing. Continuing their journey on foot they reached Rome on April I4, where they voluntarily appeared before the Italian Police to regularize their position as foreigners.

As the aforesaid have no lodgings or way of living, this Office proposes their internment atthe Carpi Campo di Foscolá.

In reminding you that the persons in question are prisoners at the local jail, we beg your prompt attention and action. """"

In connection, please inform us of your decision; informing you meanwhile, that arrangements have been made for the removal of the aforesaid individuals to Campo di Foscolo di Carpi (Modena).

For the Minister
/s/ illegible

T124

161-675-82

BUREAU OF [illegible] AFFAIRS
-9 MAY 1946
No. 11

Roma, 30 Aprile 1946 19

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm. Profughi e Rimpatri
e.p.c.
ALLA COMMISSIONE ALLEATA S.Comm.P.S.
AL MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P.
R O M A

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/48773 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO Erich Zimminski di Tokmas ed altro - germanici -

La Questura di Roma comunica:

"Il dipendente Commissariato di P.S. Castro Pretorio con nota n.02243 Gab. del 16 corr.mese,ha comunicato di aver proceduto al fermo,la sera precedente ,dei sudditi germanici Von Zimminski Erich fu Franz e fu Anna von Karkowski,nato a Pritzwalk (Brandenburg) il 22.2.1926,e Malesch Ugo di Alberto e di Menna Loevin,nato ad Eberswalde (Berlino) il 5.5.1926,che si erano spontaneamente presentati agli agenti di P.S. e che avrebbero dichiarato di essere evasi dal campo di concentramento di Livorno.

Qui accompagnati ed interrogati ambedue hanno negato di essere prigionieri di guerra evasi,anzi il Malesch Udo ha affermato di non aver mai prestato servizio militare mentre lo Zimminski ha dichiarato di essere stato smobilitato nel marzo 1945 perchè ferito

I predetti sono entrati separatamente in Italia nel febbraio 1946,con autocolonna militare alleata,profughi dalla Germania ove abitavano nelle zone occupate dai russi.

Incontratisi a Firenze,si sono recati a piedi e a piccole tappe,lavorando presso i contadini che davano loro da mangiare e dormire,a Livorno.Colà si sono fermati qualche giorno ed hanno avuto dai prigionieri tedeschi,che la lavorano,qualche capo di vestiario. Sempre a piedi e lavorando presso i contadini sono giunti a Roma la sera del 14 aprile e quindi si sono presentati alla Polizia Italiana per regolarizzare la loro posizione in quanto stranieri.

Hanno inoltre nageto di avere dichiarato di essere prigionieri di guerra evasi ed attribuiscono ciò al fatto di non essere stati compresi all'Ufficio di P.S.,perchè parlano solo il tedesco.

Poichè gli stranieri suindicati non hanno qui abitazione nè mezzi di sussistenza,questo ufficio proporrebbe che gli stessi siano avviati al Campo di Fossoli di Carpi.

Nel fare presente che i predetti sono attualmente ristretti nelle locali carceri giudiziarie,si resta in attesa delle superio-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

AL MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P.

R O M A

Divisione A.G.R. Sez. 3ª

Pol. N.° 443/48773 Allegati

Risposta al Foglio del

Div. Sez. N.°

OGGETTO Erich Zimminski di Tokmas ed altro - germanici -

La Questura di Roma comunica:

"""""Il dipendente Commissariato di P.S. Castro Pretorio con nota n.02243 Gab. del 16 corr.mese,ha comunicato di aver proceduto al fermo,la sera precedente ,dei sudditi germanici Von Zimminski Erich fu Franz e fu Anna von Karkowski,nato a Pritzwalk (Brandenburg) il 22.2.1926,e Malesch Ugo di Alberto e di Menna Loevin,nato ad Ebersvalde (Berlino) il 5.5.1926,che si erano spontaneamente presentati agli agenti di P.S. e che avrebbero dichiarato di essere evasi dal campo di concentramento di Livorno.

Qui accompagnati ed interrogati ambedue hanno negato di essere prigionieri di guerra evasi,anzi il Malesch Udo ha affermato di non aver mai prestato servizio militare mentre lo Zimminski ha dichiarato di essere stato smobilitato nel marzo 1945 perchè ferito

I predetti sono entrati separatamente in Italia nel febbraio 1946,con autocolonna militare alleata,profughi dalla Germania ove abitavano nelle zone occupate dai russi.

Incontratisi a Firenze,si sono recati a piedi e a piccole tappe,lavorando presso i contadini che davano loro da mangiare e dormire,a Livorno.Colà si sono fermati qualche giorno ed hanno avuto dai prigionieri tedeschi,che la lavorano,qualche capo di vestiario. Sempre a piedi e lavorando presso i contadini sono giunti a Roma la sera del 14 aprile e quindi si sono presentati alla Polizia Italiana per regolarizzare la loro posizione in quanto stranieri.

Hanno inoltre nageto di avere dichiarato di essere prigionieri di guerra evasi ed attribuiscono ciò al fatto di non essere stati compresi all'Ufficio di P.S.,perchè parlano solo il tedesco.

Poichè gli stranieri saindicati non hanno quì abitazione nè mezzi di sussistenza,questo ufficio proporrebbe che gli stessi siano avviati al Campo di Fossàli di Carpi.

Nel fare presente che i predetti sono attualmente ristretti nelle locali carceri giudiziarie,si resta in attesa delle superiori determinazioni al riguardo"""""

Ciò premesso,si prega di voler far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio dei predetti stranieri,significando che,frattanto,è stato disposto che i medesimi siano avviati al Campo di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

WDB 344

(Translation T.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sec.3^
No. 443/35084
Reply note AC/14756/PS
dated 4 April 1946

Rome, 1/5/1946

To : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
ROME

2 Files

SUBJECT : Werber Ursula - German.

Reference to the a/m letter,

Attached herewith is a copy of the letter requested.

FOR THE MINISTER
/s/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		18/
EXEC. OFFICER		
POLICE		20/
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

122

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation T.B.)

34B

MINISTRY OF INTERIOR
R. ROME QUESTURA

U.P. DIV

No. 078825

Rome, 23/7/1945

To : MINISTRY OF INTERIOR
ROME

To : R. QUESTURA
FLORENCE

SUBJECT : COPPINI Anna daughter of Gino, married Pecori.

34C

Reference is made to a prior correspondence and to Ministerial No. 500/72596 dated 26th May last concerning the a/m Coppini Anna daughter of Gino.

We beg to inform you that recently the Touring Coy KRAMER performed shows at the "Arena Cosmo" Theatre in Rome. The said Company was accused by some newspapers to be nazist, since it worked a long time for the Germans. A member of it was PECORI Carlo son of late Auguste and of Bernacchioni Eugenia, born at Rimini on the 9/5/1912, formerly living at Florence and husband of the afore said COPPINI Anna.

Reports concerning PECORI inform us that he, a former member of the Radio Orchestra at Florence, was transferred to the Vienna Radio Orchestra following a recommendation of a certain WERBER Ursula daughter of late Paolo and of Schering Elisabetta, born in Germany on the 13/3/1920, who was since 5 years his mistress.

Some times before the German defeat, the lovers returned to Milan, where they lived for a short time and were employed at the KRAMER Company.

It appears that PECORI uses to introduce his mistress as a German actress persecuted by the Nazists for political reasons; while WERBER was never an actress.

Confidential informations reported that the said PECORI has completely abandoned his wife in order to live with WERBER.

Communicated for due information. The Florence Questura is asked to forward full details concerning the precedents of PECORI.

The Questore
s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

34c

(Translation T.B.)

R E S E R V E D

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sec. IV^
No. 500.72596
Reply note 78825
dated 19th inst.

Rome, 26/5/1946

To : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C
R O M E

SUBJECT : Recori Anna née Coppini, daughter of Gino.

Reference to a/m note we beg you to dispose for a strict surveyance, on the person in subject, communicating any useful results.

Please aknowledge receipt.

FOR THE CHIEF OF POLICE

7121

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. XIII

Z/.

Roma Iº maggio 1946

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Direzione A.G.R. Div. 3ª
Sez. 1ª 443/35094 Allegati

Alla COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA
P.S.
R O M A

Riferimento foglio 4 corr.
In WAC/I/4756- PS.-

OGGETTO: WERBER Ursula - tedesca.=

Con riferimento alla nota suindicata, si trasmette copia delle lettere richieste.=

PEL MINISTRO

2.

Mod 839

COPIA

Ministero dell'Interno

REGIA QUESTURA DI ROMA

N.078825 Cat. A.4.C. Roma, lì 23 luglio 1945

OGGETTO: Coppini Anna in Pecori di Gino.

****

Al Ministero dell'Interno
Dir.Gen.P.S.-Div.A.G.R.-Sez.IV^
ROMA

e p.c. Alla R.Questura di FIRENZE

In relazione a precorsa corrispondenza e, per ultimo, alla ministeriale n.500/72596 del 26 maggio u.s., relativa alla soprascritta Coppini Anna di Gino, si comunica che recentemente ha agito in questa città nel Teatro "Arena Cosmo", la compagnia Kramer, che i giornali quotidiani hanno definita nazista per aver lavorato continuamente per conto dei tedeschi, alla quale faceva parte Pecori Carlo fu Augusto e di Bernacchioni Eufemia, nato a Rimini il 9-5-1912, già residente a Firenze, marito della soprascritta Coppini Anna.

Sul conto del medesimo viene riferito che egli, già impiegato come orchestrale alla radio di Firenze per conto dei tedeschi, si trasferì a Vienna quale orchestrale in quella radio a seguito di interessamento di tale Werber Ursula di Paolo e di Schering Elisabetta, nata il 13-3-1920 in Germania, cittadina tedesca, della quale il predetto era l'amante da oltre cinque anni.

Detti amanti, qualche mese prima del crollo della Germania, si trasferirono a Milano, dove soggiornarono qualche tempo ed entrarono a far parte della compagnia di cui sopra.

Il Pecori, viene riferito, che presenterebbe la Werber Ursula, come una perseguitata nazista, artista e sua ospite, mentre non risulta che la predetta suddita tedesca abbia mai lavorato come artista.

Riservatamente è stato poi riferito che il Pecori avrebbe completamente abbandonato la propria moglie per convivere con la Werber.

Tanto si comunica per opportuna notizia e si prega la R.Questura di Firenze di voler comunicare dettagliate informazioni e precedenti del Pecori.

IL QUESTORE
F.to illegibile

7120

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

REGIA QUESTURA DI ROMA

N.078825 Cat. A.4.C. Roma, lì 23 luglio 1945

OGGETTO: Coppini Anna in Pecori di Gino.

****

Al Ministero dell'Interno
Dir.Gen.P.S.-Div.A.G.R.-Sez.IV^

R O M A

e p.c. Alla R.Questura di FIRENZE

In relazione a precorsa corrispondenza e, per ultimo, alla ministeriale n.500/72596 del 26 maggio.u.s., relativa alla soprascritta Coppini Anna di Gino, si comunica che recentemente ha agito in questa città nel Teatro "Arena Cosmo", la compagnia Kramer, che i giornali quotidiani hanno definita nazista per aver lavorato continuamente per conto dei tedeschi, alla quale faceva parte Pecori Carlo fu Augusto e di Bernacchioni Eufemia, nato a Rimini il 9-5-1912, già residente a Firenze, marito della soprascritta Coppini Anna.

Sul conto del medesimo viene riferito che egli, già impiegato come orchestrale alla radio di Firenze per conto dei tedeschi, si trasferì a Vienna quale orchestrale in quella radio a seguito di interessamento di tale Werber Ursula di Paolo e di Schering Elisabetta, nata il 13-3-1920 in Germania, cittadina tedesca, della quale il predetto era l'amante da oltre cinque anni.

Detti amanti, qualche mese prima del crollo della Germania, si trasferirono a Milano, dove soggiornarono qualche tempo ed entrarono a far parte della compagnia di cui sopra.

Il Pecori, viene riferito, che presenterebbe la Werber Ursula, come una perseguitata nazista, artista e sua ospite, mentre non risulta che la predetta suddita tedesca abbia mai lavorato come artista.

Riservatamente è stato poi riferito che il Pecori avrebbe completamente abbandonato la propria moglie per convivere con la Werber.

Tanto si comunica per opportuna notizia e si prega la R.Questura di Firenze di voler comunicare dettagliate informazioni e precedenti del Pecori.

IL QUESTORE
F.to illegibile

7120

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778506

RISERVATA

MINISTERO DELL INT NO
Direzione Generale della P.S.
Divisione A.G.R. - Sez. IV

Roma, 26 maggio 1945

AL SIG. QUESTORE di
R O M A

N. 500.72596

Risp. a nota N. 78825 del 19 corr.

OGGETTO: COPPINI Anna in Pecori di Gino.

In relazione alla nota sopradistinta, si prega disporre nei confronti della persona nominata in oggetto riservata vigilanza e riferire ogni utile risultato, assicurando.

P. IL CAPO DELLA POLIZIA

7119

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 13356 Section 3.3/NND No. 785016

85A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 443931-365

21 May 1946

AC/I4756/PS

SUBJECT : WERNER, Ursula - German.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

3 4 A

Reference is made to your 443/35084 dated
1.
1 May 1946.

2. It is regretted that at the present time no means exist to arrange subject's repatriation to Germany.

Frank Gilbertson Jr.
E. J. EYE, Colonel
Acting Director.

PJW/tw

E4B 275

2.

718

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

33 P

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

AC/14756/PS

16 May 1946

SUBJECT : ALESKIC MIOMIR.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

21 P

1. Reference is made to your 443/49606 dated 4 May 1945.

2. There is no objection to the repatriation of subject.

PJW/tm

For S. J. BYE, Colonel
Acting Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

32 F

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 485081-385

16 May 1946

AC/14756/PS

SUBJECT : Polish personnel returning from Poland.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

1. 9 Poles who were repatriated to Poland in November and December 1945 have now returned to Italy without authority.

2. It has been ruled that these Poles are guilty of illegal re-entry into Italy and are to be handed over to you as civilians.

3. The Poles are at present in 209 P.W. Camp Afragola. Will you please reply where you would like them handed into your custody.

Francis Wilmot Hall.
F. J. Hall, Colonel
Acting Director.

EJH/km

Copy to: - SHAC, CMP.
(your 3487/4/A2 dated 8 April and 3687/4/A2 dated 7 May refer).

2.

30 A

716

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

URGENT (Translation M.B.) 624 (21A.)

To :- Dio. Censura Repat.
21 5 R.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Info: Min. of Foreign affairs Rome 4/5/46

Nr. 443/49606

(2) Rep : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

Action copy passed to us by Dio. Censura.
ER 14/5. 1475b.

SUBJECT : ALESKIC MIOMIR son of Milan and Mladenovic Rosa, born at Nis on the 24/4/24, living at Jesi. Yugoslav.

The Ancona Prefecture communicated that the foreigner in subject, who entered into the Kingdom from Slovenia on the 10/5/46, went through Italy, stopping at S.Pietro del Carso, Gorizia, Udine, Cremona, Genova, Milano, Savigliano and Roma and, on the 20th March last, reached Jesi, where he settled at 34 Venti Settembre Street by a certain Pasaresi Giuseppe.

He stated to have entered into the Kingdom and wandered about without any difficulty and to have made nowhere the prenscribed sojourn declaration as a foreigner subject.

He furthermore stated to have escaped from a concentration-camp in Germany, where he was interned.

He does not want to live at the Yugoslav Refugees Centre at Jesi because he dislikes the surroundings there and the aim of his staying in Italy is to learn the Italian language and complete his studies in the medical course.

He is in poor financial conditions and states to be helped by some ftiends, the name of whom he did not give anyway.

His staying in the Kingdom is thus not sufficiently justified and our Ministry deems opportune to proceed to his espatriation.

Accordingly, we beg to ask your Commission to issue disposals for his repatriation, adding that he has been conveyed to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, where he shall await your further decisions.

For the Minister

sgd/ illegible

URGENTE

Roma, 4 maggio 1945

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/49606 Allegati

ALL'ON. COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri
ROMA

E per conoscenza:
AL MINISTERO AFFARI ESTERI -D.G.A.Pol.
ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S.
ROMA

Risposta al foglio del Div. Sez. N.

OGGETTO ALEKSIC MIOMIR di Milan e di Mladenovic Rosa, nato a Kis il 24/4/1924, residente in Iesi-suddito Jugoslavo.

La Prefettura di Ancona ha comunicato che lo straniero in oggetto, entrato nel Regno dalla Slovenia il 10 aprile 1945, dopo aver peregrinato per l'Italia, fermandosi a S.Pietro del Carso-Gorizia-Udine-Cremona-Genova-Milano-Savigliano e Roma giunse verso il 20 marzo ultimo a Iesi, prendendo dimora in Via XX settembre n°34, presso certo Pesaresi Giuseppe.

Dichiarò di essere venuto in Italia e di aver girato in lungo ed in largo senza essere mai molestato, e di non aver fatto in alcuna città la prescritta dichiarazione di soggiorno quale straniero.

Dichiarò anche di essere evaso dal campo di prigionieri in Germania dove era stato deportato.

In Iesi non vuole soggiornare presso il campo profughi jugoslavi, perchè ha dichiarato di non essere soddisfatto dell'ambiente, ed affema che intende risiedere in Italia per apprenderne la lingua e completare gli studi in medicina.

Non ha mezzi di fortuna ed aquane di essere sowvenzionato da amici che non ha saputo precisare.

Da quanto sopra esposto non risulta chiara e convenientemente

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

S per conoscenza
AL MINISTERO AFFARI ESTERI -D.G.A.Pol.
ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S.
ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3°
Pol. N. 443/49606 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO ALEKSIC MIOMIR di Milan e di Mlademovic Rosa, nato a Nis il 24/4/1924, residente in Iesi-suddito Jugoslavo.

La Prefettura di Ancona ha comunicato che lo straniero in oggetto, entrato nel Regno dalla Slovenia il 10 aprile 1945, dopo aver peregrinato per l'Italia, fermandosi a S.Pietro del Carso-Gorizia-Udine-Cremona-Genova-Milano-Savigliano e Roma giunse verso il 20 marzo ultimo a Iesi, prendendo dimora in Via XX settembre n°34, presso certo Pesaresi Giuseppe.

Dichiarò di essere venuto in Italia e di aver girato in lungo ed in largo senza essere mai molestato, e di non aver fatto in alcuna città la prescritta dichiarazione di soggiorno quale straniero.

Dichiarò anche di essere evaso dal campo di prigionieri in Germania dove era stato deportato.

In Iesi non vuole soggiornare presso il campo profughi jugoslavi, perchè ha dichiarato di non essere soddisfatto dell'ambiente, ed afferma che intende risiedere in Italia per apprenderne la lingua e completare gli studi in medicina.

Non ha mezzi di fortuna ed asserne di essere sovvenzionato da amici che non ha saputo precisare.

Da quanto sopra esposto non risulta chiara e convenientemente giustificata la presenza nel Regno dell'Aleksic, per cui si propone

../.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

la sua espulsione dal Regno.

Ciò premesso, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che questo Ministero, in data odierna, ha disposto che lo stesso sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

P. SAFETY
2nd HQ 30 A

06924

SUBJECT:- Polish Personnel returning from POLAND

CMQ CMF
3687/4/A2
7. May 46

Headquarters,
Allied Commission,
ROME.

Reference your letter AC/14756/Ps dated 2 May 46.

1. At present there are approximately 9 Poles who were repatriated to POLAND and have subsequently returned to ITALY.

2. All these and any future cases will be concentrated at 209 PW Camp AVRACOLA near NAPLES.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICY		
LIC. & SEC.		
PERSONS		
ADM. SERVICES		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Mrs Fountz Capt.

JLC NAPIER
Brigadier,
DAG

MG/AP

Copy to:- SACS
Br Polad
Liaison
G2 (CI)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

WAR 8 29A

TRANSLATION D.S.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

Rome, 29 April 1946.

AGR Division - III Sect.

No 443/4859

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C
ROME

14750

We write below information dated 19 inst. from the CC.RR. Commend of Silandro:

"""Yesterday 9 inst. at 1200 hrs the CC.RR. of Malles Venosta (Bolzano) arrested the u/m German soldiers coming from S.Marco di Maddaloni (Caserta), where they are reported to have been hired by one Antonio Cavallo, not yet identified, a mechanic, after having disbanded from their Unit in the Modena Front at the end of April 1945.

They wore civilian clothes, had false identity cards and the sum of 18.000 lire that they said to have won by working. Furthermore they stated that they meant to go to Germany to join their families.

They have been denounced, in state of arrest, to the Preture of Silandro and sent to the local prison as responsible for "substitution of person" (art.494 of Penal Code): Mild Giovanni Cristiano son of Carlo and of Giovanna Reinhol, born at Bligenthal (Germany) on 25 April 1924, residing at Plauen Vogtland (Germany), formerly sergeant of 94 artillery division - 194 Reg. - 9 battery; Wuckel Kurt of Otto and Wuchl Irma, born at Kleingolis (Germany) on May 13, 1920, living at Horba Posta Rottenback 9 - Germany, formerly tank-driver of the 29 armoured-cars Division, 71 Reg. Batt. Company. Stab."""

For the Minister
(sgd) illegible.

DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
REG. OFFICER		
POLICE	112	1651
ADJ. & REC.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Copy to:

Ministry of Foreign Affairs
General Direction Political Affairs.

Mod. 512

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 29 Aprile 19 46

— Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.
R O M A

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol.
R O M A

Divisione A.G.R. *Sez.* III
Prot. N. 443/48539 *Allegati*

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.*

OGGETTO

Per opportuna notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data IO corr. del:Comando CC.RR. di Silandro:

""Ieri 9 corrente ore I2 arma Malles Vanosta (Bolzano) habet proceduto arresto sottoindicati militari tedeschi sbandati da S.Marco di Maddaloni (Caserta) dove sarebbonsi occupati presso meccanico Cavallo Antonio non meglio indicato dopo essersi sbandati dal loro reparto sul fronte Modena fine mese aprile I945. Vestivano abito civile et erano possesso false carte identità nonchè complessiva somma lire diciottomila che loro dire avrebbero guadagnato lavorando. Hanno altresì dichiarato che era loro intenzione espatriare Germania per raggiungere loro famiglie. Medesimi sono stati denunziati stato arresto Pretura Silandro et passati carceri locali quali responsabili sostituzione persona articolo 494 codice penale:
Mild Giovanni Cristiano Di Carlo et Reinhol Giovanna nato Blingenthal (Germania) nato 25 Aprile I924 abitante Plauen Vogtland (Germania) già sergente 94 divisione artiglieria I94 Regg.9 bateria; Wuckel Kurt di Otto et Wuchl Irma nato Kleingolis (Germania) I3 Maggio I920 abitante Horba Posta Rottenbach 9 Germania già soldato carrista 29 divisione carri armati 7I Regg.battaglione Comp. stab.

PEL M I N I S T R O

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ROMA

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol.
ROMA

Divisione A.G.R. Sez. III
Prot. N. 443/48539 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO

Per opportuna notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data IO corr. del:Comando CC.RR. di Silandro:

"""Ieri 9 corrente ore I2 arma Malles Venosta (Bolzano) habet proceduto arresto sottoindicati militari tedeschi sbandati da S.Marco di Maddaloni (Caserta) dove sarebbonsi occupati presso meccanico Cavallo Antonio non meglio indicato dopo essersi sbandati dal loro reparto sul fronte Modena fine mese aprile I945. Vestivano abito civile et erano possesso false carte identità nonchè complessiva somma lire diciottomila che loro dire avrebbero guadagnato lavorando. Hanno altresì dichiarato che era loro intenzione espatriare Germania per raggiungere loro famiglie. Medesimi sono stati denunziati stato arresto Pretura Silandro et passati carceri locali quali responsabili sostituzione persona articolo 494 codice penale:
Mild Giovanni Czistiano Di Carlo et Reinhol Giovanna nato Blingenthal (Germania) nato 25 Aprile I924 abitante Plauen Vogtland (Germania) già sergente 94 divisione artiglieria I94 Regg.9 bateria; Wuckel Kurt di Otto et Wuchl Irma nato Kleingolis (Germania) I3 Maggio I920 abitante Horba Posta Rottenbach 9 Germania già soldato carrista 29 divisione carri armati 7I Regg.battaglione Comp. stab.

Viii

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/48727

Rome - 29 April 1946

TO	UNIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
PC & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

To: Allied Command
Public Safety S.C.
ROME

To: Ministry of Foreign Affairs
General Affairs Political Matters
ROME

To: The Cabinet of the
Minister of Interior- Seat.

SUBJECT: German subjects arrested.

The following information, dated 2nd. inst., was received from the CC.RR. Command at Merano:

"On 9 inst., at 8 A.M., the Tirolo (Bolzano) Area, following request by the Command 311 Field Security Section Merano (F.S.S.), arrested and conveyed to Merano Jail, and placed at the disposal of the aforesaid Allied Command, the hereto mentioned German subjects:

Ichter Ora fu Otto and di Kleiben Maria born at Leipzig (Germany) on 11 April 1910;
Gnauk Martino di Max and di DennySehuring born on 20 Sept. 1920 at Callemberg (Germany).

Both wanted because they belonged to the S.D. of Verona Section II.

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 8/2

Mod

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 29 aprile 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocomissione per la P.S. - ROMA
Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol. - ROMA
All'On.le GABINETTO
DEL SIG.MINISTRO DELL'INTERNO - SEDE

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Bol. N.° 443/48727 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO Arresto di sudditi germanici

Per opportuna notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data II corrente del Comando CC.RR. di Merano:

"""Giorno nove corrente ore otto Arma Tirolo (Bolzano) at richiesta Comando 311 Field Security Section Merano (F.S.S.) Habet arrestato et tradotto carceri Merano at disposizione suddetto Comando Alleato seguenti sudditi germanici ICHTER Ora fu Otto et di Kleiben Maria nato a Lipsia (Germania) undici aprile 1910 et GHAUK Martino di Max et di Denny Schuring nato venti settembre 1920 Callemberg (Germania) entrambi ricercati perchè già appartenenti at S.D. di Verona Sezione II"""

PEL MINISTRO

Mosley

109

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

272

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

13 May 1946

AC/14736/PS

SUBJECT : GAZI Muhamet.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

24 A

1. Reference is made to your 443/33997 dated 18 April 1946.

2. There is no objection to the repatriation of subject.

E. J. EYE, Colonel
Acting Director.

EJE/tm

7108

2.

N°0570/I5 = I00

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri
=====

PISAC 26 A

S T R A N I E R I - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo ufficio il giorno 4 maggio I946.=

14756

=====

COGNOME E NOME	PATERNITA'	NAZIONALITA'	INDIRIZZO
ZWIEBACK Melania	Giacomo	jugoslava	Corso Trieste 76
GOIDSCHMIT Mirko	Isidoro	"	Via Bettolo 22
KATZ Marta	Eduard	"	" " "
GOIDSCHMIDT Isidoro	Mauro	"	" " "
PUSENJAK Bogdan	Vlacimiro	"	" Brescia I6
URSIC Vanda	Giuseppe	"	" " "
DEIVANX Susanna	Enrico	belga	" D'Arborea 26
DE VISSCHER Denise	Fernand	"	" Omero 8
BARMARIN Elisabeth	Francois	"	" " "
JOURDAIN Lucie	Victor	"	" " "
DE VISSCHER Fernand	Fernand	"	" " "
DE VISSCHER Marc-leon	Fernand	"	" " "
DE VISSCHER Anna-Claire	Fernand	"	" " "
SOUTHAM Jacqueline	Pietro	canadese	Albergo Continentale
SOUTHAM Gordon	Wilson	"	" "
THOMA Hedwig	Giuseppe	svizzera	Via Paolo III° 1
FASCIATI Paola	Enric	"	" Varese 8
MINETTI Fernanda	Domenico	"	" Cavallini 26
TURNBUIL George	George	inglese	" Barzellotti 15
PRATO Iole	Alfredo	francese	Circ.Appia 37
SIOUPOVA Jirina	Ottokar	cecoslovacca	Via Pracassini I0
DIBBIE Margherita	Frank	americana	" Carlo Linneo 11
NEDTOSCHIM Michele	Rostislan	ap.or.russa	" Cattaneo 2

==========

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

GOLDSCHMIT Mirko	Isidoro		" " "
KATZ Marta	Eduerd	"	" " " "
GOLDSCHMIDT Isidoro	Mauro	"	" Brescia 16
PUSENJAK Bogdan	Vladimiro	"	" " "
URSIC Vanda	Giuseppe	"	" D'Arborea 26
DETVANX Susanna	Enrico	belga	" Omero 8
DE VISSCHER Denise	Fernand	"	" " "
BARMARIN Elisabeth	Francois	"	" " "
JOURDAIN Lucie	Victor	"	" " "
DE VISSCHER Fernand	Fernand	"	" " "
DE VISSCHER Marc-leon	Fernand	"	" " "
DE VISSCHER Anna-Claire	Fernand	canadese	Albergo Continentale
SOUTHAM Jacqueline	Pietro	"	" "
SOUTHAM Gordon	Wilson	svizzera	Via Paolo III° 1
THOMA Hedwig	Giuseppe	"	" Varese 8
FASCIATI Paola	Enric	"	" Cavallini 26
MINETTI Fernanda	Domenico	inglese	" Barzellotti 15
TURNBULL George	George	francese	Circ.Appia 37
PRATO Iole	Alfredo	cecoslovacca	Via Francesini IO
SIOUPOVA Jirina	Ottokar	americana	" Carlo Linneo 11
DIBBIE Margherita	Frank	sp.or.russa	" Cattaneo 2
NEDTOSCHIM Michele	Rostislan		

==========

107

TO	INIT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		9
EXEC. OFFICER		
[illegible]		107
C.C. & REG.		
[illegible]		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N°0570/I5 = I00

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

P O I A C C H I - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 3 maggio I946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
WITEK Wieslawa	Ignazio	Carta n°R.1339 ril. Uff.Ass.Pol.Roma	Via Nomentana 236
WITEK Irene	"	" " "R.1338	" " "
BERNOIAK Stella	Severino	" " "R.1337	" " "
POPOFF Eugeniusz	Viktor	Carta ril.Insbruk	Corso Umberto 92
CZAVNECKA Zofia	Klemens	" " "	" " "
BIATT Isak	Pinkas	" n°1436 ril.Con. Gen.Pol.e Roma	Albergo Teatro Marcello

106

N°0570/I5 = 99

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri
=====

AC

S T R A N I E R I - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 2 maggio I946.=

======

COGNOME E NOME	PATERNITA'	NAZIONALITA'	INDIRIZZO
KUCEROVA Sona	Vaclav	cecoslovacca	Via Trasone 25
BOSSI Walter	Lucio	svizzera	Albergo Eden
DESPAX Henriette	Michele	francese	Grande Albergo
DE LUCA Michele	Raffaele	"	Via Bezzecca 14
SAIEUR Jeanne Camille	Celestine	"	Corso d'Italia 1
CAYLA Jeanne Marie	Simon	"	" " "
SAXEI Elda	Alessandro	"	Via Stazione (Tor Sap.)
DE BONNEFOY Giovanni	Felice	"	" S.Chiara 42
KIERR Bianca	Alfredo	americana	" Plinio 44
KIERR Eduard David	Majer	"	" " "
NELC Vlado	Anton	jugoslava	" Etruria 23
SIMAT Zarko	Giuseppe	"	" S.P.alla Regola 6
MARDESIC Giovanni	Matteo	"	Corso Trieste 76
VIAHOVIC Ante	Carlo	ap.or.croata	Via Tomacelli 132
HEUER Guglielmo	Augusto	germanica	" Scalo S.Lorenzo 25
DODDS Jack Owen	Federico	inglese	Albergo Flora
STAGNO Navarra Armando	Alfredo	"	Via Varese(Pens.Montag)
WEISSNBERG Paul	Sigmund	bulgaro	Albergo Moderno
BECKER Horst Jurgen	Ferdinando	tedesca	" Colonna
PRASSINOS Maria	Spiro	greca	Via Stamira 26
KRUCKO Romano	Andrea	or.ucraino	Passeg.Gianicolo 7
PAHUTA Wolodymyr	Michailo	" "	" " "
FRANKLIN Gordon	James	canadese	Via Paganini 7
SIENTSLAAR Dirkje	Hugo	olandese	" Omero 12
ROOS Anton	Rudolf	"	" " "
LEON Rosita	Eduardo	boliviana	" Milazzo 20

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DE LUCA Michele	Raffaele	"	Via Bezzecca 14
SAIEUR Jeanne Camille	Celestine	"	Corso d'Italia 1
CAYLA Jeanne Marie	Simon	"	" " "
SAXEI Elda	Alessandro	"	Via Stazione (Tor Sap.)
DE BONNEFOY Giovanni	Felice	"	" S.Chiara 42
KIERR Bianca	Alfredo	americana	" Plinio 44
KIERR Eduard David	Majer	"	" " "
NELC Vlado	Anton	jugoslava	" Etruria 23
SIMAT Zarko	Giuseppe	"	" S.P.alla Regola 6
MARDESIC Giovanni	Matteo	"	Corso Trieste 76
VIAHOVIC Ante	Carlo	ap.or.croata	Via Tomacelli 132
HEUER Guglielmo	Augusto	germanica	" Scalo S.Lorenzo 25
DODDS Jack Owen	Federico	inglese	Albergo Flora
STAGNO Navarra Armando	Alfredo	"	Via Varese(Pens.Montag)
WEISSNERG Paul	Sigmund	bulgaro	Albergo Moderno
BECKER Horst Jurgen	Ferdinando	tedesca	" Colonna
PRASSINOS Marie	Spiro	greca	Via Stamira 26
KRUCKO Romano	Andrea	or.ucraino	Passeg.Gianicolo 7
PAHUTA Wolodymyr	Michailo	" "	" " "
FRANKLIN Gordon	James	canadese	Via Paganini 7
SIENTSLAAR Dirkje	Hugo	olandese	" Omero 12
ROOS Anton	Rudolf	"	" " "
LEON Rosita	Eduardo	boliviana	" Milazzo 20
MARKOFF Feodor	Michele	russa	" Nomentana 130
VAJNAR Ferenc	Ferenc	ungherese	" Giulio 1

==========

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N°0570/I5 = 99

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

P O I A C C H I - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 2 maggio 1946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
HRYNISZAK Nicola	Onofrio	sprovvisto	Pass.Gianicolo 7
KRONGOLD Jersy	Stanislav	Carta ident.n°R.1252 ril.Polish Welfare	Via Clelia 46
ZDANOWSKA Zofia	Apollinare	Carta ident.n°I899 Ril.a Murman	" S.Sebastianello 1
IUBOZKI Anna	Alessandro	Carta ident.n°0I46 ril.Com.Ist.Milano	" Vicenza 23

F.163

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N°0570/I5 = 99

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

P O L A C C H I - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 2 maggio 1946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
HRYNISZAK Nicola	Onofrio	sprovvisto	Pass.Gianicolo 7
KRONGOLD Jersy	Stanislav	Carta ident.n°R.1252 ril.Polish Welfare	Via Clelia 46
ZDANOWSKA Zofia	Apollinare	Carta ident.n°I899 Ril.a Murman	" S.Sebastianello 1
IUBOZKI Anna	Alessandro	Carta ident.n°OI46 ril.Com.Isr.Milano	" Vicenza 23

F.103

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

File.

25 A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

AC/14756/PS

4 May 1946

SUBJECT : VASILIQIJA Levandi.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

12 A

1. Reference is made to your 443/33152 dated 4 April 1946.

2. There is no objection to the repatriation of subject.

E. J. BYE, Colonel
Acting Director.

PJW/tm

102

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION D.S.

MINISTRY OF INTERIOR
General Direct. of P.S.

AGR Division - 3rd Sect.

No 443/33997

Rome, 18 Apr. 1946

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

R O M E

SUBJECT : Gazi Muhamet son of Selam - Albanian.

With reference to your letter AC/14756/PS dated 5 inst. we enclose herewith copy of our letter No 443/33997 dated 17 December ult. concerning the foreigner in subject.

It is communicated that this Ministry had to-day disposed that Gazi Muhamet be accompanied to the Gathering Center of Fossoli di Carpi, where he will stay waiting for your Commission's decisions.

For the Minister
/s/ illegible.

Translation of enclosure:

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S.

AGR Division - 3rd Sect.

No 443/33997

Rome, 17 Dec. 1945.

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

R O M E

SUBJECT : Gazi Muhamet son of Selam - Albanian.

With reference to your letter AC/14057 dated 9 inst. we beg your Commission to dispose the re-patriation of the foreigner in subject, having to deal with a person of bad moral conduct who lives on unlawful expedients.

Please answer as soon as possible as, meanwhile, Gazi is detained in the Prison of Verona.

For the Minister.
?

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Da/

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 18 Aprile 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S
R O M A

Numero A.G.R. Fascicolo 3°
Foglio 443/33997 Allegati

Risposta al foglio 5 corrente
Div. Numero AC/14756/PS

OGGETTO: Gazi Muhamet di Selam - albanese.-

Si trasmette copia della richiesta lettera n.443/33997 del 17 dicembre u.s., relativa allo straniero in oggetto.

Con l'occasione, si comunica che in data odierna, questo Ministero ha disposto che il Gazi Muhamet sia accompagnato al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione Alleata intenderà adottare nei di lui confronti.-

PEL MINISTRO

L.100

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Roma 17 Dicembre 1945

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

LA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S
ROMA

Div. A.G.R. Sez. 3ª
Cat. A/5 443/33997 Allegati

Risposta al foglio 9 ottobre u.s
Pos. N° AC/14057

OGGETTO: Gazi Muhamet di Selam - Albanese.-

In riferimento alla nota succitata, si prega codesta Commissione di voler compiacersi di provvedere al rimpatrio dello straniero in oggetto, trattandosi di persona di cattiva condotta morale e che vive di espedienti illeciti.

Si resta in attesa di sollecito riscontro, trovandosi il Gazi frattando in stato di fermo associato nelle carceri di Verona.-

PEL M I N I S T R O

2.

N°0570/I5 = 96

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

STRANIERI - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo ufficio il giorno 27 aprile 1946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	NAZIONALITA'	INDIRIZZO
COTT Lucien	Pierre	francese	Via Buccari IO
DELA LAURENCIE Laurie	Filippo	"	" Sistina 79
DELA LAURENCIE Laurent	Lionel	"	" " "
LIOTIER Joseph	Joseph	"	" Aurelia 202
PORTE Victor	Victor	"	" " "
BRESSION Valentin	Jerome	"	" " "
VOSS Raymund	Hans	germanica	" A.Brunetti 60
VORKOEPER Hans	Hans	"	" Montecatini 5
FRANK Helmut	Otto	"	" " "
BENTIAN Caterina	Mardiros	inglese	" Giusti 13
TASQUIN Rene	Giovanni	belga	" del Vignola 77
TASQUIN Franca	Giuseppe	"	" " " "
SBITSCHEK Maria	Roberto	austriaca	" Prin.Clotilde 1
HAMMAR Signe	Carlo	svedese	" Margutta 33
IUKACS Istvan	Rudolf	ungherese	" Giulia 1
KIJAJIN Vaso	Borislav	jugoslava	Corso Trieste IO
JADRESIC Ivo	Tomo	"	Via Tomacelli 132
RUDENSKUI Ihor	Nicola	ap.or.polac.	Via Cattaneo 2

TO	INIT	DATE
[illegible]		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

GOIT Lucien	Pierre	francese	Via Buccari 10
DELA LAURENCIE Laurie	Filippo	"	" Sistina 79
DELA LAURENCIE Laurent	Lionel	"	" " "
TIOTIER Joseph	Joseph	"	" Aurelia 202
FORTE Victor	Victor	"	" " "
BRESSION Valentin	Jerome	"	" " "
VOSS Raymund	Hans	germanica	" A.Brunetti 60
VORKOEPER Hans	Hans	"	" Montecatini 5
FRANK Helmut	Otto	"	" " "
BENTIAN Caterina	Kardiros	inglese	" Giusti 13
TASQUIN Rene	Giovanni	belga	" del Vignola 77
TASQUIN Franca	Giuseppe	"	" " " "
SEITSCHEK Maria	Roberto	austriaca	" Prin.Clotilde 1
HAMMAR Signe	Carlo	svedese	" Margutta 33
TUKACS Istvan	Rudolf	ungherese	" Giulia 1
KIJADIN Vaso	Borislav	jugoslava	Corso Trieste 10
JADRESIC Ivo	Tomo	"	Via Tomacelli 132
RUDENSKUI Ihor	Nicola	ap.or.polac.	Via Cattaneo 2

==========

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	[illegible]	3 X
EXEC. OFFICER	[illegible]	
POLICE	[illegible]	
LIC. & REG.	[illegible]	
PRISONS	[illegible]	
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1089

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N°0570/15 - 96

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

====

POLACCHI - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 27 aprile 1946.=

====

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
WARSZAWSKA Bayla	Felice	Pass.Pol.n°66/II434	Via Adige 43
WICHERT Andrea	Wadislaw	Cert.Liceo Polacco di Roma n°230/45	" Nazionale 65
LANZKOWYCZ Hieroymus	Simeon	sprovvisto	" Cattaneo 2
FERENZE Michael	Alessandro	Carta n°I878 rilasc. Polizia Insbruck	" " "

=====

7698

R.Questura di Roma
Ufficio Stranieri

n°0570/15 - 98

STRANIERI che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo ufficio il giorno 30 aprile 1946

Cognome e nome	Paternità	Nazionalità	Indirizzo
Pfister Maria	Vittorio	inglese	via dei Mille n°11
Mcinroy John	John	"	via delle Botteghe Oscure n°47
di Vignano Maria Nunziante in Guinnes		"	Grande Albergo
Guinnes Beniamino		"	" "
di Vignano Ortensia in Piercy		"	" "
de Carbonnel Anna Carlotta Maria in de Bony de Lavergne	Francesco	francese	albergo Plaza
Wdrel Ivan Luigi	Marius	"	" "
Petit Georgette in Chartrain	Giorgio	"	via Chisimaio n°23
Loubet Pierre Paul	Pierre	"	via Aurelia n°202
Dugast Victor	Vittorio	"	via Palestro n°26
Saxel Raul	Celestino	"	via della Stazione n°13 (To Sapienza)
Pennamen Michel	Eugenio	"	via Vitt. da Feltre n°5
Risztics Gisella in Horanyi	Stefano	ungherese	via G.B. Martini n°6
Horanyi Tivadar	Teodoro	"	id
Lukacs Giovanni	Rudolf	"	via Giulia - Acc.Ungheria
Delhez Lambertine	Leopoldo	belga	via Trionfale n°368
Lietaert Estaline	Eduard	"	id
Veys Agnes	Ettore	"	id
Waltha Jean Hubert	Theodove	"	via Aurelia 202
Klein Rosa in Sternberger	Herman	jugoslava	via della Giuliana 133
Stempel Francesco	Rodolfo	"	via Ariosto n°24
Hermann Maria	Federico	austriaca	via dell'Olmata n°16
Giesseuf Giovanni	Giovanni	"	via del Babuino n°96
Caspers Sabina	Michele	tedesca	vicolo Massimi n°4
Cohen Henry	Emile	olandese	viale Romania n°5
Hydi Beliewket	Giuseppe	albanese	via G.B. Morgagni 44
Wettler Eric Ernest	Fritz	svizzera	corso Trieste n°88
Vendics Viktor	Peter	ap.polacco	via Flaminia n°61

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mcinroy John	John	"	via delle Botteghe Oscure n°47
di Mignano Maria Nunziante in Guinnes		"	Grande Albergo
Guinnes Beniamino		"	" "
di Mignano Ortensia in Piercy		"	" "
de Carbonnel Anna Carlotta Maria in de Bony de Lavergne	Francesco	francese	albergo Plaza
Wdfel Ivan Luigi	Marius	"	" "
Petit Georgette in Chartrain	Giorgio	"	via Chisimaio n°23
Loubet Pierre Paul	Pierre	"	via Aurelia n°202
Dugast Victor	Vittorio	"	via Palestro n°26
Saxel Raul	Celestino	"	via della Stazione n°13 (To Sapienza)
Pennamen Michel	Eugenio	"	via Vitt. da Feltre n°5
Riaztics Gisella in Horanyi	Stefano	ungherese	via G.B. Martini n°6
Horanyi Tivadar	Teodoro	"	id
Lukecs Giovanni	Rudolf	"	via Giulia - Acc.Ungheria
Delhez Lambertine	Leopoldo	belga	via Trionfale n°368
Lietaert Estaline	Eduard	"	id
Veys Agnes	Ettore	"	id
Waltha Jean Hubert	Theodove	"	via Aurelia 202
Klein Rosa in Sternberger	Herman	jugoslava	via della Giuliana 133
Stempel Francesco	Rodolfo	"	via Ariosto n°24
Hermann Maria	Federico	austriaca	via dell'Olmata n°16
Giessauf Giovanni	Giovanni	"	via del Babuino n°96
Caspers Sabina	Michele	tedesca	vicolo Massimi n°4
Cohen Henry	Emile	olandese	viale Romania n°5
Hydi Beliewket	Giuseppe	albanese	via G.B. Morgagni 44
Wettler Eric Ernest	Fritz	svizzera	corso Trieste n°88
Mandicz Wiktor	Peter	ap.polacco	via Flaminia n°61
Derfelden Natacha	Vladimiro	ap. russa	via Salaria n°300
Armour Charles Paul	Alessandro	statunitense	via Mazzarino n°16
Zaupa G.Battista	Orazio	"	id

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

n°0570/15 - 98

R.Questura di Roma
Ufficio Stranieri
****

POLACCHI che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo ufficio il giorno 30 aprile 1946

****

Cognome e nome	Paternità	Estremi del documento	Indirizzo
Dolgopolova Sofia	Vladimiro	sprovvista	via delle Coppelle 58
Lenger Helena in Rapp	Isak	C.I. n°2 dell'uff. Palestinese di Padova del 10/12/45	via Ruinaglia n°4
Lubling Rifha in Ganz	Frain	id rilasciata il 24/6/1945	id
Frankiewicz Helena	Paolo	pass.n°6 rilasciato Roma il 7/5/1945	via Balenino n°89
Charowskyi Giuseppe	Teodoro	atto notorio	passegg.del Gianicolo n°7
Prockiw Michele	Gregorio	id	via di S.Ciriaca n°1
Patyczak Bohdan	Jeroslaw	id	id
Zborowskyi Stanislaw	Michele	id	id
Baranowskyi Michele	Vladislav	id	via Carlo Cattaneo 7
Zasiedko Nicola	Vladimiro	id	via Flaminia n°61
Dlugi Hirsch	Moses	C.I. comunità israelitica Milano dell'8/6/1946	via Vicenza n°23
Lysik Wladystaw	Adalberto	pass. n°2806 ril. Varsavia 1'8/5/45	via Corsica n°1
Wickenhagen Ewa	Karol	C.I. n°236/46 ril. Roma il 29/4/946	via Nomentana n°238 (suore Orsoline)
Wickenhagen Barbara	Karol	sprovvista	via della Camilluccia (suore belghe)
Konarzewska Maria in Wickenhgen	Maria Henrik	C.I. n°2343 ril.Autorità polacca a Monaco	via Cavour - albergo Massimo d'Azeglio.

****

'036

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 770016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

W Rob
22 A

TRANSLATION T.B.

MINISTRY OF INTERIOR
General Director of P.S.

Div. A.G.R. Sect. 3

Rome, 26 April 1946

Nr. 443/48720

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons and
Repatriation S/C.

" MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

" ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C.
ROME

SUBJECT : MONKEWITSCH Vitterio fu Ippolito and of Cesnoschi Vera, born on 6/2/1909 at CATTARODESCA (Ucraina) so called Soviet subject.

14756

The Florence Prefecture communicated that on the 2nd inst. agents of the Railway Police held up the above Foreigner, whom they caught travelling on a train, between Bologna and Florence without ticket and identity papers.

He declared to have entered into Italy provided with a pass issued by U.N.R.R.A. across the Brennero, on the 29th March 1946, with the intention to reach Egypt.

He moreover stated to have held the rank of a Captain in the Soviet Army and to have taken part in the recent war.

According to his statement, he was taken Prisoner by the Germans, and fought afterwards in the Armata Cosacca against the Russian Army.

After his release from the Army he did not return to Russia, because of his dislike of the Soviet Covernment.

Thus, we beg your Commission, to communicate its decisions on regard, adding that to day this Ministry issued disposals for the conveyance of the above to the Gathering Centre of Fossoli di Carpi.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC & REG.		
INSPRS		
A.T.S. OFFICER		

FOR THE MINISTER
Sgd, Ferrari

695

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 26 aprile 1945 A.

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 441/48720 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

ALLA COMM. ALLEATA S.Comm. per i Profughi
ed i Rimpatri
e.p.c.
AL MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
3.Commissione per la P.S.
R O M A

OGGETTO Sedicente suddito sovietico Monkewtsch Vittorio fu Ippolito e di Cennoschi Vera, nato a Camispodosca (Ucraina) il 6.2.1900.-

La Prefettura di Firenze ha comunicato che il 2 andante, da agenti della Polizia Ferroviaria veniva fermato lo straniero in oggetto, perchè sorpreso a viaggiare, sulla linea Bologna-Firenze- sprovvisto di biglietto e privo di documenti di identificazione. Interrogato ha dichiarato di essere entrato in Italia, dal Brennero il 29 marzo u.s., munito di lasciapassare dell'U.N.R.R.A. e di avere intenzione di andarsi a stabilire in Egitto. Ha dichiarato inoltre di aver ricoperto il grado di capitano dell'esercito sovietico e di avere partecipato alla recente guerra, di essere stato fatto prigioniero dalle truppe tedesche e di avere poi combattuto nell'Armata Cosacca contro l'esercito russo. Infine smobilitato, non ha più fatto ritorno in Russia, perchè contrario al Regime sovietico. Ciò premesso si prega di voler far conoscere le proprie determinazioni in merito, tenendo presente che il Monkewtsch è stato avviato, in data odierna, al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 775016

DELLA PUBBLICA SICUREZZA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI U.N.R.R.A.
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
6.Commissione per la P.S.

R O M A

Direzione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/48720 Allegati

Risposta al foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Sedicente suddito sovietico Monkewtsch Vittorio fu Ippolito e di Semmoschi Vera, nato a Cosmopodesca (Veresina) il 6.2.1909.-

La Prefettura di Firenze ha comunicato che il 2 andante, da agenti della Polizia Ferroviaria veniva fermato lo straniero in oggetto, perchè sorpreso a viaggiare, sulla linea Bologna-Firenze- sprovvisto di biglietto e privo di documenti di identificazione. Interrogato ha dichiarato di essere entrato in Italia, dal Brennero il 29 marzo u.s., munito di lasciapassare dell'U.N.R.R.A. e di avere intenzione di andarsi a stabilire in Egitto. Ha dichiarato inoltre di aver ricoperto il grado di capitano dell'esercito sovietico e di avere partecipato alla recente guerra, di essere stato fatto prigioniero dalle truppe tedesche e di avere poi combattuto nell'Armata Cosacca contro l'esercito russo. Infine smobilitato, non ha più fatto ritorno in Russia, perchè contrario al Regime sovietico. Ciò premesso si prega di voler far conoscere le proprie determinazioni in merito, tenendo presente che il Monkewtsch è stato avviato, in data odierna, al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION T.B.

MINISTRY of INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 24/4/46

Div. A.G.R. Sec. 3^
N. 443/41388

and F. I.

TO : ALLIED COMMISSION
Assistance to refugies S/C

TO : MINISTRY of FOREIGN AFFAIRS

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

R O M E

SUBJECT : Hungarian KOSTOLANZI ANTAL DI ANTAL, born on 27/1/1899, at RUM.

The IMPERIA Prefecture communicates that the foreigner in subject, clandestinely entered into Italy, was sent back by the French Authorities appointed to the Border, while he was attempting to reach France.

As the above Foreigner is living in the Kingdom without any justified reason, destitute of means, lacking of documents and not involved with the Government of his Country, it was disposed of his conveyance to the Gathering Centre of FOSSOLI DI CARPI (Modena)

We are awaiting the disposals that your Commission will adopt in connection with his rempatriation.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
ADM. & REG.		
WELFARE		
ACCT. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
/s/ Illegible

tb/

2.

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/41168 Allegati

Roma, 24 aprile 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Assistenza Profughi ROMA

e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D. G. A. P. ROMA

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO Ungherese KOSTOLANZI ANTAL DI ANTAL,nato a Rum il 27/1/1899.

La Prefettura di Imperia comunica che lo straniero in oggetto, entrato clandestinamente in Italia,veniva respinto dalle Autorità francesi di confine,mentre tentava di raggiungere la Francia.

Poichè si tratta di straniero che si trova nel Regno senza un giustificato motivo,privo di mezzi di sussistenza,sprovvisto di documenti e non compromesso col Governo del suo Paese,è stato disposto l'avviamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena),nell'attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.

PEL MINISTRO

1632

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Lì 3°
Sez. N.° 443/41388 Allegati

e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D. G. A. a F. ROMA
Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO Ungherese KOSTOLANZI ANTAL di ANTAL, nato a Rom il 27/1/1899.

La Prefettura di Imperia comunica che lo straniero in oggetto, entrato clandestinamente in Italia, veniva respinto dalle Autorità francesi di confine, mentre tentava di raggiungere la Francia.

Poichè si tratta di straniero che si trova nel Regno senza un giustificato motivo, privo di mezzi di sussistenza, sprovvisto di documenti e non compromesso col Governo del suo Paese, è stato disposto l'avviamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena), nell'attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.

PEL MINISTRO

.682

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION C.C.

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S.

Div. A.G.R. Sez.3
N.443/48285

24 April 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Assistenza profughi S/C
Public Safety S/C.
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P.
ROME

4756

SUBJECT : Yogoslav subject JAGGI Jules (di Jules) born in Beatemberg 21/1/1914

The Prefecture of Firenze communicates that the alien in object was arrested on March 23 last.

During the proceedings, JAGGI was found to be responsable of swindling against his patriots PRIZZONI Andrea and of others.

Being such the charge, an order of arrest has been issued.

As an Alien found to be in Italy without justifiable reasons, with no means, no documents and living on illecit expedients, this Ministry has provided for sending him to the Gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) attending disposal which that Commission will kindly adopt for his repatriation.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
C. & PUB.		
WELFARE		
LEGAL OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
Ferrari

Action with D/S/C

CSI

Mod. 852

PG.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 24 aprile 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Assistenza Profughi ROMA
E per conoscenza:
COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D. G. A. P. ROMA

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

Divisione *Sez.* 3ª
Pol. N.° A.C.R. 443/48285 *Allegati*

OGGETTO Suddito Jugoslavo JAGGI JULES di Jules nato a Bentenberg il 21/1/1914.

La Prefettura di Firenze comunica che lo straniero in oggetto venne arrestato il 23 marzo u.s..Nel corso delle indagini è risultato che lo Jaggi si era reso responsabile di truffa ai danni del suo connazionale FRIZZONI Andrea e di altri suoi concittadini. Pertanto,nei suoi confronti,è stato emesso mandato di cattura.

Trattandosi di straniero che trovasi in Italia senza un giustificato motivo,sprovvisto di mezzi,privo di documenti e dedito a vivere di illeciti espedienti,questo Ministero ha provveduto ad avviarlo al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena),in attesa delle disposizioni che codesta Commissione vorrà compiacersi adottare per il di lui rimpatrio.

PEL MINISTRO

1950

declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation E.B.)

WRS 19A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.C.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443.10588

Rome, 24/4/1946

To : ALLIED COMMISSION
Displaced persons S/C
R O M E

end, f.i., MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Section

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

14756

SUBJECT : Grecian subject SOFFIANO Gregorio son of late Nicola, born at Nea Nomesia Kamiasel on the 23/6/1927, living there.

The TURIN Prefecture communicated that the foreigner in subject, who entered into Italy on the 21/8/1945 together with former Italian internees coming from Germany, was condemned by the local Tribunal to 5 months imprisonment with mitigatory circumstances, because found guilty of aggravated theft.

As the above is in want of everything and has no place to live, we beg to ask your Commission to provide for his repatriation. We furthermore point out that SOFFIANO was conveyed to the Forsoli di Carpi Gathering Centre, where he shall await the provisions, which your Commission will deem opportune to adopt on his regard.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	613	3/5
EXEC. OFFICER		
POLICE		
IC & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
[illegible]		

For the Minister
Actg Insd/ PERRONI
by DP S/C

nb/

Mod 830

Pep/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. - DIVISIONE A.G.R.SEZIONE 3ª

ccOcc

N.443/40683 di prot. Roma, li 24 Aprile 1946 -

OGGETTO: Suddito greco SOFFIANO Gregorio fu Nicola, nato il 23.6.1927 a Nea Smoskia Lamiasel - ivi domiciliato -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

ROMA

e per conoscenza:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN.AFFARI POLITICI IVº
(Rif.tel.N.15/03513 del 4.2.u.s.)

ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

ROMA

La Prefettura di Torino ha comunicato che lo straniero in oggetto, entrato in Italia il 21 agosto 1945 insieme con internati italiani, provenienti dalla Germania, è stato condannato da quel Tribunale a mesi cinque di reclusione con il beneficio della condizionale, per furto aggravato.

Poichè lo stesso è privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che il Soffiano è stato avviato al

1058

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N.443/40588 di pret. Roma, li 24 Aprile 1946 -

OGGETTO : Suddito greco SOFFIANO Gregorio fu Nicola, nato il 23.5.1927 a Nea Smeaia Larissael - ivi domiciliato -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER I PROFUGHI
ED I RIMPATRI

R O M A

e per conoscenza:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIR.GEN.AFFARI POLITICI IV°
(Rif.tel.N.15/03513 del 4.2.u.s.)

R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

R O M A

La Prefettura di Torino ha comunicato che lo straniero in oggetto, entrato in Italia il 21 agosto 1945 insieme con internati italiani, provenienti dalla Germania, è stato condannato da quel Tribunale a mesi cinque di reclusione con il beneficio della condizionale, per furto aggravato.

Poichè lo stesso è privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora, si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio, tenendo presente che il Soffiano è stato avviato al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà adottare nei suoi confronti.

1068

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation K.B.)

207 Rs
180

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 23/4/1946

Nr. 443/46356

To : ALLIED COMMISSION
F.S. Sub Commission

and, f.i. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIR
Political affairs Sec.
R O M E

1476

SUBJECT : Foreigner held up.

We ber to communicate that, on the 24th March last, the CC.RR.'s of the Moggio Udinese Station held up the former Sgt. of the German Army CLINGER Enrico son of fste Filippo and Floch Caterina, born at Binger on the 19/12/1917, because lacking of Allied permit.

The aforesaid was conveyed to the Tolmezzo jail at the disposal of the local P.S.S. Section.

He was found in possession of 14 small boxes, partly opened, and 24 small packets of saccharine of German make which he was trying to sell in order to support himself.

Forwarded for your information, please.

For the Minister
sgd/ FERRARI

mb/

TO	INIT	DATE
DIRECTOR	EJB	3?
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		07
POLICE		
LEGAL REG.		
PERSONNEL		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1057

2.

Mod. 82

Le

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 23 aprile 1946 *19*

Divisione A.G.R. *Sez.* III^ —
Prot. N. 443/48590 *Allegati* —

Risposta al Foglio del — *Div.* — *Sez.* — *N.*

— *Al* LA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. Aff.Politici
ROMA

OGGETTO Fermo di straniero-

Per notizia si comunica che il 24 marzo u.s. I Carabinieri di Moggio Udinese procedevano al fermo dell'ex sergente dell'esercito germanico Clinger Enrico fu Filippo e Floch Caterina nato il 19.12. 1917 a Binger,perchè sprovvisto di permesso Alleato.-

Il predetto è stato rinchiuso nelle carceri di Tolmezzo a disposizione del Comando della Polizia Alleata P.S.S.

E' stato trovato in possesso di 11 scatolette in parte aperte,e 24 bustine di saccarina di produzione tedesca,che tentava di smerciare per procurarsi i mezzi di sostentamento.

PEL MINISTRO

9567

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION T.B.

2078
17A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 23/4/46

Div. A.C.R. Sect. 3°

To Allied Commission
Displaced Persons and
Repatriation S/C.

Nr. 443/48746

and for information:

To Ministry of Foreign Affairs

To Allied Commission
Public safety S/C

1075b

R O M E

Subject : Greek Subject: - CUBRADI Axos son of Todaro - LOLOMAS Cristo son of Giorgio - GARDICHOTIS Demetrio son of Cristo - GREGORIANI Gregorio son of Stefano - CAZZOTTIVIC Stelio son of Raffaele.

The Leghorn Prefecture communicates thaton 15th last the P.S. Authorities of that harbour, held up the foreigners in subject, found hidden in the hold of he American steamer "Harris", there arrived, coming from Pireo.

As the a/m persons are destitute of means, and, according to their statement, the reason of their clandestine embarking was to reach America; we beg you to dispose of their repatriation. On the other hand, we point out that to-day this Ministry issued disposals for their conveyance to the Gathering Centre of Forsoli di Carpi, where they are going to await the decisions which your Commission will adopt on their regard.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
DOC & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
(Ferrari)

Action D.P. S/C

Mod.839

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. - DIVISIONE A.G.R. - SEZIONE 3ª

N.443/48746 di Prot. Roma, li 23 Aprile 1946

OGGETTO: Sudditi greci: - SUKRADI Axos di Todazo -LOLOMAS Cristo di Giorgio - GARDICHOTIS Demetrio di Cristo - GREGORIARI Gregorio di Stefano - CAZZOTTIVIO Stelio di Raffaele.-

- - - - -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri

ROMA

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir. Generale Affari Politici

ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.

ROMA

La Prefettura di Livorno ha comunicato che il 15 u.s. le autorità di P.S. di quello Scalo Marittimo hanno proceduto al fermo degli stranieri in oggetto, perchè trovati nascosti nella stiva del piroscafo mercantile americano "Harris" ivi giunto, proveniente dal Pireo.

Poichè i predetti sono privi di mezzi di sussistenza e, come hanno dichiarato all'atto del fermo, scopo del loro imbarco clandestino era quello di raggiungere l'America, si prega di voler provvedere al loro rimpatrio, tenendo presente che, in data odierna, questo Ministero ha disposto che gli stessi siano accompagnati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resteranno in attesa delle

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N.443/48746 di Prot. Roma,li 23 Aprile 1946

OGGETTO: Sudditi greci: - SUMRADI Axos di Todaro -LOLOMAS Cristo di Giorgio - GARDICHOTIS Demetrio di Cristo - GREGORIARI Gregorio di Stefano - CASSOTTIVIO Stelio di Raffaele.-

- - - - -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri
ROMA

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir. Generale Affari Politici
ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
ROMA

La Prefettura di Livorno ha comunicato che il 15 u.s. le autorità di P.S. di quello Scalo Marittimo hanno proceduto al fermo degli stranieri in oggetto, perchè trovati nascosti nella stiva del piroscafo mercantile americano "Harris" ivi giunto, proveniente dal Pireo.

Poichè i predetti sono privi di mezzi di sussistenza e, come hanno dichiarato all'atto del fermo, scopo del loro imbarco clandestino era quello di raggiungere l'America, si prega di voler provvedere al loro rimpatrio, tenendo presente che, in data odierna, questo Ministero ha disposto che gli stessi siano accompagnati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resteranno in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà adottare nei loro confronti.

PEL M I N I S T R O

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

16 A

TRANSLATION F.B.

FROM : ZETA KIELY PRETORIUS

Div. Str.

N. 00805
KELLY NOBL 447/38023
OF 1st March 1946

TURIN 3/4/46

11 P
1 sequence

TO : MINISTRY of INTERNAL
TO : MINISTRY of FOREIGN AFFAIRS

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

1475 6

S E N T

SUBJECT : OGGERO Luigi and daughter Jacqueline - French -
Entry into the Kingdom. -

The Foreign in subject is not arrived at Turin, on the contrary, she went together with her father to visit her brother, who is residing at AREA DI TAGGIA (Imperia district) in order to straighten interest following her mother's death.

The s/m OGGERO arrived at AREA DI TAGGIA on 28 Feb. last and left back to France on the 2nd March last.

THE PREFECT
/s/ Illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
A.L.O. [illegible]		
[illegible]S		
A.[illegible] SECURITY		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

tb/

C.3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

R. PREFETTURA DI TORINO

Divisione Gab.- N. di prot. 3809- Torino, 9 Aprile 1946-
Risposta a nota 443/38023 del 1°Marzo scorso.-
Allegati

OGGETTO OGGERO Luigi e figlia Jaqueline - francesi - Ingresso nel Regno.-

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale della P.S.
Divisione A.G.R. - Sez.3^
R O M A

per con. AL MINISTERO DEGLI ESTERI
S.A.P.
R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
R O M A

Lo straniero in oggetto, non è giunto a Torino, ma si è recato nel comune di Arma di Taggia (Imperia) presso il figlio Candido, colà residente, per la sistemazione di interessi conseguenti alla morte della di lui moglie.-

L'Oggero è arrivato in detto Comune il 25 Febbraio scorso assieme alla figlia Jaqueline ed è ripartito per la Francia il 4 Marzo u.s.-

IL PREFETTO

1082

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION D.S.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

AGR Division - 3 Sect.

No 443/46584

Rom 9 April 1946.

14A

To ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY S/C

ROME

and, for information,

To PREFECT OF
ANCONA

	INIT	DATE
	GB	23/4
		23/4

SUBJECT : REZACH Fabiano, son of Vladislao - Czechoslovak.

Information - concerning the Czechoslovak subject, Fabiano REZACH, son of Vladislao, born at BRNO on June 1st, 1907 - given by the Prefecture of ANCONA:

""The F.SS. Command of the 2nd Polish Corps in Ancona - by note dated March 15,1946, No114/S.B.K./Tj/46 - has informed that the foreigner in subject, in the second half of last December, came to Italy from Germany (Buchnwald), being in possession of a card issued by the American Authorities,that authorized him to hold service, as a Roman Catholic priest: he also was a Chaplain captain in the Polish Army.

Rezach, availing himself of such card, celebrated mass in the Church of Arco (Trento), confessed, and gave the Holy Communion to Polish officers and ORs.

He also celebrated holy services in the Polish Hospital Chapel of Arco.

On January 16 ult. Rezach, held up by the Polish Police in Falconara, declared not to be a Roman Catholic priest and that he wore the stripes of Chaplain captain of the Polish Army abusively. He also declared he belonged to the "Czechoslovak National" Church that did not recognise the Pope's authority.

Furthermore the F.SS Command suspects him to be a spy also guilty for having cheated Polish soldiers making them deliver to him gold articles and other things, engaging himself to give them to their relatives in Poland, for he had, as a priest, the possibility to frequently go to that State.

Rezach, as a Czechoslovak citizen, not subject to the Military Polish Court, has been sent, in state of detention, to the Italian

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Authority of Police, to be denounced as responsible for having acted as a priest and civil officer, celebrating Catholic Mass and services, receiving confessions, giving the Holy Communion, and making marriages.

Now Rezach is in the local Prison.

He has not yet been interrogated as in Ancona there are no interpreters for the Czechoslovak language.""

We point out the case to your Commission begging you to inform us of your decisions.

For the Minister
(sgd) illegible.

785016

R.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 9 Aprile 1946 *XX*

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
R O M A

e p.c. AL SIG. PREFETTO DI ANCONA

Divisione A.C.R. Sez. 3ª
Pol. N.° 443/46584 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO REZACH Fabiano di Vladislao - Cecoslovacco -

La Prefettura di Ancona così riferisce nei riguardi del suddito cecoslovacco Rezach Fabiano di Vladislao, nato a Brno l'1-5-1907:

"Il Comando P.SS. del 2° Corpo Polacco in Ancona, con nota 15 marzo c.a. n.114/S.R.R./Pj/46, ha comunicato che lo straniero in oggetto, nella seconda metà dello scorso dicembre, giunse in Italia, proveniente dalla Germania (Buchenwald), in possesso di un tesserino rilasciato dall'Autorità Americana, che lo autorizzava ad officiare, quale sacerdote dipendente dalla Chiesa cattolica apostolica Romana. Egli rivestiva anche il grado di capitano-cappellano nell'esercito polacco.

Il Rezach, avvalendosi di tale tesserino, celebrò messa cattolica nella chiesa di Arco (Trento), ricevette confessioni e somministrò comunioni ad ufficiali e militari polacchi. Celebrò anche due funzioni sacre nella Cappella dell'Ospedale Polacco di Arco.

Il 16 gennaio u.s., il Rezach, fermato dalla polizia polacca a Pelugnano, dichiarò di non essere sacerdote della Chiesa Cattolica Romana, e che i distintivi di Capitano-Cappellano dell'Esercito Polacco erano portati abusivamente; dichiarò inoltre di appartenere alla chiesa "Nazionale Cecoslovacca" che non riconosceva l'autorità del Papa.

Oltre quanto precede, il prefetto Comando della P.S. [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 770016

Partenza A.C.R. Lo 3[illegible]

Prot. N° 443/46584 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N°

OGGETTO BEZACH Fabiano di Vladislao - Cecoslovacco -

La Prefettura di Ancona così riferisce nei riguardi del suddito cecoslovacco Bezach Fabiano di Vladislao, nato a Brno l'1-6-1907:

"Il Comando P.S.S. del 2° Corpo Polacco in Ancona, con nota 15 marzo corr. n.114/S.E.K./Tj/46, ha comunicato che lo straniero in oggetto, nella seconda metà dello scorso dicembre, giunse in Italia, proveniente dalla Germania (Buchenwald), in possesso di un tesserino rilasciato dall'Autorità Americana, che lo autorizzava ad officiare, quale sacerdote dipendente dalla Chiesa cattolica apostolica Romana. Egli rivestiva anche il grado di capitano-cappellano nell'esercito polacco.

Il Bezach, avvalendosi di tale tesserino, celebrò messa cattolica nella chiesa di Arco (Trento), ricevette confessioni e amministrò comunioni ad ufficiali e militari polacchi. Celebrò anche due funzioni sacre nella Cappella dell'Ospedale Polacco di Arco.

Il 16 gennaio u.s., il Bezach, fermato dalla polizia polacca a Pelconara, dichiarò di non essere sacerdote della Chiesa Cattolica Romana, e che i distintivi di Capitano-Cappellano dell'Esercito Polacco erano portati abusivamente; dichiarò inoltre di appartenere alla chiesa "Nazionale Cecoslovacca" che non riconosceva l'Autorità del Papa.

Oltre questo precedente, il predetto Comando della P.S.S. sospetta che il Bezach sia una spia, e che si sia reso colpevole di truffe ed appropriazioni indebite a danno di militari polacchi, facendosi consegnare molti oggetti d'oro ed altro, con l'impegno di rimetterli ai familiari in Polonia, avendo come sacerdote, la possibilità di con-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNO No. 785016

piare frequenti viaggi in quello Stato.

Il Rezsch, considerato cittadino cecoslovacco, non soggetto al Tribunale Militare Polacco, è stato passato, in istato di fermo, a disposizione dell'autorità italiana di polizia, perchè sia denunciato quale responsabile di essersi attribuite funzioni di sacerdote e di ufficiale di stato civile, celebrando messe cattoliche e sacre funzioni, ricevendo confessioni, somministrando comunioni e celebrando matrimoni.

Il Rezsch trovasi associato nelle locali carceri.

Non si è potuto procedere al suo interrogatorio, poichè in Ancona, non risiede alcun interprete di lingua cecoslovacca".

Si sottopone il caso a codesta Ch.le Commissione, con preghiera di far conoscere le proprie determinazioni.

PEL MINISTRO

Diddy

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Tab 15A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 689061-365

24 April 1946

AC/14756/P3

SUBJECT : REZAN Fabiano.

TO : Director of Public Safety.
Ministry of Interior.

14 A

1. Reference is made to your 443/46584 dated 9 April 1946.

2. As subject has now been handed over to the Italian Police by the Polish Military Authorities, the matter is one completely within your jurisdiction.

For Lt. Col. Wilson Hurd.
F. J. BYE, Colonel
Acting Director.

FJB/tm

678

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

P.S.

13A

Ext. 2564.

PSB. 60153/4/PS.

Public Safety Branch,
I.A. & C. Division,
Control Commission for
Germany (BE),
Main H.Q.,
BERLIN, B.A.O.R.

Recd 12/4.
1130am

3rd April 1946.

TO:- Headquarters,
Allied Commission,
Public Safety Sub-Commission,
A.P.O. 394.C.M.F.:

1476

SUBJECT:- Sonja WEBER - German Subject.

1 Apr (18 Feb 46)

1. Further reference is made to your AC/4756/PS dated 4th Feb 46, and my letter of even reference, dated 27th Feb 46.

2. Discreet enquiries have been made at Radevormwalde and it has been ascertained that above named has not been registered there. The house "AUESEE" is not known in the district.

3. Three weeks ago one Ady WEBER left her parents' home to be married in Italy. The particulars of her registration at Radevormwalde are:

Ady WEBER, born Wuppertal-Barmen on 31-7-26, residing at Radevormwalde, Jung-Stilling-Weg 24.

Her departure to Italy was not certified to the Registration Office.

Inspector General
Public Safety Branch.

1047

PC/Ty/VHCG.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

G/

Roma 4 aprile 1944

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

A.G.R. Div. 3a
Rif. N° 443/33152 Allegati

Oggetto: = VASILIQIJA Levandi fu Leonida - albanese. =

14756

A la COMMISSIONE ALLEATA
SA -Sottocommissione per la P.S. ROMA

URGENTE.

Si prega di dare cortese urgente riscontro alla Ministeriale pari numero del 3 settembre scorso anno relativa al rimpatrio della straniera in oggetto._

Tr.DS

P. IL MINISTRO

78 A (1° Col.)

Your Commission is begged to urgently answer our letter No 443/33152 dated 3 September ult.y concerning the re-patriation of the foreigner in subject.

976

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

11A

TRANSLATION T.B.

FROM:R. PREFETTURA DI TORINO

N.00810

14756

Reply note 443/38023
of 1/3/1946

Turin, 1/4/1946

TO : MINISTRY OF INTERIOR
and F.I. " MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
R O M E

TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C.
R O M E

SUBJECT : Oggero Jaqueline, daughter of Luigi. Father Luigi. - Entry into the Kingdom.

The foreign in subject is not arrived at Turin, on the contrary, she went together with her father to visit her brother, who is residing at Arma di Taggia (Imperia dis.), in order to straighten interest following her mother's death. The above m/ OGGERO arrived at Arma di Taggia on the 25th Feb. last, and left back to France on the 2nd March last.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

THE PREFECT
Illegible

2.

075

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

R. PREFETTURA DI TORINO

Divisione 3ª.- N. di prot. 00810- Torino, 1 Aprile 1946-

Risposta a nota 443/38023 dell'1.3.u.s.

Allegati

OGGETTO OBERTO Jaqueline di Luigi.- Padre Luigi - francese - Ingresso Regno.-

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale della P.S.
Divisione A.G.R. - Sez. 3ª
R O M A

e p.c. AL MINISTERO DEGLI ESTERI
S.A.E.
R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
R O M A

La straniera in oggetto non è giunta a Torino, ma si è recata assieme al padre presso il fratello Candido residente nel Comune di Arma di Taggia (Imperia) per la sistemazione di interessi conseguiti alla morte della madre.-

L'Oggero è arrivata in detto comune il 25 febbraio scorso ed è ripartita per la Francia il 2 marzo u.s.-

IL PREFETTO
e.v.

2.

7

N°C370/15 = 90

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

0 Public Safety
AC 107

STRANIERI = che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno 17 aprile 1946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	NAZIONALITA'	INDIRIZZO
JENKO Ivan	Ivan	jugoslava	Via Reno 9
KOVACIC Martino	Giovanni	"	" Tomacelli 132
VON BRAUN Sigismund	Magno	tedesca	Città del Vaticano
VON BRAUN Hildegard	Paul	"	" " "
DUDI Maria	Pancrazio	svizzera	Via Lazio 26
GIOOR Maurizio	Andrea	"	" Numidia 1
HOTZ Edwige	Giovanni	"	Hotel Vittoria
KARNIGUIAN Aran Jean	Tacvor	francese	Via 4 Fontane 156
KARNIGUIAN Thais	"	"	" " " "
STROM Davide	Mosè	ap.or.pol.	" Crescenzio 82
STIKMAN Zalman	Isacco		" Camilluccia 86
PIOTNIK Maria	Scia	"	" " "
FEIDMAN Machlia	Hirszel	"	" " "
OSTASZYNSKA Hadasa	Abramo	"	" " "
KATISKI Abram	Aron	"	" " "
WIGNAJSKA Eggia	Moriz	"	" " "
ORENSTEIN Jafa	Iser	"	" " "
RAPOPORT Dina	Aron	"	" " "
VEIZER Estera	Jakob	"	" " "
RAPOPORT Aron	Berko	"	" " "
ROMANOVA OLGA	Eufimio	" russa	" Britannia 54
SZUMIU Teresa	David	" ungher.	" Camilluccia 86
STRAUSSLER Marta	Friges	" "	" " "
VAN REE Aria	Arie	olandese	" Zara 16
SCOUTEIN Jacoba	Cornelis	"	" " "
VAN REE Frank	Arie	"	" " "
HANTON Giovanna	Roberto	irlandese	" Giulia 66
BETTAMY John	Richard	inglese	Albergo Regina
RATHBONE Mabel	Giovanni	"	" Internazionale
MERIO MORENO Ernesto	Spagnola	spagnola	Via Cassiina 223
ZIMMERMAN Arthur	Arturo	brasiliana	" dei Sulpici 71
DOSWALD Hilary	Carlo	americana	" S.Pallavicini 10
NAGY Alessandro	Alessandro	ungherese	" Giulia 1
STEFANETTI Vera	Vittorio	romena	" Silvagni 4
DE RAYANS Enrico	Federico	peruviano	Albergo Spezia

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

VON BRAUN Hildegard	Fadl	"	" " "	
DUDTI Maria	Pancrazio	svizzera	Via Lazio 26	
GIOOR Maurizio	Andrea	"	" Numidia 1	
HOTZ Edwige	Giovanni	"	Hotel Vittoria	
KARNIGUIAN Aran Jean	Tacvor	francese	Via 4 Fontane 156	
KARNIGUIAN Thais	"	"	" " " "	
STROE Davide	Mosè	ap.or.pol.	" Crescenzio 82	
STIKMAN Zalman	Isacco	[illegible]	" Camilluccia 86	
PIOTNIK Maria	Scia	"	" " "	
FEIDMAN Rachile	Hirszel	"	" " "	
OSTASZYNSKA Nadesa	Abramo	"	" " "	
KAYISKI Abram	Aron	"	" " "	
WIGNAJSKA Eggie	Moriz	"	" " "	
ORENSTEIN Jafa	Iser	"	" " "	
RAPOPORT Dina	Aron	"	" " "	
VEIZER Estera	Jakob	"	" " "	
RAPOPORT Aron	Berko	"	" " "	
ROMANOVA OIGA	Eufimio	" russa	" Britannia 54	
SZUMIU Teresa	David	" ungher.	" Camilluccia 86	
STRAUSSER Marta	Friges	" "	" " "	
VAN REE Arie	Arie	olandese	" Zara 16	
SCOUTSIN Jacoba	Cornelis	"	" " "	
VAN REE Frank	Arie	"	" " "	
HANTON Giovanna	Roberto	irlandese	" Giulia 66	
BETTANY John	Richard	inglese	Albergo Regina	
RATHBONE Mabel	Giovanni	"	" Internazionale	
MERTO MORENO Ernesto	Spagnola	spagnola	Via Casilina 223	
ZIMMERMAN Arthur	Arturo	brasiliana	" dei Sulpici 71	
DOSWALD Hilary	Carlo	americana	" S.Pallavicini 10	
NAGY Alessandro	Alessandro	ungherese	" Giulia 1	
STEFANETTI Vera	Vittorio	romena	" Silvagni 4	
DE MAYANS Enrico	Federico	peruviano	Albergo Spezia	

==========

16.3

TRANSLAT ION- Foreigners who gave back their permit of staying to this office on 17 April 1946.

24/4 HHIO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N°0570/I5 = 90

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

======

POTACCHI = che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo Ufficio il giorno I7 aprile I946.=

======

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
SIEMIENIEWSKI Andrea	Mariam	Cert.n°B.3177 ril.dal Polish Welfare Office	Via M.Clementi 27
PIETRUKOWICZ Wiera	Kiron	Pass.Pol.n°588/36	" Castellini 21

TRANSLATION- Polish persons who gave back their permit of staying to this office on 17 April 1946.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Public Safety
15 Trans

N°057D/I3 = 85

R.QUESTURA DI ROMA
Ufficio Stranieri

1475 7088

POTACCHI - che hanno reso la dichiarazione di soggiorno in questo ufficio il giorno 11 Aprile 1946.=

COGNOME E NOME	PATERNITA'	ESTREMI DEL DOCUMENTO	INDIRIZZO
KOWSZOVICZ Urunia	Abram	sprovvista	Via Camilluccia 86
FARIWAN Iew	Zelman	"	" " "

TRANSLATION -

Polish persons who gave back their permission of stay staying, to our office, on 11 April 46.

1671

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

9A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

AC/14756/PS

2 May 1946

SUBJECT : Polish Personnel returning from Poland.

TO : DAG. SHQ CMF.

1. Reference is made to your 3467/4/A2 dated 5 April 1946.

2. May it be stated please how many Poles are concerned and where they are held at present?

For Brandon-Wilson Lt.
W. J. BWB, Colonel
Acting Director.

FJW/tm

Copy to: - SACS
Brit Poland.
G-2 (GI).

769

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

CONFIDENTIAL
COPY NO. 1

5845

GHQ, CMF.
3487/4/A2.
8 Apr 46.

SUBJECT: Polish Personnel returning from Poland.

CONFIDENTIAL

1476

Headquarters,
Allied Commission,
ROME.

1. A small number of Poles who were repatriated to Poland in November and December last have now returned to Italy without authority.

2. The War Office have ruled that such Poles are guilty of illegal re-entry into Italy and are to be handed over to the Italian authorities as civilians.

3. Will you please contact the Director General of Public Safety, Italian Ministry of Internal Affairs, ROME, and ask whereabouts in ROME he would like the handover effected.

JLC NAPIER,
Brigadier,
DAG.

CONTROL DIVISION
11 APR 1946
HEADQUARTERS ALLIED FORCE
MEDITERRANEAN THEATER

THC/EC.

SACS
Pol't Poland.
Liaison
G-2 (SI).

TO	INIT	DATE
DIRECTOR	JWC	11/4/46
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LC & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

7070

Ext. 2565
INTR/6018/1/Ps.

Control Commission for Germany (BE),
I. A. S. C. Division,
Public Safety Branch,
Main H.Q.,
Bünde,
— B.A.O.R.

18th March, 1946.

To: Headquarters Allied Commission,
Public Safety Sub Commission,
A.P.O. 394, U.S.F. - for action.

Copy to: 917 Det, Public Safety, Mil Gov, R/S Arnsberg.
- for information.

Subject: Sonja WEHNER - German Subject.

1. Further to my memorandum of 27th ultimo relative to the above, I am informed by the Legal Division of the Control Commission as follows:

(a) As the alleged offender is a German, her extradition to a foreign country is prohibited by Article 112 of the Weimar Constitution of 11 August, 1919, which states that a German shall not be extradited to a foreign country for prosecution or punishment. § 9 of the German Criminal Code contains a similar clause. This § was, for some reason which is not understood, repealed by Control Council Law No.11. This repeal did not, however, extend to the above quoted Article of the Weimar Constitution, which remains in force. Moreover, it is not the usual practice in extradition matters for a country to extradite its own nationals.

(b) On the other hand the woman in question may be tried in a German Court or in a British Zone Military Government Court under § 3 of the German Criminal Code, which lays down that German criminal law applies to the acts of German nationals irrespective of whether they take place inside or outside Germany.

2. The procedure now suggested is that statements of evidence and the usual affidavits and other relative documents should be sent here in order that the woman concerned may be tried in accordance with sub-para (b) above if she is found in this Zone.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Subject: Sonja WEHNER - German Subject.

1. Further to my memorandum of 27th ultimo relative to the above, I am informed by the Legal Division of the Control Commission as follows:

(a) As the alleged offender is a German, her extradition to a foreign country is prohibited by Article 112 of the Weimar Constitution of 11 August, 1919, which states that a German shall not be extradited to a foreign country for prosecution or punishment. § 9 of the German Criminal Code contains a similar clause. This § was, for some reason which is not understood, repealed by Control Council Law No.11. This repeal did not, however, extend to the above quoted Article of the Weimar Constitution, which remains in force. Moreover, it is not the usual practice in extradition matters for a country to extradite its own nationals.

(b) On the other hand the woman in question may be tried in a German Court or in a British Zone Military Government Court under § 3 of the German Criminal Code, which lays down that German criminal law applies to the acts of German nationals irrespective of whether they take place inside or outside Germany.

2. The procedure now suggested is that statements of evidence and the usual affidavits and other relative documents should be sent here in order that the woman concerned may be tried in accordance with sub-para (b) above if she is found in this Zone.

JFS/ER

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Inspector General.
Public Safety Branch.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

7a

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel: 489081-365

11 April 1946

AC/14756/PS

SUBJECT : Sonjia WEHNER - German Subject.

TO : Control Commission for Germany (BE),
I. A. & C. Division,
Public Safety Branch,
Main H.Q.,
Bünde, B.A.O.R.

6a

1. Reference is made to your INTR/60184/1/PS dated 27 February and 18 March 1946..

2. The ruling of your Legal Division in this case has been noted. If subject is apprehended, the procedure suggested by you in Par. 2 of your letter of 18 March 46, will be followed.

JOHN W. CHAPMAN
Colonel, JAGD
Director.

FJW/as

Copy to : 917 Det, Public Safety
Mil. Gov. R/B AMTSBERG
(for information).

1,687

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

5a

TRANSLATION T.B.

FROM : PREFETTURA DI TORINO
Div. Str. N.002493
Reply note 443/37724
of 9 inst.

TURIN, 28 March 1946

F. I.

TO : MINISTRY of INTERIOR
TO : MINISTRY of FOREIGN AFFAIRS
TO : ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C

ROME

14756.

SUBJECT : IMSENG Ernesto, father unknown. - Swiss. -

The foreigner in subject, arrived at Turin, on 27th. Feb. last., in order to visit his mother, left for Switzerland, on 15th. inst.

He did not present himself to make the prescribed sojour declaration.

THE PREFECT
/s/ Illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		10/4
EXEC. OFFICER		
POLICE		10
LIC. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

tb.

1666

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

R. PREFETTURA DI TORINO

Divisione Str. - N. di prot. 06.493- Torino, 28 marzo 1946-

Risposta a nota 443/37724 del 9 corr.-

Allegati

OGGETTO DESSAU Ernesto di n.n. - svizzero.-

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale della P.S.
Divisione A.G.R.-Sez.3ª
R O M A

p.c. AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Italiani all'Estero
R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.
R O M A

Lo straniero in oggetto è giunto a Torino il 27 Febbraio scorso per visitare la madre ed è ripartito per la Svizzera il 15 corrente mese.-

Non si è presentato per rendere la dichiarazione di soggiorno.-

IL PREFETTO

765

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

File 1.a

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AC/14756/PS

5 April 1946

SUBJECT : Gazi Muhamet di Salam - Albanian.

TO : Ministry Interior
Direction General P.S.
Div. A.G.R. Sez.3.

1. Reference your letter 443/33997 dated 25 March 46.

2. It would be appreciated if a copy of letter 443/33997 dated 17 December 1945 mentioned therein could be forwarded to this office.

/s/ Frank D. Wilson Lt. Col.
JOHN W. CHAPMAN
Colonel J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

FJW/ac

1963

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Pa URGENTE

Roma 25 marzo

14456/P2

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3
Prot. N 443/33997 Allegati

Risposta al foglio
Del Div. Sez. N°

OGGETTO GAZI Muhamet di Salam- albanese.

A.C.

Si prega di voler dare sollecito riscontro alla ministeriale pari numero del 17 dicembre s.a. relativa allo straniero in oggetto, trattandosi di persona ristretta nelle Carceri Giudiziarie di Verona sin dal 13 settembre 1945.

B.F letta
al comm. relativa
Roma 17 Dec. 45
AM

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B. 39A

MINISTRY OF INTERIOR
R. ROME QUESTURA

U.P. DiV

Nr. 078825

Rome, 23/7/1945

To : MINISTRY OF INTERIOR
ROME

To : R. QUESTURA
FLORENCE

SUBJECT : COPPINI Anna daughter of Gino, married Pecori.

Reference is made to a prior correspondence and to Ministerial Nr. 500/72596 dated 26th May last concerning the a/m Coppini Anna daughter of Gino.

We beg to inform you that recently the Touring Coy KRAMER performed shows at the "Arena Cosmo" Theatre in Rome. The said Copany was accused by some newspapers to be nazist, since it worked a long time for the Germans. A member of it was PECORI Carlo son of late Augusto and of Bernacchioni Eugenia, born at Rimini on the 9/5/1912, formerly living at Florence and husband of the afore said COPPINI Anna.

Reports concerning PECORI inform us that he, a former member of the Radio Orchestra at Florence, was transferred to the Vienna Radio Orchestra following a recommandation of a certain WERBER Ursula daughter of late Paolo and of Schering Elisabetta, born in Germany on the 13/3/1920, who was since 5 years his mistress.

Some times before the German defeat, the lovers returned to Milan, where they lived for a short time and were employed at the KRAMER Company.

It appears that PECORI uses to introduce his mistress as a German actress persecuted by the Nazists for political reasons, while WERBER was never an actress.

Confidential informations reported that the said PECORI has completely abandoned his wife in order to live with WERBER.

Communicated for due information. The Florence Questura is asked to forward full details concerning the precedents of PECORI.

the Questore
s/ illegible

Mod 839

COPIA

Ministero dell'Interno

REGIA QUESTURA DI ROMA

N°078825 Div.U.P.-Cat.A.4.G. Addì 23 luglio 1945

OGGETTO: COPPINI Anna, in Pecori di Gino.

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direz.Gen.P.S.-Div.Aff.Gen.e Ris.-Sez.IV
Roma

e p.c. ALLA R.QUESTURA DI Firenze

In relazione a precorsa corrispondenza e, per ultimo, alla ministeriale n°500/72596 del 26 maggio u.s., relative alla soprascritta Coppini Anna di Gino, si comunica che recentemente ha agito in questa città nel teatro "Arena Cosmo", la compagnia Kramer, che i giornali quotidiani hanno definita nazista per aver lavorato continuamente per conto dei tedeschi, alla quale faceva parte Pecori Carlo fu Augusto e di Bernaschioni Eufemia, nato a Rimini il 9/5/1912, già residente a Firenze, marito della soprascritta Coppini Anna.

Sul conto del medesimo viene riferito che egli, già impiegato come orchestrale alla radio di Firenze per conto dei tedeschi, si trasferì a Vienna quale orchestrale in quella radio a seguito di interessamento di tale Werber Ursula di Paolo e di Schering Elisabetta, nata il 13/3/1920 in Germania, cittadina tedesca, della quale il predetto era l'amante da oltre cinque anni.

Detti amanti, qualche mese prima del crollo della Germania, si trasferirono a Milano, dove soggiornarono qualche tempo ed entrarono a far parte della compagnia di cui sopra.

Il Pecori, viene riferito, che presenterebbe la Werber Ursula, come una perseguitata nazista, artista e sua ospite, mentre non risulta che la predetta suddita tedesca abbia mai lavorato come artista.

Riservatamente è stato poi riferito che il Pecori avrebbe completamente abbandonato la propria moglie per convivere con la Werber.

Tanto si comunica per opportuna notizia e si prega la R.Questura di Firenze di voler comunicare dettagliate informazioni e precedenti del Pecori.

IL QUESTORE
F.to Illegibile

1062

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778506

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

File 2a

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

4 April 46.

AC/15756/PS

SUBJECT : Werber Ursula - German citizen.

TO : Ministry Interior
Direction General P.S.
A.G.R. Div. 3rd Sec.

1. Reference your letter 443/35084 dated 22 March 46.

2. It would be appreciated if a copy of your 500/12596 dated 26 May 1946 - mentioned therein - could be forwarded to this office. Said enclosure was missing.

JOHN W. CHAPMAN
Colonel J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

PJW/ac

1947

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/35084

Rome, 22/3/1946

To : ALLIED COMMISSION
Sub Commission of P.S.
R O M E

SUBJECT : WERBER Ursula, daughter of late Paolo, born at Wilmeshaven on the 13/2/1920, German.

The Rome Questura communicates:

"" We beg to inform you that the a/m foreigner arrived at Rome, coming from Milan, on the 29th June 1945. She settled at Sardegna Street - 45, where she still lives at the present time.

See please on regard of the above, note Nr. 078825 dated 23rd July 1945 concerning COPPINI Anna in Pecori, daughter of Gino, which replied the Ministerial Nr. 500/72596 dated 26th May 1945 (a copy of the last letter is attached.).

The said WERBER is presently working at the "Foreign Film Production" at 68 Regina Elena Street, with a salary of 12 thou. lire a month. She still lives with PECORI Carlo son of Augusto, concerned in the attached note, who is presently playing in the Orchestra at the "Ambassador" Hotel.

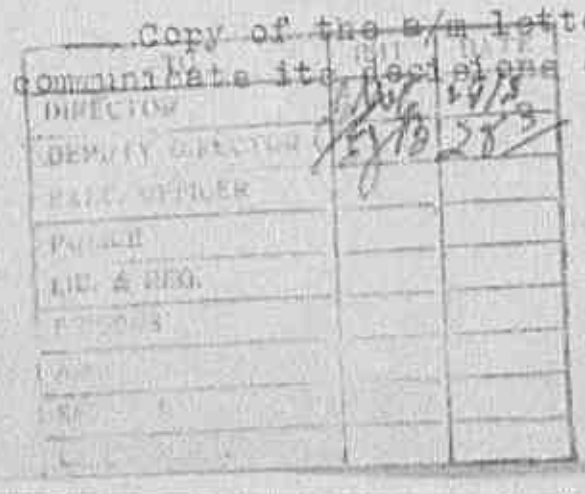
The a/m is not inscribed at the Census Registers of the Rome district.

The work she is presently displaying could be very easily displaid by Italian personnel.

Consequently, we issue a disfavourable opinion to the further sojourn at Rome of WERBER and ask for her repatriation to Germany, in case there are no objections because of the fact that she is working at the "Foreign Film Production".

Copy of the a/m letter is attached. We beg your Commission to communicate its decisions on regard. ""

For the Minister
a/ illegible



P.L.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 22 Marzo 1946

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot N.° 443/35084 *Allegati*

Risposta al Foglio del
Div *Sez.* *N.°*

Al COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.
R O M A

OGGETTO Werber Ursula fu Paolo, nata a Wilmeshawen il 13.2.1920
Cittadina germanica -

La Questura di Roma scrive :

"""" Si comunica che la nominata in oggetto, proveniente da Milano, è giunta a Roma il 29 giugno 1945, prendendo alloggio in Via Sardegna N°49, ove abita tuttora.

Sul conto della medesima questo ufficio si riporta a quanto ebbe a riferire con la nota n.078825 del 23 luglio 1945, avente per oggetto: Coppini Anna in Pecori di Gino (responsiva alla Ministeriale n.500/72596 del 26 maggio 1946) della quale si alliga copia.

La Werber è attualmente impiegata presso la "Foreign Film Production" in via Regina Elena n.68, ove guadagna mensilmente L.12.000 e continua a convivere con il Pecori Carlo fu Augusto, di cui alla nota allegata, attualmente occupato come orchestrale presso l'albergo Ambasciatori.

La predetta non è iscritta all'ufficio anagrafe del Comune di Roma.

Il suo attuale impiego potrebbe essere bene disimpegnato da personale italiano.

Premesso quanto sopra si esprime parere contrario per l'ulteriore soggiorno a Roma della Werber e se ne propone il rimpatrio in Germania,

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Al COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.
R O M A

Direzione A.G.R. Sez. 3°
Prot N.° 443/35084/Allegati

Risposta al Foglio del
Div Sez N.°

OGGETTO Werber Ursula fu Paolo, nata a Wilmeshawen il 13.2.1920
Cittadina germanica -

La Questura di Roma scrive :

"""" Si comunica che la nominata in oggetto, proveniente da Milano, è giunta a Roma il 29 giugno 1945, prendendo alloggio in Via Sardegna N°49, ove abita tuttora.

Sul conto della medesima questo ufficio si riporta a quanto ebbe a riferire con la nota n.078825 del 23 luglio 1945, avente per oggetto: Coppini Anna in Pecori di Gino (responsiva alla Ministeriale n.500/72596 del 26 maggio 1946) della quale si alliga copia.

La Werber è attualmente impiegata presso la "Foreign Film Production" in via Regina Elena n.68, ove guadagna mensilmente L.12.000 e continua a convivere con il Pecori Carlo fu Augusto, di cui alla nota allegata, attualmente occupato come orchestrale presso l'albergo Ambasciatori.

La predetta non è iscritta all'ufficio anagrafe del Comune di Roma.

Il suo attuale impiego potrebbe essere bene disimpegnato da personale italiano.

Premesso quanto sopra si esprime parere contrario per l'ulteriore soggiorno a Roma della Werber e se ne propone il rimpatrio in Germania, qualora non ostasse la circostanza che, come si è detto, essa è impiegata presso la "Foreign Film Production". """"

Nell'unire copia della nota surrichiamata, si prega codesta On.

o/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Commissione di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016